



Canon

DIGITAL CAMERA PowerShot G2

Guía de usuario de la cámara

Canon

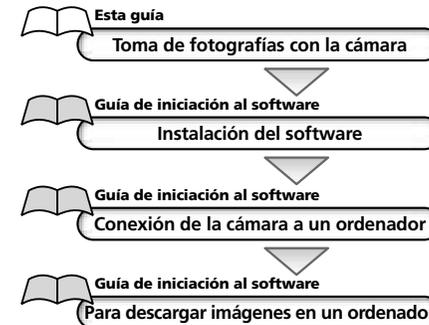
**PowerShot G2**  
DIGITAL CAMERA

# Guía de usuario de la cámara

Canon



## Organigrama y Guía de referencia



Exif Print



- Para empezar, lea la sección Precauciones, al dorso de esta cubierta.
- Consulte la Guía del usuario que acompaña a cada impresora.

## Precauciones

### Temperatura del cuerpo de la cámara

Si utiliza la cámara durante períodos prolongados, el cuerpo de la misma puede llegar a calentarse. Tenga esto en cuenta y extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante largos períodos.

### Pantalla LCD

La pantalla LCD está fabricada con técnicas de alta precisión. Más del 99,99% de los píxeles funcionan con arreglo a las especificaciones. Menos del 0,01% de los píxeles podría fallar ocasionalmente o aparecer como puntos negros o rojos. Esto no afecta en absoluto a la imagen grabada y no es un fallo de funcionamiento.

### Formato de vídeo

Establezca el formato de vídeo de la cámara con el específico de su zona geográfica antes de usarla con un televisor (p. 119).

Lea las precauciones de manipulación y seguridad de la página 4 antes de utilizar la cámara.

## Convenciones de los iconos del texto



Esta marca indica problemas que pueden afectar al funcionamiento de la cámara.



Esta marca indica los temas adicionales que complementan a los procedimientos básicos de funcionamiento.



Esta marca señala las sugerencias relativas a la cámara y la toma de fotografías.

## Reconocimiento de marcas comerciales

- Canon y PowerShot son marcas comerciales de Canon Inc.
- CompactFlash es una marca comercial de SanDisk Corporation.
- Es posible que otros nombres y productos no mencionados anteriormente también sean marcas registradas o marcas comerciales de sus empresas respectivas.

Copyright © 2002 Canon Inc. Todos los derechos reservados.

# Tabla de contenido

Lea esta sección antes de empezar .....	4
Iniciación rápida .....	8
Guía de componentes .....	10
Vista frontal .....	10
Vista posterior .....	11
Controles .....	12
Dial principal / Dial de modo .....	13
Pantalla .....	15
Preparación de la cámara .....	16
Carga de la batería .....	16
Instalación de la batería .....	18
Uso de la fuente de alimentación de uso doméstico .....	20
Uso de un adaptador de carga o kit de cables para la batería del coche (opcional) .....	21
Instalación de una tarjeta CF .....	24
Ajuste de fecha y hora .....	26
Ajuste del idioma .....	27
Montaje de la correa .....	28
Montaje de la tapa de objetivo .....	28
Uso del estuche blando (opcional) .....	28
Funciones básicas .....	29
Activación de la alimentación .....	29
Cómo alternar entre el modo de disparo y el de reproducción .....	30
Uso de la pantalla LCD .....	31
Pulsación del botón de disparo .....	36
Uso del visor óptico para tomar fotografías .....	37
Ajuste del zoom .....	38
Selección de menús y ajustes .....	39
Toma de fotografías. Dejar que la cámara seleccione automáticamente el ajuste .....	41
 Modo Automático .....	41
Comprobación de una imagen justo después de disparar .....	42
 Uso del flash incorporado .....	43
 Modo Enfoque global .....	46
 Modo Retrato .....	46
 Modo Paisaje .....	47
 Modo Escena nocturna .....	47
 Cambio del efecto de color .....	48
 Modo Ayuda de Stitch .....	49
 Modo Película .....	52

	Modo Macro .....	53
	Temporizador .....	54
	Modo Continuo .....	55
	Zoom digital .....	57
<b>Toma de fotografías: selección de determinados efectos .....</b>		<b>58</b>
	Modificación de la resolución y la compresión .....	58
	Modificación del formato de archivo .....	60
<b>P</b>	Programa AE .....	61
<b>Tv</b>	Ajuste de la velocidad de obturación .....	62
<b>Av</b>	Ajuste de la abertura .....	64
<b>M</b>	Ajuste manual de la velocidad de obturación y la abertura .....	66
	Selección de un marco AF .....	68
	Ajuste de la compensación de la exposición .....	69
<b>WB</b>	Ajuste del balance de blancos .....	70
	Rango estimado de exposición automática (Modo AEB) .....	73
	Ajuste de la compensación de la exposición (compensación de la exposición con flash) .....	74
<b>*</b>	Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE) .....	75
<b>*</b>	Bloqueo del ajuste de la exposición con flash (bloqueo de FE) ...	77
	Cambio entre modos de medición .....	78
	Situaciones problemáticas al utilizar el enfoque automático .....	80
	Cambio entre ajustes de enfoque .....	82
	Ajuste manual de las características de imagen .....	83
	Reajuste del número de archivo .....	84
	Funciones disponibles en cada modo de disparo .....	85
<b>Reproducción .....</b>		<b>86</b>
	Visualización de imágenes una a una (Reproducción de imágenes una a una) .....	86
	Ampliación de imágenes .....	87
	Visualización de nueve imágenes a un tiempo (Reproducción de índices) .....	88
<b>JUMP</b>	Salto entre imágenes .....	89
	Visualización de películas .....	90
	Giro de imágenes en la pantalla .....	91
	Reproducción automatizada (Muestra de diapositivas) .....	92
	Protección de imágenes .....	96
<b>Borrado .....</b>		<b>97</b>
	Borrado de imágenes una a una .....	97
	Borrado de todas las imágenes .....	98
	Cómo dar formato a una tarjeta CF .....	99
<b>Ajustes de impresión (Ajustes DPOF) .....</b>		<b>100</b>
	Selección de imágenes para su impresión .....	100
	Configuración del estilo de impresión .....	103
	Reajuste de las características de impresión .....	105

<b>Impresión con una impresora compatible con impresión directa (opcional)</b> .....	<b>106</b>
Conexión de una impresora compatible con impresión directa a la cámara .....	106
Impresión .....	108
Impresión con los ajustes de impresión DPOF .....	112
<b>Lista de opciones de menú</b> .....	<b>114</b>
Menú Grabación .....	114
Menú Reproducción .....	117
Menú Personalización .....	118
<b>Toma de fotografías y reproducción en una pantalla de televisión</b> .....	<b>120</b>
<b>Uso del mando a distancia</b> .....	<b>121</b>
Instalación de la batería .....	121
Toma de fotografías / Reproducción .....	122
<b>Uso de un flash externo (opcional)</b> .....	<b>123</b>
<b>Uso de lentes de conversión (opcional)</b>	
/ <b>Uso de lentes para primeros planos (opcional)</b> .....	<b>127</b>
Montaje de lentes .....	128
<b>Apéndices</b> .....	<b>130</b>
Sustitución de la batería de fecha .....	130
Cuidado y mantenimiento de la cámara .....	132
Solución de problemas .....	133
Lista de códigos de error y de mensaje .....	135
Lista de mensajes .....	136
Especificaciones .....	138
<b>Índice</b> .....	<b>143</b>
<b>Información adicional</b> .....	<b>1</b>
Impresión con una impresora Bubble Jet compatible con impresión directa (opcional) .....	2
Conexión de la impresora Bubble Jet a la cámara .....	2
Impresión .....	4
Impresión con los ajustes de impresión DPOF .....	9
Mensajes de error (Continúa de la p. 137) .....	11

# Lea esta sección antes de empezar

## Lea

### Tomas de prueba

Antes de intentar fotografiar una imagen importante, le recomendamos que fotografíe varias imágenes de prueba para confirmar que el funcionamiento y el uso de la cámara son correctos. Canon Inc., sus filiales y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño derivado de la mala utilización de una cámara o accesorio, incluidas las tarjetas CompactFlash™, que cause que la imagen no se grabe o lo haga en un formato inteligible.

### Advertencia sobre el incumplimiento de la ley de copyright

Las cámaras digitales de Canon son para uso personal y no deberán utilizarse de una manera que infrinja o contravenga las leyes y regulaciones de Copyright nacionales o internacionales. Recuerde que en ciertos casos, tomar imágenes de representaciones, exhibiciones o propiedades comerciales con una cámara o cualquier otro dispositivo, puede suponer una violación de la ley de Copyright u otros derechos legales, incluso en el caso de que las imágenes se hayan tomado para uso personal.

### Limitaciones de la garantía

La garantía de esta cámara sólo es aplicable en el país de venta. Si la cámara presenta algún problema durante su estancia en el extranjero, llévela al país de venta antes de realizar una reclamación de garantía en un Servicio de asistencia al cliente de Canon.

## Precauciones de seguridad

- Antes de comenzar a utilizar la cámara, asegúrese de que ha leído y comprendido las normas de seguridad descritas a continuación. Asegúrese siempre de que está utilizando la cámara correctamente.
- Las normas de seguridad que se mencionan en las próximas páginas tienen como objetivo enseñarle a manejar la cámara y sus accesorios de forma correcta y segura para evitar posibles daños a su persona, a terceros o a otros equipos.
- En las próximas páginas, el término “equipo” se refiere fundamentalmente a la cámara y sus accesorios de alimentación.

## Advertencias

- No apunte con la cámara directamente al sol o a otras fuentes de luz intensa que pudieran perjudicarle a la vista.
- No dispare el flash cerca de los ojos de personas o animales. La exposición a la luz intensa que produce el flash puede dañar la vista. Para mayor seguridad, manténgase al menos a un metro (39 pulgadas) de distancia de los niños cuando vaya a utilizar el flash.
- Guarde el equipo fuera del alcance de los niños. Un niño puede deteriorar accidentalmente la cámara o las baterías, lo que podría traer serias consecuencias. Por otra parte, el niño podría asfixiarse si se le enganchara la correa en el cuello.
- Asegúrese de mantener el mando a distancia y las baterías de fecha utilizadas para la cámara fuera del alcance de los niños. Busque asistencia médica inmediatamente si el niño se traga una batería.
- No intente desmontar o cambiar ninguna parte del equipo si dicha acción no se especifica en esta guía. Desmontar o cambiar alguna pieza podría ocasionar una descarga eléctrica de alta tensión. Las revisiones, los cambios y las reparaciones deberá realizarlos un equipo cualificado de personal autorizado por el distribuidor de la cámara o el Servicio de Atención al cliente de Canon más cercano.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica de alto voltaje, no toque la zona del flash de la cámara si ésta ha resultado dañada. Del mismo modo, nunca toque las partes interiores del equipo que pudieran haber quedado expuestas debido a cualquier daño. Existe el riesgo de descarga eléctrica de alto voltaje. Ante cualquier duda, consulte al distribuidor de su cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- Si observa que salen de la cámara humo o gases tóxicos, deje de manipular el equipo inmediatamente. Este tipo de avería puede producir fuego o descargas eléctricas. Apague inmediatamente la cámara, extraiga la batería y desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica de la pared. Verifique que la cámara ha dejado de emitir humo o gases tóxicos. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- Deje de manipular el equipo si se le cae o si la carcasa está dañada. Este tipo de avería puede producir fuego o descargas eléctricas. Apague inmediatamente la cámara, extraiga la batería y desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica de la pared. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- Tenga cuidado de no mojar o sumergir el equipo en agua u otros líquidos. No permita que entre líquido en la cámara. La cámara no está impermeabilizada. Si el exterior de la cámara entra en contacto con líquidos o con aire salado, séquela con un paño suave y absorbente. En caso de que caiga agua o alguna sustancia extraña en el interior de la cámara, apáguela inmediatamente y extraiga la batería o desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica de la pared. Si continúa utilizando el equipo podría producirse fuego o descargas eléctricas. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- No utilice sustancias que contengan alcohol, benceno, disolventes u otras sustancias inflamables para la limpieza o el mantenimiento del equipo. Su uso podría ocasionar un incendio.

- 
- Quite el cable de alimentación con cierta regularidad para limpiar el polvo y la suciedad acumulada en el enchufe, el exterior de la toma eléctrica y la zona próxima. En entornos polvorientos, húmedos o grasientos, el polvo que se acumula alrededor del enchufe a lo largo del tiempo, puede llegar a saturarse con la humedad y producir un cortocircuito, que podría originar un incendio.
- 
- No corte, deteriore o manipule el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre él. Cualquiera de estas acciones podría provocar un cortocircuito y producir un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está roto o deteriorado, cámbielo.
- 
- No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas. En caso contrario podría sufrir una descarga eléctrica. Siempre que desenchufe el cable, sujételo por la parte rígida del enchufe. Si tira de la parte flexible, podría estropear el aislante y dejar el cable al descubierto, lo que sería una fuente potencial de incendios y descargas eléctricas.
- 
- La utilización de fuentes de alimentación que no estén expresamente recomendadas para este equipo podría dar lugar a sobrecalentamiento, fuego, descargas eléctricas y otros problemas. Utilice únicamente los accesorios de alimentación recomendados.
- 
- No deje las baterías cerca de una fuente de calor ni las exponga directamente a las llamas. Tampoco debe sumergirlas en agua. Esto podría deteriorar las baterías y provocar la salida de líquidos corrosivos, fuego, una descarga eléctrica, una explosión u otros problemas graves.
- 
- No intente desmontar la batería, alterarla de algún modo o aplicarle calor. De lo contrario existiría un grave riesgo de lesiones por explosión. Lave con agua abundante cualquier parte del cuerpo, incluidos los ojos y la boca, o cualquier prenda que entre en contacto con el contenido de la batería. Si la boca o los ojos entran en contacto con estas sustancias, lávelos con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.
- 
- Evite dejar caer la batería o someterla a golpes fuertes que pudieran dañar la carcasa. La batería podría derramar líquidos y causar lesiones graves.
- 
- No ocasione ningún cortocircuito entre los terminales de la batería con objetos metálicos, tales como llaveros. Esto podría producir un sobrecalentamiento, quemaduras y otros daños. Utilice la tapa del terminal suministrada para almacenar o transportar la batería.
- 
- Antes de tirar la batería, cubra los terminales con cinta adhesiva u otro aislante para evitar que entren en contacto directo con otros objetos. El contacto con los componentes metálicos de otros materiales en los contenedores de basura puede dar lugar a incendios y explosiones. Tire las baterías en los contenedores de su zona destinados al efecto.
- 
- El uso de baterías no recomendadas expresamente para este equipo, podría dar lugar a explosiones o fugas que podrían desembocar en fuego, lesiones y daños al entorno. Utilice solo las baterías y los accesorios recomendados.
- 
- Desconecte el alimentador compacto de la cámara y de la fuente de alimentación después de haber recargado la batería y cuando no esté utilizando la cámara, con el fin de evitar incendios y otros peligros. El uso continuado durante largos períodos de tiempo puede sobrecalentar o deformar la unidad, lo que podría provocar fuego.
-

- 
- El terminal del cable de alimentación suministrado está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. No los utilice con otros productos o baterías. Existe riesgo de fuego y otros problemas.
- 
- Tenga cuidado al enroscar los accesorios que se venden por separado (lentes de conversión a gran angular, lentes de conversión a teleobjetivo, lentes para primero planos y adaptador de lentes de conversión). Si se aflojan, desprenden y rompen, los fragmentos de cristal podrían causar lesiones. Nunca oriente la lente al sol o a fuentes de luz intensa. Esto podría dañarle la vista.
- 

## Precauciones

- Evite utilizar, colocar o guardar el equipo en lugares expuestos a la luz solar intensa o a altas temperaturas, como por ejemplo el salpicadero o el maletero del coche. La exposición a la luz solar y al calor intensos puede causar fugas, sobrecalentamiento o explosiones en la batería que den lugar a fuegos, quemaduras y otras lesiones. Las altas temperaturas también pueden hacer que se deforme la carcasa. Asegúrese de que la ventilación es buena en el momento de utilizar el alimentador compacto para cargar la batería o encender la cámara.
  - No guarde el equipo en lugares húmedos o con polvo. Esto podría ocasionar incendios, descargas eléctricas y otros problemas.
  - Cuando lleve la cámara colgada al cuello, asegúrese de no someterla a fuertes impactos que pudieran causarle lesiones o dañar el equipo.
  - Asegúrese de que no tapa el flash con los dedos cuando vaya a disparar. Tampoco toque la superficie del flash después de tomar varias fotografías en un corto espacio de tiempo. En ambos casos podría sufrir quemaduras.
  - Si utiliza la cámara durante periodos prolongados, el cuerpo de la misma puede llegar a calentarse. Extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante períodos prolongados, ya que sus manos podrían notar una sensación de calentamiento.
- 

## Cómo prevenir los fallos de funcionamiento

### **Evite acercarse a campos magnéticos fuertes.**

Nunca coloque la cámara cerca de motores eléctricos u otros equipos que generen campos electromagnéticos fuertes. La exposición a campos magnéticos fuertes puede causar averías o afectar a los datos de las imágenes.

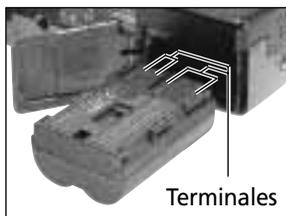
### **Evite los problemas relacionados con la condensación.**

Someter el equipo a cambios bruscos de temperatura podría causar condensación (pequeñas gotas de agua) en las superficies externas e internas. Esto se puede evitar colocando el equipo en una bolsa hermética de plástico y dejando que se adapte a los cambios de temperatura lentamente antes de sacarlo.

### **Si la condensación tiene lugar dentro de la cámara**

Deje de utilizar el equipo inmediatamente si detecta condensación. Si continúa utilizando la cámara podría estropearla. Extraiga la tarjeta CF y las baterías o el alimentador compacto (si está conectado) y espere hasta que la humedad se haya evaporado completamente antes de volver a utilizar el equipo.

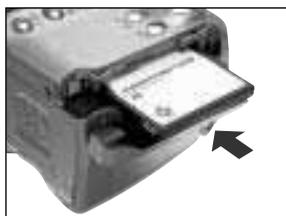
# Iniciación rápida



- 1 Instale la batería (p. 18)**  
Desplace el cierre de la tapa de la batería, abra la tapa e inserte la batería.



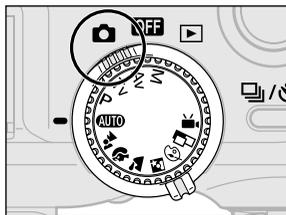
- 2 Cargue la batería (p. 16)**  
Asegúrese de que el Dial principal (dial inferior) se encuentra en la posición **OFF**. Cargue la batería. El indicador situado junto al visor dejará de parpadear y cambiará a una luz naranja constante cuando se haya cargado aproximadamente el 90% de la batería (el nivel adecuado para utilizar la cámara). Después de la carga, desenchufe de la cámara la toma de CC del alimentador compacto.



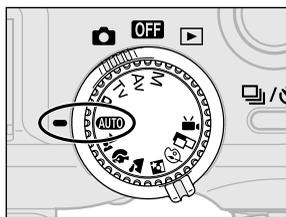
- 3 Instale la tarjeta CF (p. 24).**  
Abra la ranura de tarjeta CF e inserte una tarjeta CF.



- 4 Extraiga la tapa de objetivo.**



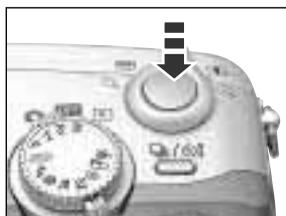
- 5 Encienda la cámara (p. 29).**  
Abra la pantalla LCD y coloque el Dial principal (dial inferior) en la posición  (toma de fotografías).



**6** Coloque el Dial de modo (dial superior) en la posición **AUTO** (p. 41).



**7** **Componga la imagen y enfoque (p. 36).**  
Oriente la cámara y pulse ligeramente el botón de disparo hasta la mitad. Sonarán dos zumbidos cuando se haya realizado el enfoque automático.



**8** **Dispare (p. 36).**  
Pulse completamente el botón de disparo. Al finalizar el disparo se escuchará el sonido de cierre del obturador.



**9** **Visualice la imagen obtenida (p. 42).**  
La imagen grabada se mostrará en la pantalla LCD durante dos segundos aproximadamente. Mantenga pulsado el botón de disparo o pulse el botón SET mientras la imagen se visualiza para continuar mostrándola después de haber soltado el botón.



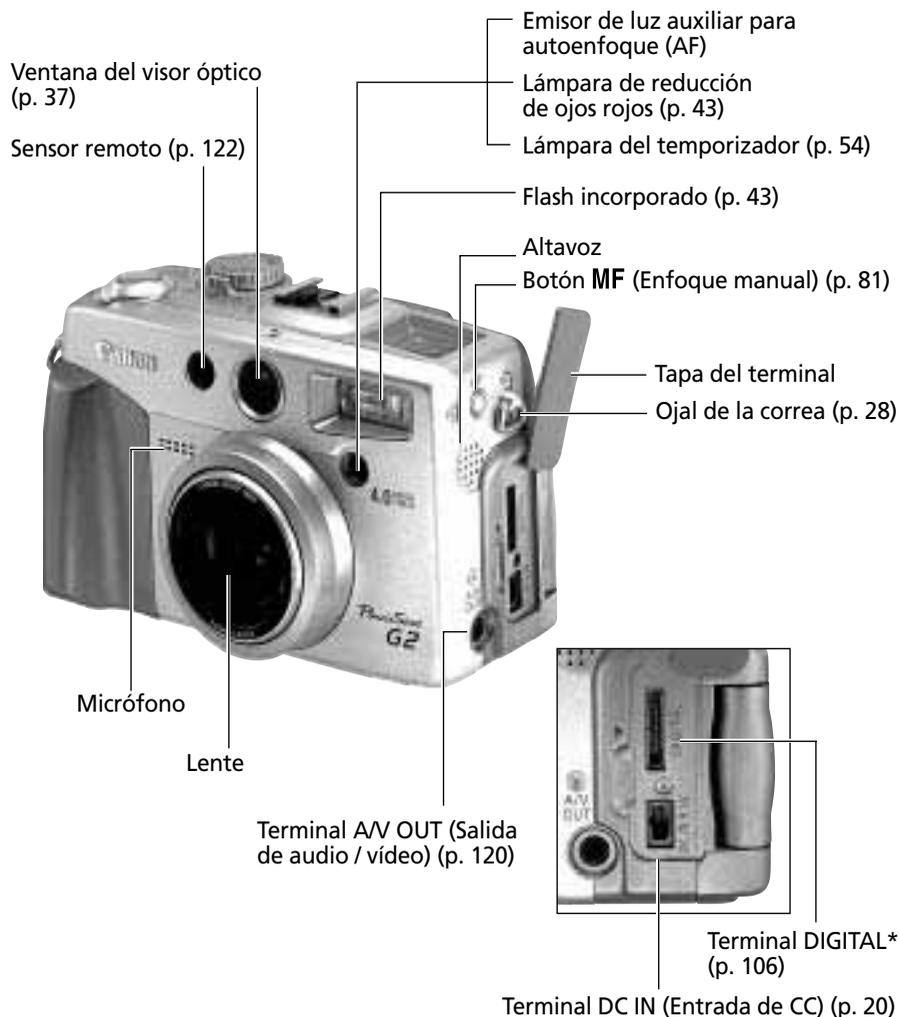
**Para eliminar inmediatamente la imagen visualizada.**

1. Pulse el botón  mientras se muestra la imagen.
2. Confirme que [Borrar] está seleccionado y pulse el botón **SET**.



# Guía de componentes

## Vista frontal



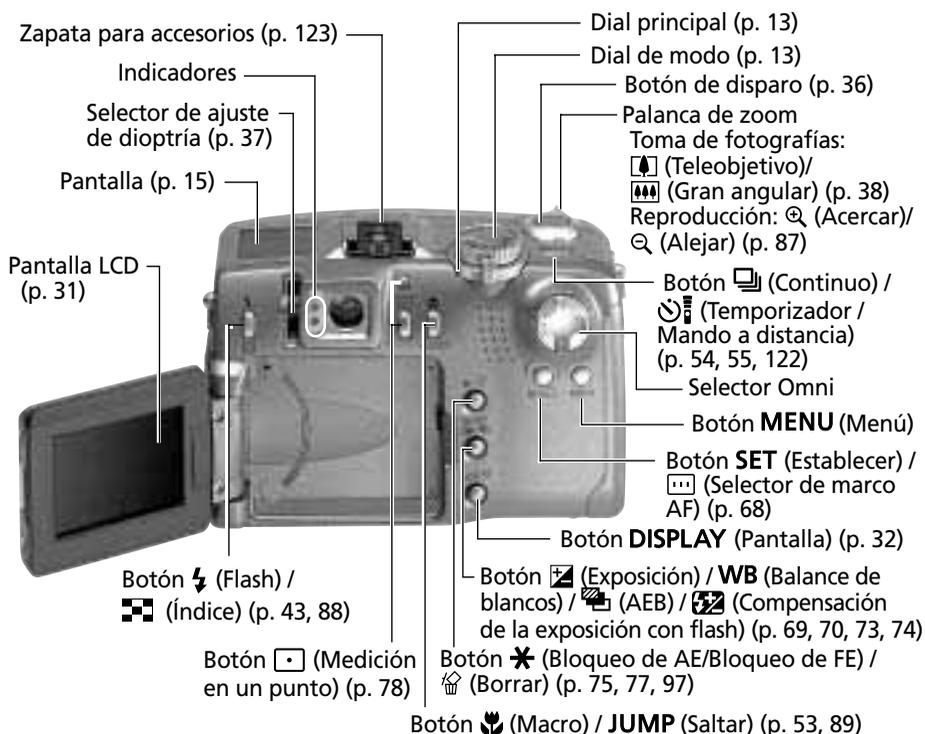
\* Para conectar la cámara a un ordenador, use el cable USB suministrado. Para conectarla a una foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10 opcional, use el cable de interfaz directo DIF-200, que se incluye con la impresora.

## Vista posterior

---



# Controles



## Indicadores

### Indicador superior

Los indicadores se encienden o parpadean cuando se pulsa el botón de disparo o mientras están en curso las siguientes operaciones.

- Verde: Preparada para grabar / Carga de batería completa (100%)\*
- Indicador verde parpadeando: Grabando en una tarjeta CF / Leyendo de una CF / Borrando de una tarjeta CF / Transmitiendo datos (durante una conexión a un ordenador)
- Naranja: Preparado para grabar (flash activado) / Carga de batería adecuada (aproximadamente 90%)\*
- Indicador naranja parpadeando: Preparada para grabar (advertencia de movimiento de la cámara) / Cargando la batería (la frecuencia de parpadeo varía en función del estado de la carga)\*

\* Sólo es eficaz cuando está conectada al adaptador de alimentación compacto.

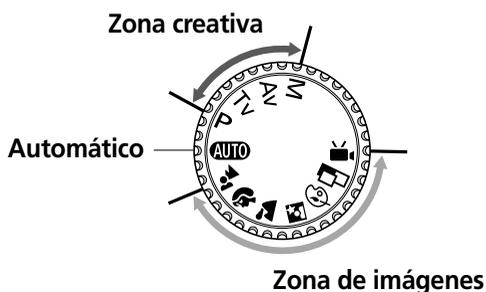
### Indicador inferior

- Amarillo: Modo Macro / Modo Enfoque Manual
- Indicador amarillo parpadeando: Dificultad para enfocar (aunque puede pulsar el botón de disparo, pruebe a usar un bloqueo de enfoque o ajústelo manualmente, p. 80)



## Dial de modo

El Dial de modo permite seleccionar un modo de disparo cuando el dial principal está colocado en el modo  (Toma de fotografías).



- **AUTO** : Automático (p. 41)

La cámara selecciona los ajustes automáticamente.

- **Zona de imágenes**

La cámara selecciona automáticamente los ajustes según el tipo de composición de la imagen.

-  : Enfoque global (p. 46)
-  : Retrato (p. 46)
-  : Paisaje (p. 47)
-  : Escena nocturna (p. 47)
-  : Efecto de color (p. 48)
-  : Ayuda de Stitch (p. 49)
-  : Película (p. 52)

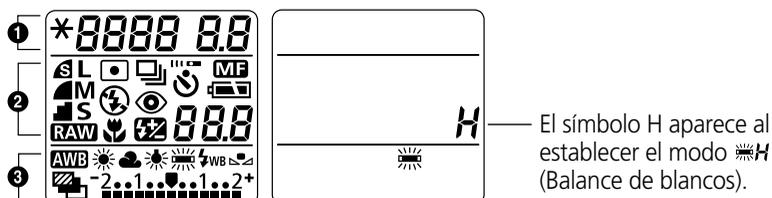
- **Zona creativa**

El usuario selecciona la exposición, la abertura u otros ajustes para lograr efectos especiales.

- P** : Programa AE (p. 61)
- Tv** : AE con prioridad a la velocidad de obturación (p. 62)
- Av** : AE con prioridad a la abertura (p. 64)
- M** : Exposición manual (p. 66)

# Pantalla

La pantalla muestra los ajustes de la cámara, la capacidad de imagen restante, la duración de la película, la carga de la batería y otra información.



①	* 0000 0.0	Bloqueo de AE / Bloqueo de FE	p. 75, 77
	0000	Velocidad de obturación / Duración de la película	-
	0.0	Valor de abertura	-
②		Compresión	p. 58
	L LM M S	Resolución	p. 58
	RAW	Formato de archivo	p. 60
		Medición en un punto	p. 78
		Disparo único / Modo continuo	p. 55
		Flash activado / desactivado	p. 43
		Reducción de ojos rojos	p. 43
		Modo Macro	p. 53
		Compensación de la exposición con flash	p. 74
		Temporizador / Mando a distancia	p. 54, 122
	MF	Enfoque manual	p. 81
	Estado de carga de la batería	p. 18	
③	000	Capacidad de almacenamiento de imágenes restante / Código de mensaje / Código de error	p. 136
	AWB	Ajuste de balance de blancos	p. 70
		AEB	p. 73
-2..1..0..1..2+ 	Nivel de compensación de la exposición / Nivel AEB / Nivel de compensación de la exposición con flash	p. 69, 73, 74	



- El diagrama anterior muestra todos los iconos a la vez. Por lo general, sólo aparecen los iconos aplicables al modo seleccionado y al estado de la cámara.

# Preparación de la cámara

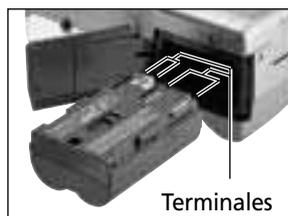
## Carga de la batería

Siga los procedimientos siguientes para cargar la batería por primera vez y posteriormente, cuando el icono de batería baja (🔋) y el mensaje Lb (Lb) parpadeen.

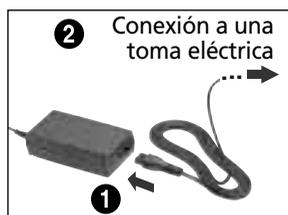


**1** Coloque el Dial principal en la posición **OFF**.

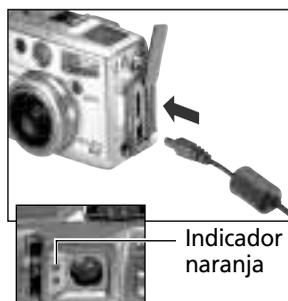
**2** Deslice la tapa de cierre de la batería en la dirección de la flecha y abra la tapa de la batería.



**3** Inserte la batería BP-511 y cierre la tapa.



**4** Conecte el cable de alimentación eléctrica al alimentador compacto y enchúfelo a la toma de corriente.



**5** Conecte el enchufe de CC del alimentador compacto al terminal de entrada de CC de la cámara.

- El indicador situado junto al visor parpadeará en naranja mientras la batería se carga y mostrará una luz naranja constante cuando se haya cargado aproximadamente el 90%, que es el nivel adecuado para utilizar la cámara. Si se carga durante dos horas más aproximadamente, la batería quedará completamente cargada y la luz del indicador cambiará a color verde.



- Una vez que haya cargado la batería, extraícala de la cámara si ésta no se va a utilizar.



- Si el Dial principal se ha establecido en cualquier posición que no sea **OFF** durante la carga, la batería dejará de cargarse y la cámara deberá alimentarse con corriente eléctrica normal.
- La batería es de ion-litio, lo que evita la necesidad de usarla por completo o descargarla antes de volver a cargarla. Puede cargarse en cualquier estado de carga.
- Se tardan unos 80 minutos en cargar al 90% aproximadamente (nivel adecuado de uso) una batería totalmente descargada. Se necesitan alrededor de dos horas más para cargarla por completo (según los criterios de prueba estándar de Canon). Realice la carga dentro de un intervalo de temperatura comprendido entre 5 y 40° C (de 41 a 104° F).
- El tiempo de carga varía dependiendo de la humedad ambiente y del estado de carga de la batería.
- La batería BP-512 (opcional) también se puede usar con esta cámara.

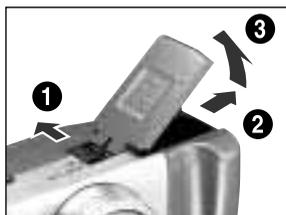
### Precauciones de manipulación para baterías

- Mantenga la batería y los terminales de la cámara (⊕ ⊖ ⊕ ⊖) limpios en todo momento. Unos terminales cámara sucios podrían provocar un contacto deficiente entre la batería y la cámara. Límpielos con un pañuelo de papel o un trapo seco antes de cargar o usar la batería.
- No cubra el alimentador compacto con ningún elemento (por ejemplo, un mantel, un cojín o una manta) durante la carga. La batería podría recalentarse y provocar un incendio.
- No utilice el equipo suministrado para cargar baterías distintas de los modelos BP-511 o BP-512. Podría dañar la cámara.
- Mientras está instalada en la cámara, la batería descarga continuamente una cantidad mínima de energía, incluso aunque la cámara esté apagada. Esto acorta la vida de la batería. Extraícala de la cámara, conecte el adaptador de terminal suministrado y colóquela a temperatura ambiente (30° C/86° F o menos) en un lugar seco. Cárguela antes de usarla.
- Aunque las baterías estén cargadas, continuarán descargándose de forma natural. Es aconsejable que cargue la batería el día que vaya a utilizar la cámara, o un día antes, para garantizar una carga completa. Dado que almacenar una batería totalmente cargada durante largos períodos de tiempo (alrededor de 1 año) puede acortar su duración o afectar al rendimiento, se recomienda mantener la batería en la cámara hasta que aparezca el símbolo LB y almacenarla a temperatura ambiente (30° C/86° F o menos). Si no usa la batería durante largos períodos de tiempo, cárguela completamente y descárguela completamente en la cámara al menos una vez al año antes de volver a almacenarla.
- Si está encendida, la cámara consumirá la carga de la batería aunque no se utilice ninguna función. Para conservar la carga de la batería, tenga especial cuidado en apagar la cámara.
- Aunque el intervalo máximo de temperatura de funcionamiento de la batería oscila entre 0 y 40° C (32 y 104° F), el intervalo óptimo está comprendido entre 10 y 30° C (50 y 86° F). Si se utiliza a bajas temperaturas, por ejemplo, en pistas de ski, el rendimiento disminuirá temporalmente, lo que reducirá el tiempo de uso antes de recargarla.
- Si el tiempo de uso de la batería disminuye considerablemente aunque esté completamente cargada, deberá reemplazarla.

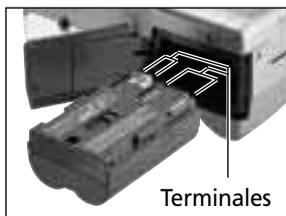
# Instalación de la batería

Instale la batería BP-511 (suministrada) en la cámara tal como se indica a continuación. Utilice una fuente de alimentación de uso doméstico para alimentar la cámara durante períodos prolongados (p. 20).

**1** Coloque el Dial principal en la posición **OFF**.



**2** Deslice la tapa de cierre de la batería en la dirección de la flecha y abra la tapa de la batería.



**3** Inserte la batería como se muestra en la figura.

**4** Cierre la tapa de la batería.



- Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez (p. 16).
- El indicador parpadea en verde siempre que en la tarjeta CF se graban, leen o eliminan imágenes, o cuando se envían datos al ordenador. Nunca abra la tapa de la batería o extraiga la batería mientras dicho indicador parpadea.
- Extraiga la batería cuando no utilice la cámara.



## Símbolos de estado de la batería

- Los siguientes iconos indican el estado de la batería. No aparecerán si la cámara está enchufada a una fuente de alimentación de uso doméstico.
  -  (Fija): Carga de batería suficiente
  -  (Parpadeante): Batería baja
  -  (Parpadeante): Sustituya o recargue la batería

## Rendimiento de la batería

	Número de disparos de imagen		Tiempo de reproducción
	Pantalla LCD encendida	Pantalla LCD apagada	
Paquete de baterías BP-511/BP-512 (totalmente cargadas)	Aproximadamente 400 imágenes	Aproximadamente 1000 imágenes	Aproximadamente 300 minutos

- Los datos anteriores reflejan las condiciones de pruebas estándar de Canon. Las cifras actuales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.
- No se incluyen los datos de película.
- A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería puede aparecer con mucha rapidez. Para mejorar el rendimiento en estas condiciones, puede calentar la batería en un bolsillo antes de usarla.

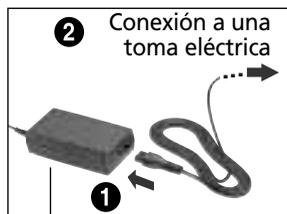
### <Condiciones de prueba>

**Toma de fotografías:** A temperatura ambiente (23° C, 73° F), alternando el valor máximo de gran angular y el valor máximo de teleobjetivo a intervalos de 20 segundos utilizando flash en uno de cada cuatro disparos y apagando y encendiendo la cámara cada ocho disparos. Con uso de tarjeta CF.

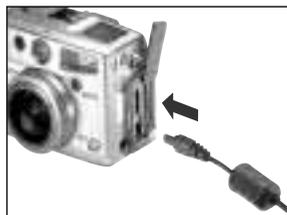
**Reproducción:** A temperatura ambiente (23° C, 73° F), reproducción continua de una imagen cada 5 segundos. Con uso de tarjeta CF.

## Uso de la fuente de alimentación de uso doméstico

Es recomendable usar una fuente de alimentación de uso doméstico si va a utilizar la cámara durante un período de tiempo prolongado o si va a conectarla a un ordenador o a una foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10 (opcional).



Alimentador compacto CA-560



**1** Conecte el cable de alimentación eléctrica al alimentador compacto y enchúfelo a la toma de corriente.

**2** Abra la tapa del terminal y conecte el enchufe de CC del alimentador compacto al terminal DC IN (Entrada de CC) de la cámara.

- Desconecte y desenchufe siempre el alimentador compacto después de usarlo.

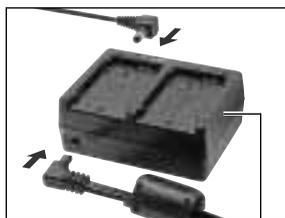


- Desconecte siempre la alimentación de la cámara antes de conectar o desconectar el alimentador compacto.
- No se puede cargar la batería mientras se utiliza el alimentador compacto para activar la cámara (el Dial principal está en una posición distinta de Off).
- No utilice el alimentador compacto CA-560 con ningún dispositivo que no sea uno de aquellos para los que está especificada la batería BP-511 o BP-512.

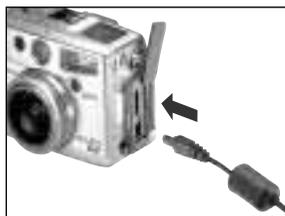
## Uso de un adaptador de carga o kit de cables para la batería del coche (opcional)

Es posible utilizar un adaptador de carga o kit de cables para la batería del coche CR-560 (opcional) para cargar las baterías o alimentar la cámara desde la toma del encendedor del coche. También puede cargar la batería BP-511 o BP-512 (opcional) desde una fuente de alimentación de uso doméstico sin usar la cámara; para ello, conecte el alimentador compacto CA-560 (suministrado con adaptador de carga) al adaptador de carga o kit de cables para la batería del coche CR-560.

## Uso de la toma del encendedor del coche como fuente de alimentación



Adaptador de carga



A la toma del encendedor de un coche

**1** Conecte el cable de alimentación y el cable para batería de coche al adaptador de carga.

**2** Conecte el cable de alimentación al terminal DC IN de la cámara.

- Confirme que la alimentación de la cámara está desconectada.

**3** Con el motor en funcionamiento, enchufe el cable para batería de coche a la toma del encendedor.

- Asegúrese de que el motor está en funcionamiento también al desenchufar.

**4** Encienda la cámara.



- Asegúrese siempre de que el motor del coche está en marcha al utilizar el adaptador de carga o kit de cables para la batería del coche CR-560. En caso contrario, la batería del coche podría descargarse. Desenchufe siempre el kit antes de apagar el coche.

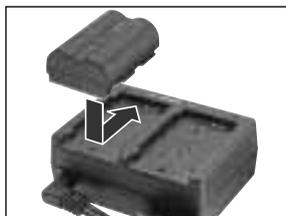
## Carga de la batería



**1** Conecte el cable de la batería del coche al adaptador de carga.



**2** Con el motor en funcionamiento, enchufe el cable para batería de coche a la toma del encendedor.



**3** Conecte la batería.

- Alinee la batería con la marca ▲ del adaptador de carga y deslícela en la dirección de la flecha.
- Es posible colocar simultáneamente un máximo de dos baterías BP-511 en el adaptador de carga.
- Puede utilizar cualquiera de las dos ranuras (A o B) para cargar una sola batería. Si se colocan dos baterías en el adaptador de carga, comenzará a cargarse la que se instaló en primer lugar. La segunda batería comenzará a cargarse después de que la primera se haya cargado por completo.
- En caso de que las dos baterías se hayan colocado en el adaptador de carga antes de haberlo enchufado a la toma del encendedor, se cargará en primer lugar la batería del lado A. (La batería del lado B comenzará a cargarse una vez que la del lado A esté completamente cargada.)
- La luz roja parpadeará mientras la batería se carga y brillará de forma continua una vez que se haya completado la carga.
- Una batería tarda aproximadamente 80 minutos en cargarse por completo.

- 4** Tras la carga, extraiga la batería.
- Para extraer la batería, deslícela en la dirección opuesta a la de instalación.

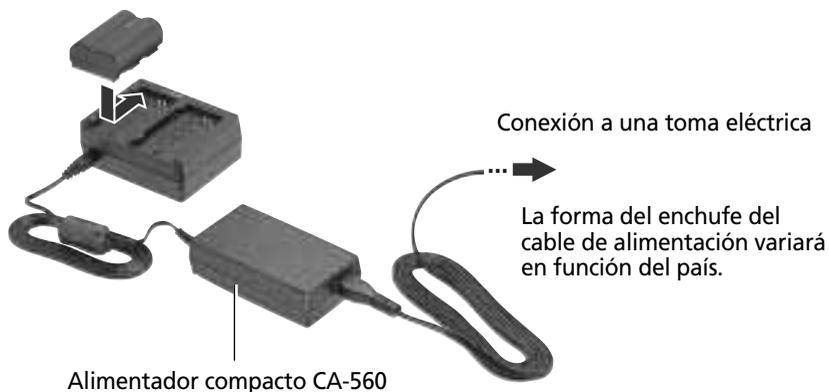
**5** Con el motor en funcionamiento, desenchufe el cable para batería de coche de la toma.

- Siempre que apague el motor, la batería dejará de cargarse, de modo que asegúrese de desenchufar el adaptador de carga de la toma del encendedor.
- Espere a que el motor vuelva a estar en funcionamiento para enchufarlo de nuevo a la toma del encendedor y reanude la carga.



**Carga con el alimentador compacto**

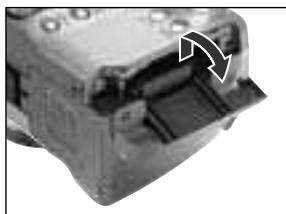
- Las baterías también pueden cargarse en el adaptador de carga mediante una fuente de alimentación de uso doméstico; para ello, conecte el Alimentador compacto CA-560 en lugar del cable para batería de coche. Esto le permitirá utilizar la cámara mientras el resto de las baterías se cargan.



# Instalación de una tarjeta CF

---

- 1 Coloque el Dial principal en la posición **OFF**.



- 2 Deslice la tapa de la tarjeta CF en la dirección de la flecha y levántela para abrirla.



- 3 Inserte la tarjeta CF con la etiqueta hacia arriba y la flecha señalando al interior.
  - Inserte la tarjeta hasta que el botón de expulsión de la tarjeta CF salga por completo.
  - Para extraer la tarjeta CF, pulse el botón de expulsión y saque la tarjeta CF.



- El indicador de la cámara parpadea en verde cuando la cámara está escribiendo, leyendo, borrando o transmitiendo una imagen a la tarjeta o desde ésta. No realice ninguna de las acciones siguientes, ya que los datos de imágenes podrían perderse o dañarse:
  - Someter el cuerpo de la cámara a golpes o vibraciones
  - Desconectar la alimentación de la cámara o abrir la tapa de la batería
  - Abrir la tapa de la ranura de la tarjeta CF o quitar la tarjeta CF
- No abra nunca la tapa de la ranura de la tarjeta CF si está conectada la alimentación.
- Tenga en cuenta que las tarjetas CF formateadas o editadas en cámaras o aplicaciones de otros fabricantes pueden no funcionar correctamente en la cámara.

## Tarjetas CF y capacidades estimadas (imágenes grabables)

		FC-8M	FC-16M	FC-32M	FC-64M	FC-128M
<b>L</b> (Grande) 2272 x 1704 píxeles		3	7	14	30	61
		6	13	27	54	110
		13	26	54	110	220
<b>LM</b> (Media 1) 1600 x 1200 píxeles		7	14	30	61	123
		13	26	54	109	219
		26	52	108	217	435
<b>M</b> (Media 2) 1024 x 768 píxeles		12	25	53	107	215
		23	46	94	189	379
		42	84	174	349	700
<b>S</b> (Pequeña) 640 x 480 píxeles		29	58	120	241	483
		47	94	196	394	789
		83	165	337	677	1355
<b>RAW</b>	2272 x 1704 píxeles	1	4	10	20	42
<b>Película</b>	320 x 240 píxeles	30 seg.	61 seg.	124 seg.	250 seg.	502 seg.
	160 x 120 píxeles	112 seg.	223 seg.	457 seg.	916 seg.	1834 seg.

- \* Las cifras por encima de 1000 se muestran como "999", ya que la pantalla sólo puede mostrar tres dígitos.
- Los datos anteriores reflejan las condiciones de pruebas estándar de Canon. Las cifras actuales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.
  - Los valores siguientes son tiempos máximos aproximados de grabación para las secuencias de películas: 30 segundos, 120 segundos. Los valores máximos del gráfico indican el modo de disparo continuo.
  - Extra-máxima, Máxima y Normal indican el índice de compresión relativa.

### Precauciones de manipulación para tarjetas CF

- Las tarjetas CF son dispositivos electrónicos de alta precisión. No las doble, fuerce ni someta a golpes o vibraciones.
- No intente desmontar o alterar una tarjeta CF.
- Si se somete a una tarjeta CF a cambios rápidos y extremos de temperatura, se puede producir condensación en la tarjeta, lo que podría provocar averías. Para impedir que se forme condensación, coloque la tarjeta CF en una bolsa de plástico cerrada herméticamente antes de llevarla a una zona con diferente temperatura y déjela adaptarse poco a poco a la nueva temperatura. Si se forma condensación en la tarjeta, déjela a un lado hasta que las gotas de agua se hayan evaporado completamente.
- Para su almacenamiento, introduzca la tarjeta CF en el estuche suministrado.
- No utilice ni almacene tarjetas CF en los siguientes lugares.
  - Zonas en las que haya polvo o arena
  - Zonas con mucha humedad y altas temperaturas

Las microunidades son medios de grabación con un disco duro. Destacan por tener una gran capacidad y un bajo costo por megabyte. Sin embargo, son algo más sensibles a las vibraciones y los golpes que las tarjetas CF, que usan memorias flash más duraderas. Por lo tanto, tenga cuidado de no someter la cámara a vibraciones o golpes cuando use una microunidad, especialmente al grabar o reproducir imágenes.

# Ajuste de la fecha y la hora

**1** Coloque el Dial principal en la posición  o .

- La cámara se encenderá.



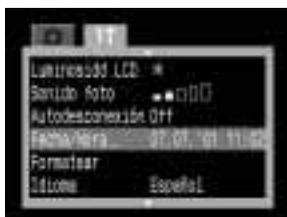
 Menú (Grabación).

**2** Pulse el botón **MENU**.

- Aparecerá el menú [ (Grabación)] o [ (Reproducción)].

**3** Pulse la flecha  del selector Omni para seleccionar el menú [ (Personalización)].

- Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre los menús.



**4** Pulse la flecha  o  del selector Omni para seleccionar [Fecha/hora] y pulse el botón **SET**.

- En algunos países el valor predeterminado de fábrica para el formato de fecha puede ser distinto del que se muestra aquí.



**5** Ajuste la fecha y la hora.

- Pulse la flecha  o  del selector Omni para seleccionar el campo que desee cambiar.
- Pulse la flecha  o  del selector Omni para ajustar los valores.

**6** Pulse el botón **SET**.

- Después de haber realizado los ajustes, pulse el botón **MENU** para cerrar la ventana de menú.



- Si el menú de Ajuste de fecha y hora aparece cuando la cámara está encendida, significa que la carga de la batería de fecha (batería botón) está baja y se ha perdido la configuración. Reajuste la fecha y la hora después de sustituir la batería de fecha (p. 130).
- La fecha puede ajustarse hasta el año 2030.

# Ajuste del idioma

**1** Coloque el Dial principal en la posición  o .

- La cámara se encenderá.



 Menú (Grabación).

**2** Pulse el botón **MENU**.

- Aparecerá el menú  (Grabación) o  (Reproducción).

**3** Pulse la flecha  del selector Omni para seleccionar el menú  (Personalización).

- Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre los menús.



**4** Pulse la flecha  o  del selector Omni para seleccionar [Idioma] y pulse el botón **SET**.

**5** Pulse la flecha , ,  o  del selector Omni para seleccionar un idioma.

**6** Pulse el botón **SET**.

- Después de haber realizado los ajustes, pulse el botón **MENU** para cerrar la ventana de menú.



- El menú Idioma también puede verse en el modo de reproducción si mantiene pulsado el botón **SET** y pulsa el botón **JUMP**, excepto cuando la foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10 (opcional) está conectada.

## Montaje de la correa

---



Pase el extremo de la correa por el ojal de la cámara y después por la parte inferior de la hebilla de la correa. Ajuste firmemente la correa en la hebilla para que no se deslice. Realice los mismos pasos en el otro lado de la cámara.



- Procure no balancear la cámara ni engancharla en algún sitio mientras la lleva colgada de la correa.

## Montaje de la tapa de objetivo

---



Ajuste la tapa sobre la carcasa del objetivo de modo que cubra la lente por completo. Vuelva a colocar siempre la tapa de objetivo después de usar la cámara.



- Ajuste el cordón de la tapa de la lente en la correa.
- Quite la tapa del objetivo antes de encender la cámara.

## Uso del estuche blando (opcional)

---



El estuche blando puede utilizarse para transportar la cámara, la tarjeta CF y el mando a distancia.

- La apariencia y las especificaciones opcionales del estuche blando pueden variar en función del país.





## **Función Ahorrar energía**

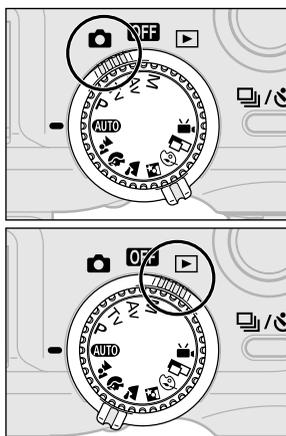
La cámara incluye una función de ahorro de energía que apaga la cámara cuando está activada y se cumplen las condiciones siguientes.

- Modo Toma de fotografías:** la alimentación se desconectará aproximadamente 3 minutos después de haber accedido al último control. La pantalla LCD se desconectará aproximadamente 3 minutos después de haber accedido a la última función, aunque la función de ahorro de energía esté desactivada.
- Modo Reproducción:** la alimentación se desconectará aproximadamente 5 minutos después de haber accedido al último control.
- Conexión a la foto-impresora** para tamaño tarjeta CP-10 (opcional): se apaga automáticamente 5 minutos después de no acceder a ningún control de la cámara o algo se imprime en la impresora.
- Conexión al ordenador:** se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla del ordenador aproximadamente 5 minutos después de haber accedido al último control. La cámara se apagará transcurrido aproximadamente 1 minuto si no se utiliza ningún control.

No se activará cuando la cámara se alimente desde una fuente de alimentación de uso doméstico.

- Al pulsar el botón de disparo hasta la mitad podrá restablecer la alimentación en caso de que la cámara se haya apagado con la función de ahorro de energía activada.
- Tenga en cuenta que la cámara continuará consumiendo una cantidad mínima de energía aunque se haya apagado con la función de ahorro de energía.
- La función de ahorro de energía se desactiva mientras se reproduce una muestra de diapositivas en la cámara (p. 86).
- Puede desactivar la función de ahorro de energía en el menú Personalización (p. 104).

## **Cómo alternar entre el modo de disparo y el de reproducción**



### **Toma de fotografías**

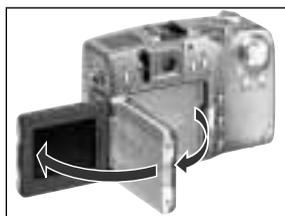
- Coloque el dial principal en la posición .

### **Reproducción**

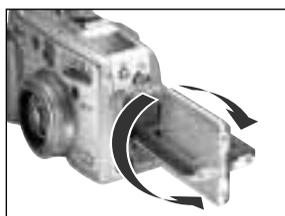
- Abra la pantalla LCD y coloque el Dial principal en la posición . Si cambia con rapidez al modo de reproducción directamente desde el modo de disparo, es posible que la lente no se retraiga. Esto resulta conveniente cuando se desea volver a disparar tras comprobar o eliminar una imagen inmediatamente después de haberla tomado.
- Procure no tocar la lente mientras está activado el modo Reproducción.

## Uso de la pantalla LCD

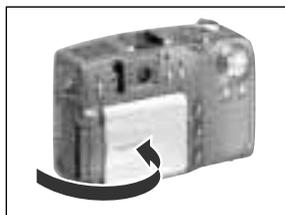
La pantalla LCD se puede utilizar para comprobar una imagen al realizarla, para reproducir imágenes o para realizar ajustes de menú. Puede abrirse en la siguiente gama de posiciones.



- Abierta 180 grados a izquierda o derecha. Se bloquea temporalmente a 90 grados.



- Inclinada hacia la lente 180 grados hacia delante o 90 grados hacia atrás.



- La pantalla LCD se apaga automáticamente cuando se encaja en el cuerpo de la cámara. Como medida de protección, cierre siempre la pantalla LCD después de utilizarla.

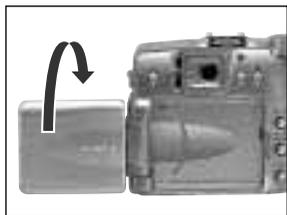
### Aviso relativo a la toma de fotografías

Cuando use la cámara para captar escenas que contengan sujetos extremadamente brillantes, puede que aparezca una barra luminosa vertical de color rojo en la pantalla LCD. Aunque no quedará registrada al realizar fotos fijas, sí aparecerá al grabar películas. Se trata de un comportamiento normal en dispositivos que contienen CCD y no supone ningún fallo de funcionamiento.



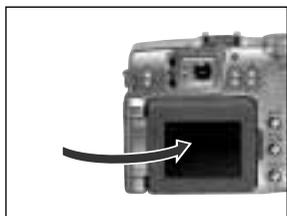
- Procure evitar que el cable de alimentación toque la pantalla LCD cuando la cámara esté conectada a una fuente de alimentación de uso doméstico.

La pantalla LCD también puede colocarse como se muestra a continuación.



## 1 Abra la pantalla LCD 180 grados a la izquierda e inclínela 180 grados hacia la lente.

- En esta posición, los iconos y los mensajes no aparecen en la pantalla LCD.
- La imagen mostrada en la pantalla LCD se voltea e invierte automáticamente de modo que aparece correctamente como si estuviera delante de la lente.



## 2 Vuelva a plegar la pantalla LCD en el cuerpo de la cámara.

- Pliéguela hasta que encaje en el cuerpo de la cámara. Si no está completamente cerrada, la imagen aparecerá invertida y los iconos y los mensajes no se mostrarán.
- Los iconos y los mensajes aparecerán y las imágenes se visualizarán correctamente (no invertidas) una vez que la pantalla LCD encaje en la cámara hasta hacer clic.

## Cambio entre los modos de pantalla

Al pulsar el botón **DISPLAY** cambia el modo de visualización de la pantalla LCD.

### Toma de fotografías

- Cada vez que se pulsa el botón Display (Pantalla), la pantalla LCD pasa al siguiente modo según el orden siguiente: pantalla activada (sin información) → pantalla activada (vista de información)\* → pantalla desactivada.  
\*Dependiendo de la posición de la pantalla LCD, es posible que no se visualice la vista de la información.
- También puede establecer los ajustes de presentación de la pantalla LCD en el modo de toma de fotografías mientras se comprueba una imagen justo después de haberla tomado si pulsa primero el botón **SET** y, a continuación, el botón **DISPLAY**.



- El modo de presentación se memoriza al apagar la cámara. Al encenderla de nuevo presenta el último modo seleccionado. Sin embargo, cuando la pantalla LCD se usa para tomar fotografías y aparece el icono de batería baja , es posible que no se active automáticamente la próxima vez que encienda la cámara.
- Si se cambia el modo de disparo, la pantalla LCD muestra la información relevante durante seis segundos al activarse, independientemente de que el modo de vista de información esté activado o desactivado.
- Al colocar el Dial de modo en la posición ,  o , la pantalla LCD se activará, independientemente de que se haya establecido como activada o desactivada.



- El icono de advertencia de que la cámara se ha movido aparecerá en el centro de la pantalla LCD si hay suficiente luz mientras la cámara se prepara para disparar. Cuando aparezca este icono, use el flash o sujete la cámara con un trípode para disparar.

## ▶ Reproducción

- La pantalla LCD se activará al colocar el Dial principal en la posición
- Al pulsar el botón **DISPLAY** cambia el modo de vista de información.
 

Reproducción una a una:	Visualización sencilla → Visualización detallada → No visualizar
Reproducción de índices:	Visualización sencilla ↔ No visualizar

## Información mostrada en la pantalla LCD

La pantalla LCD muestra información como los ajustes de cámara, la capacidad de imagen restante y la fecha y hora de disparo en el modo de disparo o reproducción.

## 📷 Toma de fotografías



Los datos siguientes aparecen en el modo vista de información.

	Modo de disparo	p. 14
	Flash	p. 43
	Modo de avance	p. 54, 55
	Modo de medición	p. 78
	Balance de blancos	p. 70
	Nivel de exposición	p. 69
	Modo AEB	p. 73
	Exposición con flash Compensación	p. 74
	Valores de compresión	p. 58
	Valores de resolución	p. 58
	Formato de archivo	p. 60
	Bloqueo de AE / Bloqueo de FE	p. 75, 77
	Modo grabación de películas	p. 52
	Modo Macro	p. 53
	Enfoque manual	p. 81
	Valores de zoom*	p. 57
	Advertencia de movimiento de la cámara	p. 33
	Batería baja	p. 16

- La apariencia de los iconos de la pantalla y de la pantalla LCD pueden ser diferentes.
  - Los iconos de los cuadros que aparecen sombreados en la tabla se mostrarán aunque la vista de información de la pantalla LCD esté desactivada.
  - Además de los iconos anteriores, los iconos de marco AF, marco de medición en un punto, velocidad de obturación, valor de apertura e indicador MF (si se selecciona el modo Enfoque manual), se visualizan tal como se muestra en la parte izquierda del ejemplo.
- \* Los valores de zoom muestran los efectos de combinar el zoom digital y el óptico. Estos valores se muestran cuando se activa el zoom digital.

## Reproducción

Número de archivo



Número de imagen y total (Imagen mostrada/Total)

Fecha y hora de realización



Valor de apertura

Velocidad de obturación

Ajuste de velocidad ISO

En el modo de visualización sencilla, aparece la información siguiente.

	Valores de compresión	p. 58
<b>L M1 M2 S</b>	Valores de resolución	p. 58
<b>RAW</b>	Formato de archivo	p. 60
<b>AVI</b>	Película	p. 52
	Estado de protección	p. 96

- Además de lo anterior, el número de archivo, el número de imagen y la fecha y hora de disparo aparecen como se muestra en el ejemplo de la izquierda.

En el modo de visualización detallada, aparece también la información siguiente.

	Modo de disparo	p. 14
	Valores de resolución	p. 58
	Nivel de exposición	p. 69
	Balance de blancos	p. 70
	Modo de medición	p. 78
	Exposición con flash Compensación	p. 74
	Modo Macro	p. 53
<b>MF</b>	Enfoque manual	p. 81

- Además de lo anterior, se muestran la velocidad ISO, la velocidad de obturación, el valor de apertura, el histograma y el aviso de sobreexposición.



## Acerca del histograma

El histograma es un gráfico que le permite juzgar el brillo de una imagen grabada. Cuanto más se desplace hacia la izquierda, más oscura será la imagen. Cuanto más se desplace hacia la derecha, más brillante será la imagen. Si la imagen es oscura, ajuste la compensación de la exposición a un número positivo. De igual manera, ajuste la compensación de la exposición a un número negativo si la imagen es brillante (p. 63).



Imagen oscura

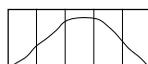


Imagen equilibrada



Imagen brillante

## Aviso de sobreexposición

En el modo de visualización detallada, las partes sobreexpuestas de la imagen parpadearán. Puede usar el histograma como guía para ajustar la compensación de la exposición a un valor negativo y volver a tomar la imagen.

La información siguiente puede aparecer también con algunos archivos de imagen.

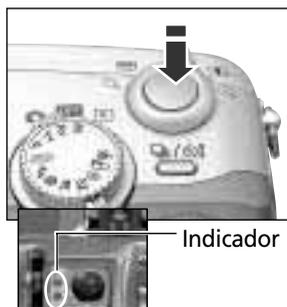
	Se adjunta un archivo de audio (archivo wav).
	Se adjunta un archivo de audio distinto de un archivo wav o un archivo con un formato no reconocido.
	Un archivo JPEG no compatible con los estándares "Design Rule for Camera File System".
	Un archivo con un formato no reconocido.



- Tenga en cuenta que la información de imágenes grabada por esta cámara podría no mostrarse correctamente en otras cámaras y viceversa.

# Pulsación del botón de disparo

El botón de disparo presenta dos posiciones de funcionamiento.



Marco AF



## Pulsación hasta la mitad

La cámara realiza automáticamente los ajustes de enfoque, exposición y balance de blancos.

- Los indicadores lucen o parpadean de la siguiente manera.
  - Verde: medición completa (suenan dos zumbidos)
  - Naranja: el flash se disparará
  - Indicador naranja parpadeando: aviso de movimiento de la cámara o exposición insuficiente
  - Amarillo: Modo Macro / Modo Enfoque Manual
  - Indicador amarillo parpadeando: dificultad para enfocar (suena un zumbido)
- \* Use el bloqueo de enfoque o ajústelo manualmente para realizar la fotografía cuando el indicador parpadee en amarillo (p. 80).
- El marco AF aparece como se indica a continuación cuando la pantalla LCD está encendida.
  - Verde: medición completa
  - Amarillo: dificultad para enfocar

## Pulsación total

Al pulsar totalmente se libera el disparador.

- Al finalizar el disparo se escuchará el sonido de cierre del obturador. No mueva la cámara hasta que oiga este sonido. El indicador superior parpadeará en verde mientras se graba la imagen en la tarjeta CF.

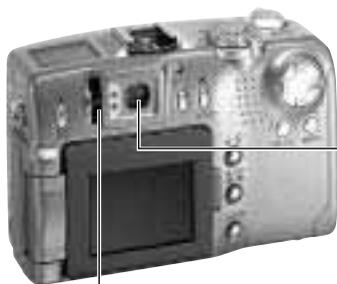


- Si el indicador naranja o amarillo parpadea mientras pulsa el disparador hasta la mitad, aún puede presionarlo totalmente para realizar la fotografía.
- Las imágenes se guardan en la memoria interna de la cámara antes de grabarse en la tarjeta CF, lo que permite tomar inmediatamente las imágenes siguientes siempre que haya suficiente espacio disponible en la memoria interna.
- El zumbido y el sonido del obturador pueden activarse o desactivarse en el menú Personalización (p. 118).
- Si el sonido del obturador está desactivado pero el de zumbido está activado, sonará un zumbido al pulsar por completo el botón de disparo.
- No existe la opción de silencio en el modo de películas.

# Uso del visor óptico para tomar fotografías

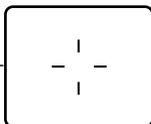
La cámara viene equipada con un visor óptico.

---



Selector de ajuste de dioptrías

Visor



- Componga las imágenes de manera que el autoenfoco de cruz reticular del centro del visor apunta directamente al sujeto.
- Puede ajustar el visor con el selector de ajuste de dioptría para adaptar su visión de manera que el sujeto aparezca enfocado con nitidez.
- El visor tiene un campo de visión de aproximadamente el 84%.



## El fenómeno paraláctico

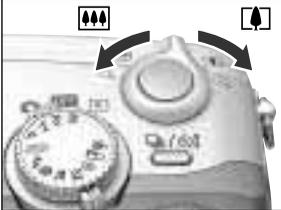
Observe que la imagen actual puede diferir de la imagen que aparece en el visor óptico debido a la separación física existente entre el visor y la imagen. Esto se conoce como fenómeno paraláctico y se acentúa más cuanto más cerca está el sujeto de la lente. En ocasiones, algunas partes de las imágenes tomadas como primeros planos que aparecen en el visor no aparecerán en la imagen grabada. Se recomienda usar la pantalla LCD para realizar primeros planos.

## Toma de fotografías cuando hay seleccionado un marco AF descentrado

Debería siempre usar la pantalla LCD para componer imágenes cuando tiene seleccionado un marco AF descentrado (p. 68).

# Ajuste del zoom

El zoom se puede ajustar desde 34 mm hasta 102 mm (equivalente a un formato de película de 35 mm).



## Teleobjetivo/gran angular

- Pulse la palanca de zoom hacia  para acercarse (teleobjetivo).
- Pulse la palanca de zoom hacia  para alejarse (gran angular).



## Zoom digital

- A una imagen ya ampliada con la lente de zoom óptico se le puede aplicar más zoom digital hasta un factor aproximado de 11 (p. 57).



- El zoom digital no se puede usar con la pantalla LCD desactivada o en los modos ,  o .



- Cuanto más se amplía digitalmente la imagen, peor es la calidad de la misma.

# Selección de menús y ajustes

Los menús se utilizan para realizar los ajustes de disparo, reproducción, fecha y hora y sonidos electrónicos. Observe la pantalla LCD mientras realiza los procedimientos siguientes.

## 1 Pulse el botón **MENU**.

- En el modo , aparecerá el menú  (Grabación). En el modo , aparecerá el menú  (Reproducción).



## 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para alternar entre las fichas del menú.

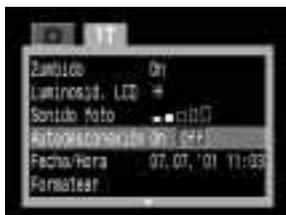
- Al pulsar la flecha ▶ aparecerá el menú  (Personalización), mientras que si se pulsa la flecha ◀ se mostrará el menú  (Grabación) o  (Reproducción).
- Si pulsa el botón **JUMP** también podrá alternar entre las fichas de menú.



## 3 Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar un elemento de menú.

## 4 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar un ajuste.

- Pulse el botón **SET** en los elementos que vayan seguidos de una elipse (...) y, a continuación, seleccione un ajuste. Vuelva a pulsar el botón **SET** para confirmar el ajuste.



## 5 Pulse el botón **MENU**.

- Al pulsar el botón **MENU** se cierra el menú y los ajustes se aplican.
- En el modo de disparo, puede pulsar el botón de disparo hasta la mitad para cerrar el menú.

# Ajustes de menú y opciones predeterminadas de fábrica

El siguiente gráfico muestra las opciones de cada menú y los ajustes predeterminados.

	Elemento de menú	Ajustes disponibles	Página de referencia
 <b>Menú Grabación (Rojo)</b>	Resolución (excluidas las películas)	<b>L</b> 2272 x 1704* / <b>M1</b> 1600 x 1200 / <b>M2</b> 1024 x 768 / <b>S</b> 640 x 480	p. 58
	Resolución (películas)	 320 x 240 /  160 x 120	p. 58
	Compresión	 (Extra-máxima) /  (Máxima*) /  (Normal)	p. 58
	Formato de archivo	JPEG* / RAW	p. 60
	Velocidad ISO	50* / 100 / 200 / 400 / AUTO	p. 83
	Zoom digital	On / Off*	p. 57
	Modo AF <sup>(1)</sup>	continuo* / simple	p. 82
	Medición de la luz	 Medición evaluativa /  Medición promediada con ponderación central	p. 78
	Pto. AE	Centro* / Punto AF	p. 78
	Disparo cont.	 * / 	p. 55
	Revisar	Off / 2 seg.* / 10 seg.	p. 42
	Reset archiv.	On / Off*	p. 84
	Contraste	- / 0* / +	p. 83
	Nitidez	- / 0* / +	p. 83
Saturación	- / 0* / +	p. 83	
 <b>Menú Reproducción (Azul)</b>	Proteger	Activa y desactiva la protección de la imagen	p. 96
	Girar	Gira la imagen en la pantalla	p. 91
	Borrar todas	Borra todas las imágenes de la tarjeta CF	p. 98
	Mostrar Diapo.	Reproduce las imágenes seleccionadas como en una muestra de diapositivas	p. 92
	Orden Imprimir	Ajusta los valores de impresión	p. 100
 <b>Menú Personalización (Amarillo)</b>	Zumbido	On* / Off	p. 36
	Luminosid. LCD	Normal / Brillo*	p. 118
	Sonido foto	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	p. 36
	Nivel sonido	Off / 1 / 2 / 3* / 4 / 5	p. 90
	Autodesconexión	On* / Off	p. 118
	Fecha/Hora	Ajusta la fecha y la hora	p. 26
	Formatear	Formatea (inicializa) la tarjeta CF	p. 99
	Idioma	► English / Deutsch / Français / Nederlands / Dansk / Suomi / Italiano / Norsk / Svenska / Español / Chinese / Japanese	p. 27
sistema vídeo	NTSC / PAL	p. 119	

\* Valores predeterminados. Los idiomas y los ajustes del sistema de vídeo predeterminados variarán en función del país.

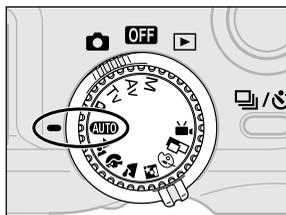
(1) El ajuste se establece en Una a una si el visor se utiliza sin la pantalla LCD.

- Algunos elementos de menú no están disponibles en determinados modos de disparo.

# Toma de fotografías. Dejar que la cámara seleccione automáticamente el ajuste

## **AUTO** Modo automático

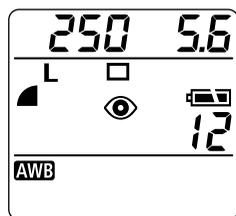
En este modo, lo único que ha de hacer es pulsar el botón de disparo y dejar que la cámara haga el resto.



**1** Coloque el Dial de modo en la posición **AUTO**.

**2** Oriente la cámara hacia el objeto.

**3** Utilice la palanca del zoom para obtener la composición que desee (tamaño relativo del objeto en el visor).



**4** Pulse el botón de disparo hasta la mitad (p. 36).

- Se oirán dos sonidos cuando la cámara haya terminado la medición y el indicador situado junto al visor se iluminará en verde o en naranja. Si la pantalla LCD está encendida, el marco AF aparecerá en verde.
- Los valores de abertura y velocidad de obturación se determinarán automáticamente y se mostrarán en la pantalla. También aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.
- El indicador amarillo parpadeará y se oirá un zumbido si resulta difícil enfocar al sujeto. El marco AF también se iluminará en amarillo.



Marco AF

**5** Pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido (p. 36).

- Se escuchará un zumbido del obturador al activarse.
- La imagen aparecerá durante dos segundos en la pantalla LCD, si está abierta.



- Puede cambiar los siguientes ajustes.
  - Resolución: **L** (Grande)\* / **M1** (Media 1) / **M2** (Media 2) / **S** (Pequeña)
  - Compresión: (Extra-máxima) / (Máxima)\* / (Normal)
  - Flash: (Reducción de ojos rojos automática)\* / (Auto) / (Off)
  - Método de avance: Sencillo\* / Temporizador
  - Macro: Off\* / On
  - Zoom digital: Off\* / On
  - Modo AF: continuo\* / simple
  - Revisión: Off / 2 seg.\* / 10 seg.
  - Reajuste del nº de archivo: Off\* / On
- \* Configuración predeterminada
- Con la función Revisión, podrá cambiar la cantidad de tiempo que las imágenes aparecen en la pantalla LCD después de tomar la fotografía o podrá ajustar la cámara de manera que dichas imágenes no aparezcan en la pantalla (p. 39).

## Comprobación de una imagen justo después de disparar

### Comprobación de la imagen

A continuación se describen las distintas maneras de visualizar la imagen fotografiada además de visualizarla durante dos segundos en la pantalla LCD cuando ésta se ha abierto.

### Mantener pulsado el botón de disparo

La imagen permanecerá en la pantalla LCD mientras se mantenga totalmente pulsado el botón de disparo.

### Pulse el botón SET.

Si pulsa el botón **SET** mientras la imagen aparece en la pantalla LCD, ésta continuará visualizándose incluso después de que se libere el botón de disparo. Pulse de nuevo el botón de disparo hasta la mitad para dejar de visualizarla.



- Puede realizar lo siguiente mientras se muestran las imágenes.
  - Borrado de imágenes (p. 9)
  - Visualización de imágenes en el modo de visualización detallada (p. 33)
  - Ampliación de imágenes (p. 87)

## Modificación del tiempo de visualización de la imagen

La duración del tiempo que se mostrarán las imágenes con la función Revisar se puede establecer en 2 segundos, 10 segundos o desconectado.

### 1 En el menú [📷 (Grabación)], seleccione [Revisar].

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).



### 2 Seleccione un ajuste de revisión y pulse el botón MENU.

- Con la opción [Off], la imagen no se visualizará automáticamente.
- Con las opciones [2 seg.] o [10 seg.], la imagen aparecerá automáticamente durante el tiempo determinado aunque suelte el botón de disparo.
- Podrá visualizar la imagen más de los 2 o 10 segundos de duración establecidos si mantiene pulsado el botón de disparo o si pulsa el botón **SET** mientras la visualiza.
- Podrá tomar otra fotografía aunque esté visualizando la última que tomó.



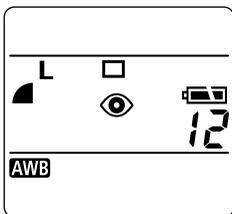
- El ajuste se memoriza incluso si se apaga la cámara.

## ⚡ Uso del flash incorporado

Utilice el flash incorporado de acuerdo con las siguientes directrices.

👁	<b>(Reducción de ojos rojos, automática)</b>	El flash saltará automáticamente cuando los niveles de luz así lo requieran y la lámpara de reducción de ojos rojos se encenderá cada vez que se dispare el flash.
⚡	<b>(Automático)*</b>	El flash se disparará automáticamente cuando los niveles de luz así lo requieran.
⚡👁	<b>(Reducción de ojos rojos, Flash activado)</b>	La lámpara de reducción de ojos rojos y el flash siempre se disparan.
⚡	<b>(Flash activado)</b>	El flash siempre se dispara.
🚫⚡	<b>(Flash desactivado)</b>	El flash no se dispara.

\* No aparece ningún icono en la pantalla en el modo Auto.



## 1 Pulse el botón para alternar entre los diferentes modos de flash.

- El modo de flash seleccionado se mostrará en la pantalla. También aparecerá en la pantalla LCD (si está encendida).

## 2 Tome la imagen.

- El flash se disparará si el indicador que se encuentra junto al visor se ilumina en naranja al pulsar el botón de disparo hasta la mitad.
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).

### Ajustes del flash incorporado

El flash no puede utilizarse con determinados modos de disparo.

	<b>AUTO</b>								<b>P</b>	<b>Tv</b>	<b>Av</b>	<b>M</b>
(Reducción de ojos rojos, Auto)	●*	●	●*	●	●*	●	–	–	●	–	–	–
(Auto)	●	●*	●	●	●	●*	–	–	●	–	–	–
(Reducción de ojos rojos, Flash activado)	–	●	●	●	●	●	–	–	●	●	●	●
(Flash activado)	–	●	●	●	●	●	▲	–	●	●	●	●
(Flash desactivado)	●	●	●	●*	●	●	▲*	●*	●*	●*	●*	●*

\* Ajuste predeterminado.

● Selección de ajuste disponible.

▲ Sólo se puede seleccionar el ajuste para la primera imagen.

– Selección de ajuste no disponible.



- La velocidad de obturación más alta correspondiente a la sincronización del flash es de 1/250 segundos. La cámara se reajusta automáticamente la velocidad de obturación a 1/250 segundos si se selecciona la velocidad más alta.
- El flash puede tardar aproximadamente 10 segundos en cargarse en algunos casos. El tiempo real variará en función del uso y la carga de la batería.
- La intensidad del flash se ajusta automáticamente excepto en el modo **M**.
- En el modo **M**, el flash se dispara a plena intensidad.
- El ajuste del flash se guarda al apagar la cámara en los modos de disparo **P**, **Tv**, **Av** y **M**.
- El flash se disparará dos veces. Primero se dispara un flash previo y después se dispara el flash principal. La cámara utiliza el flash previo para obtener los datos de exposición del objeto, de manera que el flash principal pueda ajustarse a la intensidad óptima para la fotografía.

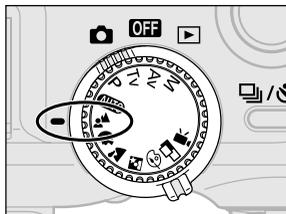


### **Acerca de la función de reducción de ojos rojos**

- El reflejo de la luz en los ojos puede hacer que éstos aparezcan rojos cuando se utilice el flash en lugares oscuros. Bajo estas condiciones, use el modo de reducción de ojos rojos. Para que este modo resulte efectivo, el sujeto debe mirar en dirección a la lámpara de reducción de ojos rojos. En estos casos, sugiera siempre que miren directamente a la lámpara. Obtendrá mejores resultados si toma las fotografías con la lente ajustada en gran angular, ya que aumentará la luminosidad en interiores o acercará la imagen del sujeto.

## **Modo Enfoque global**

Este modo fija el enfoque de manera que pueda tomarse una fotografía rápidamente al pulsar el botón de disparo. Utilice este modo cuando no desee perder una fotografía, pero no pueda predeterminedir la posición del sujeto o la distancia focal. La distancia focal se preajusta al valor máximo de gran angular.



### **1** Coloque el Dial de modo en la posición .

- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).



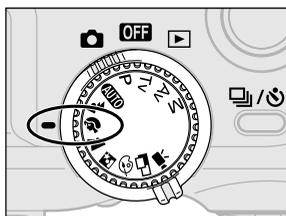
- \* Los valores de zoom, bloqueo de enfoque, enfoque manual, macro, AEB, bloqueo de AE, bloqueo de FE, marco AF, medición de luz, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.



- Pueden tomarse fotografías dentro de un campo de 65 cm (26,6 pda.) de un gran angular máximo hasta el infinito en este modo.

## **Modo Retrato**

Utilice este modo cuando desee que el sujeto aparezca nítido y el fondo difuminado.



### **1** Coloque el Dial de modo en la posición .

- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).



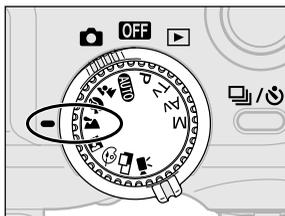
- Los valores de AEB, bloqueo de AE, bloqueo de FE, marco AF, medición de luz, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.



- Para lograr un mejor efecto en la difuminación gradual del fondo, componga la imagen de manera que la mitad superior del cuerpo del sujeto ocupe la mayor parte del visor o de la pantalla LCD.
- Cuanto más se ajusta la distancia focal hacia el teleobjetivo más se difumina el fondo.

## **Modo Paisaje**

Utilice este modo para fotografiar paisajes muy extensos.



### **1** Coloque el Dial de modo en la posición .

- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).



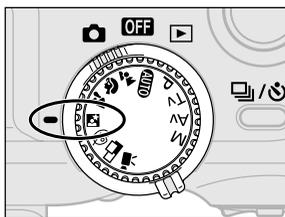
- Los valores de macro, AEB, bloqueo de AE, bloqueo de FE, marco AF, medición de luz, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.



- Puesto que en el modo  suele seleccionarse una velocidad de obturación baja, utilice un trípode para tomar la fotografía si aparece el icono  (aviso de movimiento de la cámara) en la pantalla LCD.

## **Modo Escena nocturna**

Utilice este modo para retratar sujetos contra un fondo de un cielo de atardecer o una escena nocturna. La persona se ilumina con la luz que procede del flash, mientras que el fondo se retrata a una velocidad de obturación inferior, de manera que ambas aparecen expuestas correctamente.



### **1** Coloque el Dial de modo en la posición .

- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).



- Los valores de macro, AEB, bloqueo de AE, bloqueo de FE, marco AF, medición de luz, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.
- Utilice siempre un trípode para evitar que la cámara se mueva en este modo.



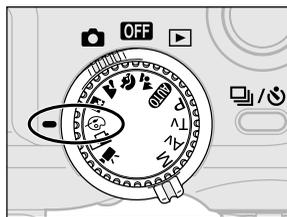
- Advierta al sujeto que permanezca inmóvil durante unos segundos después de que se dispare el flash debido a la baja velocidad de obturación.
- Las Speedlites de la serie EX opcionales (p. 123) también se pueden utilizar para tomar fotografías en el modo .
- El uso del modo  a la luz del día causará un efecto similar al del modo **AUTO**.



## Cambio del efecto de color

Puede disparar con diferentes efectos de color.

	<b>(Intenso)</b>	Acentúa el contraste y la saturación de color para grabar con colores intensos.
	<b>(Neutro)</b>	Reduce el contraste y la saturación de color para grabar con matices neutros.
	<b>(Sepia)</b>	Graba en tonos sepia.
	<b>(B/N)</b>	Graba en blanco y negro.



### 1 Abra la pantalla LCD y coloque el Dial de modo en la posición

- La pantalla LCD se encenderá y mostrará el menú de efectos de color.

### 2 Seleccione un efecto de color con la flecha ◀ o ▶ del selector Omni.

### 3 Pulse el botón SET.

- También puede pulsar el botón de disparo directamente para tomar fotografías en lugar de pulsar el botón **SET**.

### 4 Tome la imagen.

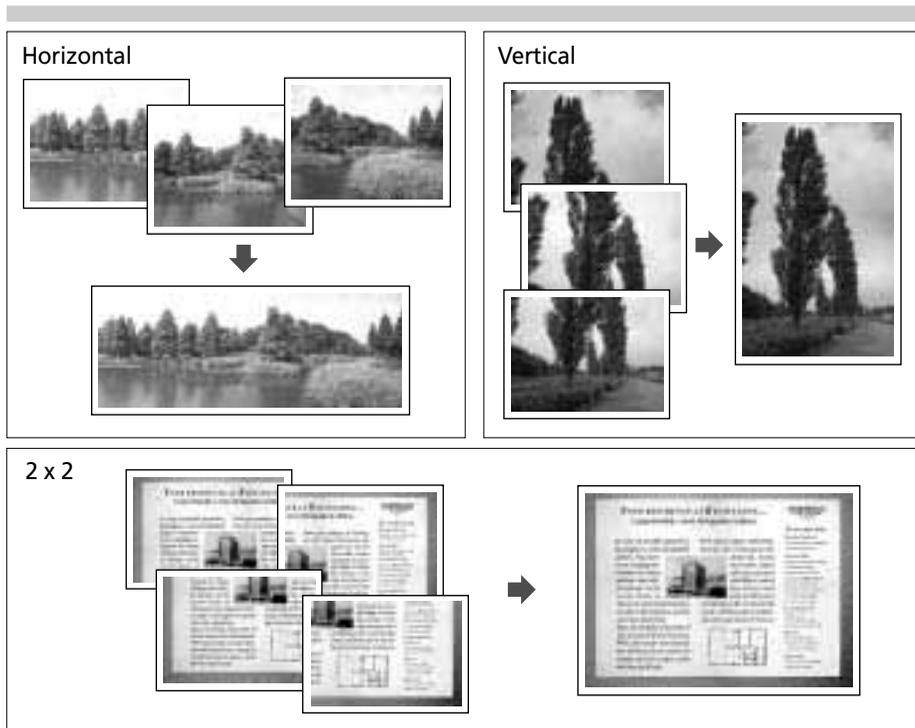
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).
- Si pulsa el botón **SET** después de disparar, aparecerá el menú Personalización y le permitirá cambiar de nuevo el ajuste.



- Los valores AEB, bloqueo de AE, bloqueo de FE, marco AF, método de medición, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.
- El balance de blancos no se puede ajustar cuando el modo (sepia) o (B/W) está seleccionado.

## **Modo Ayuda de Stitch**

Utilice este modo para fotografiar series de fotogramas superpuestos a fin de fusionarlos en una imagen panorámica de gran tamaño en el ordenador.



- Utilice el programa PhotoStitch suministrado para fusionar las imágenes en un ordenador.

## **Encuadrar a un sujeto**

PhotoStitch detecta las zonas de superposición de imágenes colindantes y las fusiona. Cuando componga fotografías, trate de incluir elementos distintivos (puntos de referencia, etc.) en las zonas de superposición.





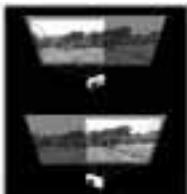
- Componga cada fotograma de manera que superponga del 30% al 50% de la imagen adyacente. Trate de mantener la falta de alineación vertical dentro de un 10% de la altura de la imagen.
- No incluya elementos en movimiento en la superposición.
- No intente fusionar imágenes que incluyan simultáneamente elementos cercanos y distantes. Los objetos pueden aparecer distorsionados o doblados.



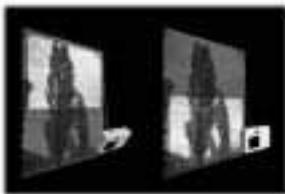
### Para fotografiar un objeto distante

Como se muestra a continuación, gire la cámara sobre su propio eje para tomar fotografías sucesivas.

**Horizontal:**  
gire de izquierda a derecha o viceversa

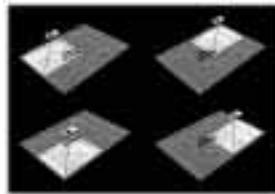


**Vertical:**  
gire de arriba a abajo o viceversa



### Para fotografiar un objeto cercano

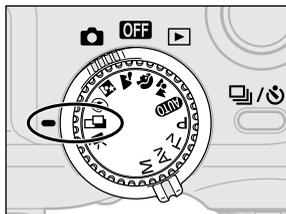
Deslice la cámara (mueva la cámara en paralelo con respecto al objeto) para tomar fotografías sucesivas.



## Toma de fotografías

Las imágenes se pueden fotografiar en las cinco secuencias siguientes del modo Ayuda de Stitch.

	Horizontalmente, de izquierda a derecha
	Horizontalmente, de derecha a izquierda
	Verticalmente, de abajo a arriba
	Verticalmente, de arriba a abajo
	En el sentido de las agujas del reloj empezando por la parte superior izquierda



**1** Abra la pantalla LCD y coloque el Dial de modo en la posición .

- Se encenderá la pantalla LCD.



**2** Seleccione la secuencia de disparos con las flechas ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón **SET**.

- También puede pulsar el botón de disparo directamente para tomar fotografías en lugar de pulsar el botón **SET**.

**3** Tome la primera imagen.

- Los ajustes de exposición y balance de blancos se ajustan y fijan con la primera imagen.



**4** Componga y fotografíe la siguiente imagen de manera que se superponga con la primera.

- Las pequeñas discordancias en la superposición se pueden corregir con el software.
- Es posible volver a tomar una imagen. Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para volver a ese fotograma.

Secuencia



**5** Siga los mismos procedimientos para disparar los restantes fotogramas.

- Se puede grabar un máximo de 26 imágenes en posición horizontal o vertical.

Secuencia

**6** Pulse el botón **SET** después del último disparo.



- Los valores de zoom digital, flash (reducción automática de ojos rojos, automático y reducción de ojos rojos) modo continuo, AEB, bloqueo de AE, bloqueo de FE, marco AF, medición de luz, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.
- No se puede utilizar un televisor como pantalla para tomar fotografías en este modo.



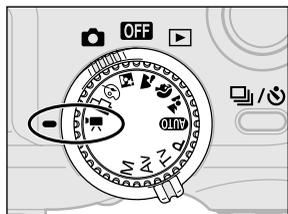
- Sólo se pueden ajustar los valores de zoom, flash (activación/desactivación), balance de blancos\* y compensación de la exposición con flash para la primera imagen. Los ajustes seleccionados se aplican a las siguientes imágenes y no pueden modificarse.

\* Un ajuste del balance de blancos personalizado no puede establecerse en el modo . Para utilizar un ajuste del balance de blancos personalizado, en primer lugar ajústelo en otro modo de disparo.

- Si cierra la pantalla LCD mientras realiza una fotografía, se cerrará la sesión de modo Ayuda de Stitch en ese punto. Si abre de nuevo la pantalla LCD, un intento de disparar en modo Ayuda de Stitch, se iniciará una nueva secuencia que comenzará por la imagen número 1.

## **Modo Película**

Utilice este modo para realizar fotogramas de película. Puede seleccionar entre los valores de resolución 320 x 240 (valor predeterminado) o 160 x 120 en el menú  (Grabación) (p. 58).



- 1** Abra la pantalla LCD y coloque el Dial de modo en la posición .
- 2** Pulse completamente el botón de disparo.
- 3** Pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para detener la grabación de la película.

- La pantalla LCD se encenderá y mostrará el tiempo de película grabable (en segundos).

- La toma y la grabación de sonido se iniciarán simultáneamente.
- Durante la toma, el tiempo transcurrido aparecerá en la pantalla y en la esquina superior derecha de la pantalla LCD se mostrará un círculo rojo.

- La longitud máxima de las secuencias de películas individuales (aproximadamente 15 fotogramas por segundo) es de unos 30 segundos\* con el ajuste  y de unos 120 segundos\* con el ajuste . La secuencia finalizará automáticamente cuando transcurra el tiempo o cuando la tarjeta CF esté llena.

\* Los números reflejan las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Los tiempos totales pueden variar de acuerdo con las condiciones de disparo y del sujeto fotografiado.



- Tenga cuidado de no tocar el micrófono mientras está grabando.
- Los ajustes de AE, AF, balance de blancos y zoom se establecen y fijan con respecto a los del primer fotograma.
- Si el indicador parpadea en verde después de una toma, esto indica que la película se está escribiendo en la tarjeta CF. No podrá grabar hasta que deje de parpadear.
- Los valores de zoom digital, flash, modo continuo, AEB, compensación de la exposición con flash, marco AF, bloqueo de AE, bloqueo de FE, método de medición, modo AF (simple), compresión, formato de archivo (RAW) y ajuste de imagen (velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación) no se pueden ajustar en este modo.



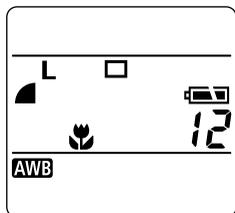
- El sonido se graba en mono.
- No existe la opción de silencio en el modo de películas.



- Se requiere QuickTime 3.0 o superior para reproducir archivos de película (AVI o JPEG) en un ordenador.

## **Modo Macro**

Utilice el modo Macro para tomar fotografías muy cerca del objeto, dentro del intervalo de 6 a 70 cm (2,4 pda. a 2,3 pies) con el valor máximo de gran angular y de 20 a 70 cm (7,9 pda. a 2,3 pies) con el valor máximo de teleobjetivo.



### **1** Pulse el botón **DISPLAY**.

- Se encenderá la pantalla LCD.

### **2** Pulse el botón .

- El icono  aparecerá en la pantalla o en la pantalla LCD.
- Pulse el botón  otra vez para cancelar el modo Macro.

### **3** Tome la imagen.

- El indicador que se encuentra junto al visor se iluminará en amarillo al pulsar el botón de disparo hasta la mitad.
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).



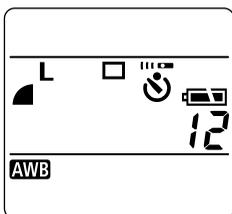
- El modo macro no se puede seleccionar en los modos de disparo ,  y .
- Use el flash circular macro con estuche, que se vende por separado, para realizar fotografías con flash en el modo Macro. Dispare desde una distancia focal superior a 20 cm (8 pda.). Para disparar más cerca, use el modo **Av** o **M** y establezca la apertura en un valor mayor.



- Utilice siempre la pantalla LCD para componer imágenes en el modo Macro. El fenómeno paraláctico puede causar que las imágenes compuestas con el visor óptico aparezcan descentradas.
- Cuando la lente se ajusta al valor máximo de gran angular, el área grabable es de aproximadamente 60 x 82 mm (2,36 x 3,2 pda.) a la distancia focal más cercana, mientras que con el valor máximo de teleobjetivo es de aproximadamente 62 x 84 mm (2,44 x 3,2 pda.), un tamaño similar al de una tarjeta de crédito. Si se usa la lente para primeros planos 250D opcional (p. 128) en el modo Macro, el área grabable es de aproximadamente 38 x 50 mm (1,5 x 2 pda.) con el valor máximo de teleobjetivo.
- Al desconectar la cámara se cancelarán los ajustes.

## Temporizador

Puede tomar fotografías con el temporizador en cualquier modo de disparo.



### 1 Pulse el botón / .

- Pulse el botón /  varias veces para que aparezca el icono  en la pantalla. También aparecerá en la pantalla LCD, si está encendida.
- Para cancelar el temporizador, pulse el botón /  hasta que desaparezca el icono .

### 2 Tome la imagen.

- Cuando se pulsa el botón de disparo hasta el final de su recorrido, la lámpara del temporizador parpadea y el obturador se activa aproximadamente 10 segundos más tarde. El parpadeo se acelerará dos segundos antes que se active el obturador.
- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 37).



- Al desconectar la cámara se cancelarán los ajustes.

# **Modo Continuo**

Utilice este modo para tomar fotogramas sucesivos mientras está pulsado completamente el botón de disparo.

	Use este modo para ver las imágenes como si disparara continuamente. El intervalo de disparo es mayor en este modo que en el modo  .
	Use este modo para disparar continuamente con un intervalo de disparo corto. La memoria interna de la cámara se llena más rápidamente en este modo que en el modo  cuando se disparan muchos fotogramas o cuando se seleccionan los ajustes de alta calidad de imagen.

## 1 Pulse el botón / .

- Pulse el botón /  varias veces para que aparezca el icono  en la pantalla. También aparecerá en la pantalla LCD, si está encendida.
- Para cancelar el modo continuo, pulse el botón /  hasta que desaparezca el icono .



## 2 En el menú [ (Grabación)], seleccione [Disparo cont.].

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 35).

## 3 Seleccione o y pulse el botón **MENU**.

## 4 Pulse el botón de disparo hasta la mitad para bloquear el enfoque.

## 5 Pulse completamente el botón de disparo para tomar la fotografía.

- La toma de la fotografía cesa cuando se libera el botón de disparo.
- La velocidad de disparo es de aproximadamente 1,5 fotogramas por segundo\* en el modo  y de 2,5 fotogramas por segundo\* en el modo .

\* Grande/Máxima con la pantalla LCD apagada. (Estas cifras indican las condiciones estándar de pruebas de Canon. Las cifras actuales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.)



- 
- No se puede seleccionar este modo en los modos de disparo **AUTO**,  o .
  - En el modo , las imágenes no aparecen en la pantalla LCD a medida que se toman.
  - En este modo no se disparará un flash externo.
  - Puede utilizarse el flash incorporado, pero el intervalo entre las imágenes aumentará para ajustarse al tiempo de recarga del flash.



- 
- Se pueden tomar fotogramas sucesivos hasta que la tarjeta CF esté llena.
  - El intervalo entre fotogramas puede variar ligeramente cuando se llena la memoria interna.
  - Al apagar la cámara se restaura el modo de disparo estándar. Sin embargo, la opción de disparo continuo seguirá establecida la próxima vez que se active el disparo continuo, lo que le permite ignorar los pasos 2 y 3 anteriormente citados si desea usar la misma opción.

# Zoom digital

Las imágenes se pueden ampliar aproximadamente 11 veces combinando las funciones de zoom digital y óptico.



Ajuste del zoom



**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Coloque el Dial de modo en cualquier modo de disparo excepto , o .

**3** En el menú [ (Grabación)], seleccione [Zoom Digital].

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).

**4** Seleccione [On] y pulse el botón **MENU**.

**5** Mueva la palanca de zoom en la dirección del símbolo .

- La lente se ajustará al valor máximo de teleobjetivo óptico y se detendrá. Suelte la palanca y muévala de nuevo hacia el símbolo . Puede aumentar el zoom digitalmente hasta 4,3, 5,3, 6,7, 8,2 u 11 veces.
- Mueva la palanca hacia el símbolo para volver a alejarse.

**6** Tome la imagen.

- Los procedimientos para tomar la fotografía son los mismos que en el caso del modo **AUTO** (p. 41).



- Este modo no se puede seleccionar en los modos de disparo , o , o para el formato de archivo RAW.
- La calidad de las imágenes será menor cuanto mayor sea el valor de zoom digital que se aplique.
- El ajuste On/Off del zoom digital se memoriza incluso al apagar la cámara, por lo que puede ignorar los pasos 3 y 4 si desea usar la misma opción la próxima vez.

# Toma de fotografías: selección de determinados efectos

Algunos ajustes de la cámara como la compresión y la resolución de las imágenes, la velocidad de obturación y la apertura, se pueden cambiar libremente para la toma de fotografías.



- Consulte "Modo Auto" (p. 41) para conocer los procedimientos de toma de fotografías una vez que haya cambiado un valor.

## Modificación de la resolución y la compresión

Puede cambiar los ajustes de resolución y compresión (excepto con películas) para que se ajusten a los propósitos de la imagen que va a realizar. La resolución aumenta en el orden siguiente: **S** (Pequeña), **M2** (Media 2), **M1** (Media 1) y **L** (Grande). Use una resolución mayor si desea una impresión de calidad.

Por el contrario, use una resolución baja si desea imprimir en objetos pequeños, como etiquetas, para enviar imágenes electrónicamente o para que quepan más imágenes en una tarjeta CF.

La compresión aumente en el orden siguiente:  (Extra-máxima),  (Máxima) y  (Normal). Seleccione  (Extra-máxima) para obtener una imagen de mayor calidad o  (Normal) si desea que quepan más imágenes en una tarjeta CF. El ajuste  (Fine) proporciona una calidad adecuada para tomar imágenes estándar. Para grabar la salida CCD sin compresión, seleccione el formato de archivo RAW (p. 60).

Resolución		
<b>L</b>	<b>Alta</b>	2272 x 1704 píxeles
<b>LM (M1)</b>	<b>Media 1</b>	1600 x 1200 píxeles
<b>M (M2)</b>	<b>Media 2</b>	1024 x 768 píxeles
<b>S</b>	<b>Baja</b>	640 x 480 píxeles

Compresión	
	Extra-máxima
	Máxima
	Normal

El símbolo que aparece entre paréntesis ( ) se muestra en la pantalla LCD.

Puede seleccionar entre las resoluciones siguientes para grabar películas.

Resolución	
	320 x 240 píxeles
	160 x 120 píxeles

- 1 Coloque el dial de modo en un modo de disparo distinto de .
- 2 En el menú [ (Grabación)], seleccione [Resolución] o [Compresión].
  - Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).



Resolución (excluidas las películas)



Compresión

### 3 Seleccione un ajuste de resolución o compresión y pulse el botón **MENU**.

- La cantidad de tiempo o de imágenes grabables se mostrará en la parte inferior derecha del menú.

#### Otros modos



Imágenes grabables

#### Modo Película



Tiempo (seg.) de película o imágenes grabables

- Los ajustes de resolución y compresión seleccionados se mostrarán en la pantalla.

### 4 Tome la imagen.

#### Tamaño de archivo aproximado para una sola imagen

Resolución		Compresión		
L	2272 x 1704 píxeles	2002 KB	1116 KB	556 KB
LM (M1)	1600 x 1200 píxeles	1002 KB	558 KB	278 KB
M (M2)	1024 x 768 píxeles	570 KB	320 KB	170 KB
S	640 x 480 píxeles	249 KB	150 KB	84 KB
RAW	2272 x 1704 píxeles	2862 KB		
Película	320 x 240 píxeles	240 KB/seg.		
	160 x 120 píxeles	60 KB/seg.		

- En esta figura se indican las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Las cifras totales pueden variar de acuerdo con las condiciones de disparo y del sujeto fotografiado.
- Consulte la lista de tarjetas CF y la capacidad aproximada de cada una (p. 25).



- En el modo la resolución sólo se puede ajustar para el primer fotograma.
- Los ajustes de resolución y compresión se ven afectados por el modo de disparo seleccionado según se describe a continuación (solo la resolución en el modo ).

Modo de disparo inicial	Modo de disparo siguiente	Resolución y compresión después de la modificación
		Los ajustes cambian a los del siguiente modo
		Los ajustes no cambian
		Los ajustes cambian a los del siguiente modo
		Los ajustes no cambian
		Los ajustes cambian a los del siguiente modo

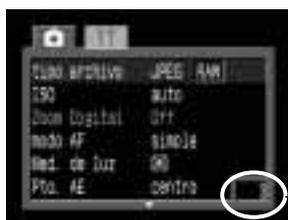
- Los valores de resolución y compresión se memorizan incluso al apagar la cámara.

## Modificación del formato de archivo

El formato de archivo de grabación se puede cambiar al formato RAW. Con el formato de archivo JPEG estándar, la cámara procesa las imágenes tras haberlas capturado a fin de producir resultados óptimos. Este formato comprime las imágenes de forma que se puedan almacenar más datos en una sola tarjeta CF. Sin embargo, la compresión es irreversible, lo que significa que los datos de imagen originales no podrán recuperarse tras su procesamiento. En contraste, el formato RAW graba los datos de imagen tal como los ha capturado el CCD de la cámara, sin procesamiento adicional. Las imágenes RAW se comprimen, pero este proceso es reversible\*, lo que permite obtener imágenes óptimas a partir del archivo descomprimido sin perder calidad de imagen. Además, aunque los archivos RAW tienen mayor tamaño que los archivos JPEG equivalentes, sólo ocupan aproximadamente una cuarta parte del tamaño\*\* de un archivo con formato RGB TIFF sin comprimir, lo que los hace relativamente compactos. Si se utiliza un formato de archivo estándar sin comprimir, como RGB TIFF, la cámara procesará las imágenes, por lo que será necesario modificarlas mediante un programa de retoque a fin de ajustar los parámetros de imagen, lo que disminuirá su calidad. Mediante el formato RAW, sin embargo, los datos originales pueden procesarse en programas especiales\* para ajustar los parámetros de imagen (balance de blancos, contraste, nitidez y saturación), lo que permitirá mantener la calidad de imagen mientras se realizan los cambios. En este tipo de imágenes no es posible modificar los valores de resolución (2272 x 1704) y compresión.

\* El software incluido se puede usar para abrir o ajustar los parámetros de las imágenes grabadas en el formato de archivo RAW. Para obtener más detalles, consulte la Guía de introducción al software.

\*\* De acuerdo con las mediciones realizadas en las condiciones estándar de prueba de Canon.



**1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv**, **Av** o **M**.

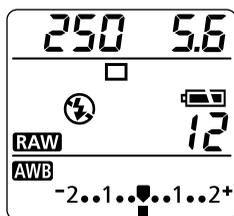
**2** En el menú [ (Grabación)], seleccione [tipo archivo].

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 35).
- Imágenes grabables

**3** Seleccione [RAW] y pulse el botón **MENU**.

- Aparecerá el icono **RAW** en la pantalla.

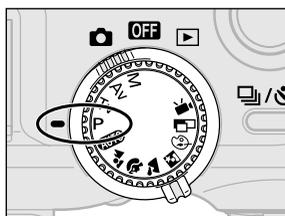
**4** Tome la imagen.



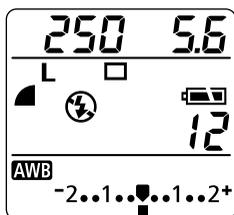
- El formato de archivo RAW sólo se puede seleccionar en los modos **P**, **Tv**, **Av** y **M**.

# P Programa AE

Use el modo de programa AE para que la cámara establezca automáticamente la velocidad de obturación y la abertura de manera que ambos valores se ajusten a la luminosidad de la escena.



**1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**.



**2** Tome la imagen.

- Los valores de abertura y velocidad de obturación se establecerán automáticamente y se mostrarán en la pantalla. También aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.
- Si la exposición es correcta, los valores de velocidad de obturación y de abertura no parpadean en la pantalla.



- Si no se puede obtener una exposición correcta, la velocidad de obturación y el valor de abertura parpadean en el pantalla y aparecen en color rojo en la pantalla LCD. Utilice los métodos siguientes para tomar fotografías.
  - Use el flash.
  - Ajuste la exposición utilizando la medición en un punto, la compensación de la exposición o la compensación de la exposición con flash.
  - Cambie el modo de disparo a la posición **M** (Manual).

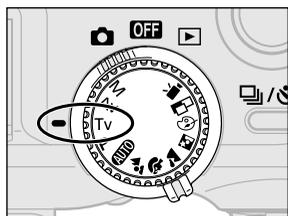


## Diferencias y similitudes entre los modos **P** y **AUTO**.

- Ambos seleccionan automáticamente la velocidad de obturación y la abertura.
- Los valores siguientes se pueden ajustar en el modo **P**, pero no en el modo **AUTO**.
  - Compensación de la exposición
  - Modo AEB
  - Flash incorporado (Reducción de ojos rojos activada, On)
  - Modo Continuo
  - Ajuste de imagen (Sensibilidad ISO, Contraste, Nitidez y Saturación)
  - Método de medición de luz
  - Marco AF
  - Bloqueo de FE
  - Balance de blancos
  - Compensación de la exposición con flash
  - Valores de formato de archivos
  - Enfoque manual
  - Bloqueo de AE

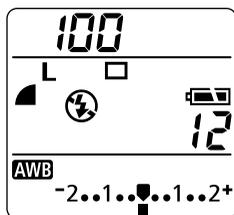
# Tv Ajuste de la velocidad de obturación

Al ajustar la velocidad de obturación en el modo AE con prioridad a la velocidad de obturación, la cámara selecciona automáticamente un valor de abertura adecuado para esa luminosidad. Las velocidades de obturación más rápidas le permiten captar una imagen de un objeto en movimiento, mientras que las velocidades más lentas crean un efecto de corriente y permiten tomar fotografías sin flash en áreas oscuras.

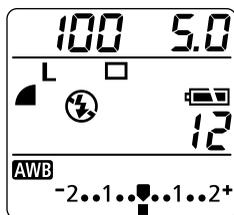


## 1 Coloque el Dial de modo en la posición Tv.

- La velocidad de obturación aparecerá en la pantalla. También aparecerá en la pantalla LCD (si está encendida).

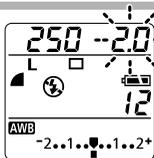


## 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar una velocidad.



## 3 Tome la imagen.

- Si la exposición es correcta, los valores de velocidad de obturación y de abertura no parpadean en la pantalla.



- Si el valor de apertura parpadea en la pantalla o se muestra en color rojo en la pantalla LCD, la imagen está subexpuesta o sobrepuesta (luz insuficiente). Ajuste la velocidad de obturación mediante la flecha ◀ o ▶ del selector Omni hasta que el parpadeo se interrumpa o el valor de apertura se muestre en color blanco en la pantalla.
- Las características de los sensores de imagen CCD son tales que el ruido de la imagen grabada se incrementa con velocidades de obturación lentas. Esta cámara, sin embargo, aplica un procesamiento especial a las imágenes disparadas a imágenes de obturación inferiores a 1,3 segundos a fin de eliminar el ruido, lo que permite obtener imágenes de alta calidad. Sin embargo, posiblemente deba transcurrir un tiempo de procesamiento determinado antes de poder disparar la siguiente imagen.
- La apertura se ajusta de manera predeterminada en F8.0 cuando la velocidad de disparo se establece en 1/1000 segundos.



- Observe que el movimiento de la cámara se debe a velocidades de obturación lentas. Si aparece el aviso de movimiento de la cámara  en el centro de la pantalla LCD, asegure la cámara a un trípode para realizar la fotografía.

### Pantalla de velocidad de obturación

Las velocidades de obturación comprendidas entre 1000 y 4 en la pantalla son en realidad el denominador de una fracción de segundo. Por ejemplo, 160 indica una velocidad de 1/160 segundos. En caso de velocidades inferiores, las comillas indican el punto decimal, por ejemplo, 0"3 indica 0,3 segundos y 2" indica 2 segundos.

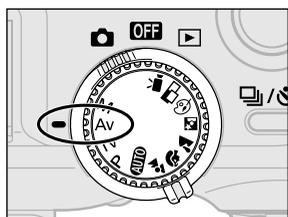
1000	800	640	500	400	320	250	200	160	125	100			
80	60	50	40	30	25	20	15	13	10	8	6	5	4
0"3	0"4	0"5	0"6	0"8	1"	1"3	1"6	2"	2"5	3"2	4"		
5"	6"	8"	10"	13"	15"								

Las velocidades de obturación entre 1/4 y 1/1000 segundos no aparecen de la misma forma en la pantalla y en la pantalla LCD.

Velocidad de obturación	1/1000 seg. . . .	1/4 seg. . . .	0.8 seg. . . .	15 seg.
Pantalla	1000 . . .	4 . . .	0"8 . . .	15"
Pantalla LCD	1/1000 . . .	1/4 . . .	0"8 . . .	15"

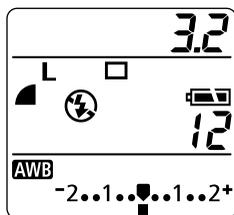
# Av Ajuste de la abertura

Al ajustar la abertura en el modo AE con prioridad de la abertura, la cámara selecciona automáticamente una velocidad de obturación adecuada para esa luminosidad. La selección de un valor de abertura menor (abrir el diafragma) le permitirá desvanecer el fondo y crear un magnífico retrato. Con un valor de abertura mayor (cierre del diafragma) todo lo que se encuentra entre el primer plano y el fondo aparece enfocado. Cuanto mayor sea el valor de abertura, mayor será el intervalo de imagen que aparece enfocado con nitidez.

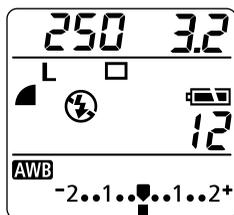


## 1 Coloque el Dial de modo en la posición Av.

- El valor de abertura aparecerá en la pantalla. También aparecerá en la pantalla LCD (si está encendida).

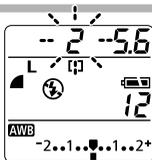


## 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar un valor.



## 3 Tome la imagen.

- Si la exposición es correcta, los valores de velocidad de obturación y de abertura no parpadean en la pantalla.



- Si la velocidad de obturación parpadea en la pantalla o se muestra en color rojo en la pantalla LCD, la imagen está subexpuesta o sobrepuesta (luz insuficiente). Ajuste el valor de apertura mediante la flecha ◀ o ▶ del selector Omni hasta que el parpadeo se interrumpa o la velocidad de obturación se muestre en color blanco en la pantalla.

- F2.0 y F2.2 no se pueden seleccionar si la distancia focal se ha establecido en el valor máximo de teleobjetivo con la palanca del zoom.



- Observe que el movimiento de la cámara se debe a velocidades de obturación lentas. Si aparece el aviso de movimiento de la cámara  en el centro de la pantalla LCD, asegure la cámara a un trípode para realizar la fotografía.
- En este modo, la velocidad de obturación más lenta es de 1/60 segundos.
- El gráfico siguiente muestra la relación entre el valor de apertura y la velocidad de obturación máxima.

Valor de apertura	Velocidad de obturación máxima
F2.0 - 3.2	1/500
F3.5 - 4.5	1/640
F5.0 - 7.1	1/800
F8.0	1/1000

### Presentación del valor de apertura

Cuanto mayor sea el valor de apertura, menor será la apertura de la lente.

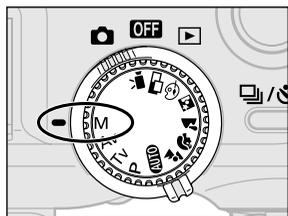
F2.0	F2.2	F2.5	F2.8	F3.2	F3.5	F4.0	F4.5	F5.0	F5.6
F6.3	F7.1	F8.0							

El valor de apertura aparece de distinta manera en la pantalla y en la pantalla LCD.

Valor de apertura	F2.0	· · ·	F8.0
Pantalla	<b>2.0</b>	· · ·	<b>8.0</b>
Pantalla LCD	<b>F2.0</b>	· · ·	<b>F8.0</b>

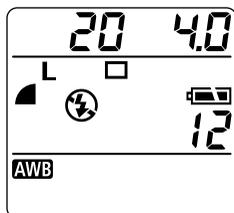
# M Ajuste manual de la velocidad de obturación y la abertura

Puede ajustar manualmente la velocidad de obturación y la abertura a fin de obtener un efecto especial. Esta característica es adecuada para realizar fotografías de fuegos artificiales y otras imágenes en las que resulta difícil establecer automáticamente la exposición correcta.



## 1 Coloque el Dial de modo en la posición M.

- Los valores de abertura y velocidad de obturación se mostrarán en la pantalla. También aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.



## 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar una velocidad de obturación.

## 3 Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar un valor de abertura.

## 4 Tome la imagen.

- Al presionar el botón de disparo hasta la mitad, la barra de compensación de la exposición aparece en la pantalla y el número que se muestra en la pantalla LCD indica la diferencia entre la exposición estándar\* y la seleccionada. Si la diferencia es mayor que  $\pm 2$  pasos, la pantalla LCD y la pantalla mostrarán los siguiente.
  - Pantalla LCD: un indicador rojo "-2" o "+2"
  - Pantalla: el valor ■ subrayado que aparece debajo del valor en la barra de compensación de la exposición, parpadea.

\* La exposición estándar se calcula mediante la función AE según el método de medición seleccionado.



- 
- Los valores de compensación de la exposición, bloqueo de AE, bloqueo de FE, compensación de la exposición con flash, AEB y velocidad ISO (Auto), no se pueden ajustar en este modo.

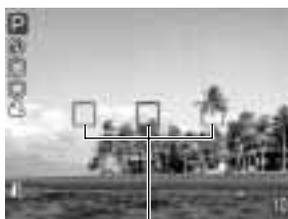
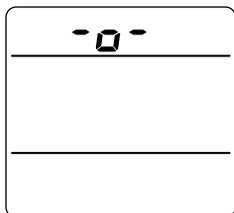


- 
- La velocidad de obturación de 1/1000 segundos se puede seleccionar cuando la abertura se establece en F8.0.
  - Si desea cambiar la exposición, pulse la flecha ◀ o ▶ en el selector Omni para ajustar la velocidad de obturación o la flecha ▲ o ▼ para ajustar la abertura.
  - La pantalla LCD no se oscurecerá si selecciona una velocidad de obturación rápida; ajuste el flash en ⚡👁 (Reducción de ojos rojos automática) o en ⚡ (Flash activado) para fotografiar sujetos en lugares oscuros o conecte un flash externo para que pueda comprobar la imagen antes de disparar.



## Selección de un marco AF

El marco AF indica el área de la composición en la que la cámara realiza el enfoque. Puede seleccionar un marco AF entre los 3 disponibles. Esto resulta práctico para enfocar adecuadamente sobre un sujeto descentrado con el fin de obtener la composición que desea.



Marco AF

### 1 Pulse el botón .

- El marco AF seleccionado aparecerá en la pantalla. Los tres marcos AF también aparecerán en la pantalla LCD, si está encendida.

### 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar un marco AF.

- El marco seleccionado se mostrará en verde.

### 3 Pulse el botón .

- También puede pulsar el botón de disparo directamente en lugar del botón  para tomar fotografías con el marco AF seleccionado.

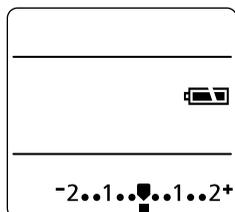
### 4 Tome la imagen.



- Esta función sólo se puede seleccionar en los modos de disparo **P**, **Tv**, **Av** y **M**. El marco AF central se usa para todos los restantes modos de disparo. El ajuste seleccionado no se memoriza cuando se apaga la cámara. En consecuencia, el marco AF central aparece de nuevo seleccionado la siguiente vez que se enciende la cámara.
- Dado que el ajuste de marco AF se mantiene mientras la cámara está encendida aunque se apague la pantalla LCD, conviene dejar ésta encendida mientras se toman fotografías con esta función.
- Cuando el punto AE se selecciona como el método de medición de luz, puede usar el marco AF seleccionado como el punto AE (p. 78).
- Para obtener información acerca de los colores del marco AF, consulte la página 36.

## **Ajuste de la compensación de la exposición**

Ajuste la compensación de la exposición para evitar que el sujeto quede demasiado oscuro si está iluminado por detrás o situado delante de un fondo brillante.



### **1** Pulse el botón /WB// una vez.

- La barra de compensación de la exposición aparecerá en la pantalla. Dicha barra aparecerá también en la pantalla LCD, si está encendida.

### **2** Pulse la flecha o del selector Omni para seleccionar un ajuste.

- Los valores pueden establecerse en niveles de 1/3 en el intervalo de -2EV a +2EV.

### **3** Pulse el botón **SET**.

- También puede realizar la fotografía con el valor de compensación de la exposición establecido; para ello, pulse el botón de disparo sin pulsar el botón **SET**.
- Para cancelar la compensación de la exposición, pulse la flecha  o  del selector Omni con el fin de reajustarla en .

### **4** Tome la imagen.

- Si pulsó el botón de disparo en el Paso 3, la barra de compensación de la exposición volverá a aparecer tras el disparo, lo que le permitirá cambiar el ajuste en el siguiente disparo.



- Este valor no se puede modificar en los modos de disparo **AUTO** y **M**. En el modo , sólo puede ajustarse para la primera imagen.

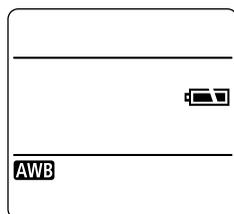


- El modo de disparo seleccionado determinará si el valor de compensación de la exposición se cancela al apagar la cámara (p. 85).

# WB Ajuste del balance de blancos

Una vez que el modo de balance de blancos se haya ajustado de forma que coincida con la fuente de luz, la cámara podrá reproducir los colores con más precisión. Establezca el modo de balance de blancos en un ajuste de luz natural o artificial en función de las circunstancias.

	<b>Automático</b>	La cámara establece automáticamente los ajustes
	<b>Luz de día</b>	Para la grabación en exteriores en un día luminoso
	<b>Nuboso</b>	Para la grabación con cielo nublado, a la sombra o en penumbra
	<b>Tungsteno</b>	Para grabar con tungsteno y con luz fluorescente de 3 longitudes de onda de tipo bombilla
	<b>Fluorescente</b>	Para grabar con luz fluorescente blanca cálida, blanca fría o blanca cálida con 3 longitudes de onda
	<b>Fluorescente H</b>	Para grabar con iluminación fluorescente de luz de día o con iluminación fluorescente de luz de día y 3 longitudes de onda
	<b>Flash</b>	Para fotografías con flash
	<b>Personalizado</b>	Para ajustar un valor personalizado con una hoja de papel en blanco, etc., a fin de obtener el balance de blancos óptimo para las distintas condiciones



## 1 Pulse el botón /WB// dos veces.

- El modo de balance de blancos actual aparecerá en la pantalla. El menú de ajuste de balance de blancos aparecerá en la pantalla LCD, si está encendida.

## 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar un ajuste.

- Consulte la página siguiente, relativa a la configuración personalizada de .

## 3 Pulse el botón SET.

- También puede realizar la fotografía en el modo de balance de blancos establecido; para ello, pulse el botón de disparo directamente en lugar del botón **SET**.

## 4 Tome la imagen.

- Si pulsó el botón de disparo en el Paso 3, el modo de balance de blancos actual volverá a aparecer tras disparar, lo que le permitirá cambiar el ajuste para la toma siguiente.



- Este ajuste no se puede modificar en los modos de disparo **AUTO** y (sepia o B/N). En el modo , sólo puede ajustarse para la primera imagen.



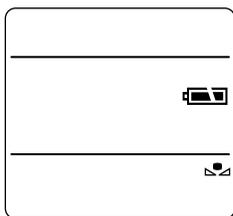
- El modo de disparo seleccionado determinará si el valor de balance de blancos se cancela al apagar la cámara (p. 85).

## **Ajuste personalizado del balance de blancos**

Puede establecer un balance de blancos personalizado a fin de obtener un ajuste óptimo para las condiciones de disparo; para ello, haga que la cámara evalúe un objeto, por ejemplo, una hoja de papel o una tela de color blanco.

### **1** Pulse el botón /WB/ / dos veces.

- El modo de balance de blancos actual aparecerá en la pantalla. El menú de ajuste de balance de blancos aparecerá en la pantalla LCD, si está encendida.



### **2** Pulse la flecha o del selector Omni para seleccionar .



### **3** Oriente la cámara a la tarjeta gris, el papel o tela blanca y pulse el botón .

- Oriente la cámara de forma que el papel o la tela blanca ocupen por completo el marco de la pantalla LCD o el visor antes de pulsar el botón . Al pulsar el botón , la cámara lee los datos de balance de blancos.

### **4** Pulse el botón **SET**.

- También puede realizar la fotografía con el balance de blancos establecido en el valor seleccionado; para ello, pulse el botón de disparo directamente en lugar del botón **SET**.

## 5 Tome la imagen.

- Si pulsó el botón de disparo en el Paso 4, el modo de balance de blancos volverá a aparecer tras disparar, lo que le permitirá cambiar el ajuste para la toma siguiente.

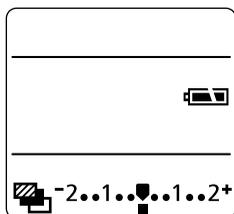


- Para ajustar y usar una configuración personalizada de balance de blancos, es aconsejable seleccionar el modo de disparo **P** y establecer la compensación de la exposición y la compensación de la exposición con flash a cero ( $\pm 0$ ). Quizá no obtenga el balance de blancos correcto si la exposición es incorrecta (la imagen es completamente blanca o negra).
- También es preferible usar la pantalla LCD para componer la toma y utilizar el valor máximo de teleobjetivo.
- Puesto que los datos de blancos no se pueden leer en el modo , preestablezca el balance de blancos en otro modo de disparo antes de seleccionar el modo .
- Si el flash salta al ajustar un balance de blancos personalizado con el flash ajustado a automático o a reducción de ojos rojos automática, utilícelo también cuando vaya a disparar. No podrá obtener un balance de blancos correcto a menos que utilice el flash de forma coherente. Para ello, active o desactive el flash según considere apropiado.
- El ajuste de balance de blancos personalizado que haya seleccionado, se memorizará incluso si se apaga la cámara.



## Rango estimado de exposición automática (Modo AEB)

En este modo, la cámara cambia la exposición automáticamente dentro de un intervalo establecido para realizar tres disparos tras pulsar el botón de disparo una vez. Puede ajustar la configuración de AEB en niveles de 1/3EV dentro del intervalo comprendido entre -2EV y +2EV del valor de exposición estándar. Los valores de AEB pueden combinarse con los de compensación de la exposición (p. 69) para ampliar el intervalo de ajuste. Las imágenes se realizan en el orden siguiente. Exposición estándar, subexposición y sobreexposición.



### 1 Pulse el botón /WB// tres veces.

- El icono y la barra de compensación de la exposición aparecerán en la pantalla. La barra de compensación de la exposición también aparecerá en la pantalla LCD, si está encendida.

### 2 Pulse la flecha o del selector Omni para aumentar o disminuir el intervalo.

- La flecha  expande el intervalo y la flecha  lo contrae.

### 3 Pulse el botón SET.

- También puede realizar la fotografía con el valor de compensación de la exposición establecido; para ello, pulse el botón de disparo sin pulsar el botón SET.
- Para cancelar el ajuste de AEB, restablézcalo a .

### 4 Tome la imagen.

- Si pulsó el botón de disparo en el Paso 3, el icono y la barra de compensación de la exposición volverán a aparecer tras disparar, lo que le permitirá cambiar el ajuste para la toma siguiente.



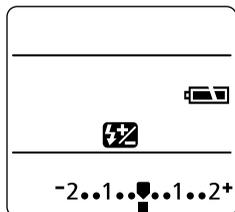
- El modo AEB no se puede utilizar en fotografías con flash. Si el flash salta, sólo se grabará la primera imagen.



- Esta función sólo se puede seleccionar en los modos de disparo **P**, **Tv** y **Av**.
- El ajuste de AEB seleccionado se memorizará incluso si se apaga la cámara.

# Ajuste de la salida del flash (Compensación de la exposición con flash)

Puede ajustar la salida del flash al fotografiar con flash.



- 1** Pulse el botón /WB// cuatro veces.
  - El icono  y la barra de compensación de la exposición con flash aparecerán en la pantalla. La barra de compensación de la exposición con flash también aparecerá en la pantalla LCD, si está encendida.
- 2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para aumentar o disminuir el intervalo.
  - La compensación de la exposición con flash puede ajustarse en niveles de 1/3 en el intervalo de -2EV a +2EV.
- 3** Pulse el botón SET.
  - También puede realizar la fotografía con el valor de compensación de la exposición con flash establecido; para ello, pulse el botón de disparo sin pulsar el botón SET.
  - Para cancelar el ajuste, pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni con el fin de reajustarlo en .
- 4** Tome la imagen.
  - Si pulsó el botón de disparo en el Paso 3, el icono  y la barra de compensación de la exposición con flash volverán a aparecer tras disparar, lo que le permitirá cambiar el ajuste para la toma siguiente.



- Este ajuste no se puede modificar en los modos de disparo **AUTO**,  y **M**. En el modo , sólo puede ajustarse para la primera imagen.



- El modo de disparo seleccionado determinará si el valor de compensación de la exposición con flash se memoriza incluso al apagar la cámara (p. 85).
- El modo de compensación de la exposición con flash sólo funciona con el flash incorporado, un flash externo Speedlite de la serie EX o un flash circular macro (p. 123).
- En el modo de disparo **M**, el flash incorporado sólo se disparará a intensidad máxima, pero puede ajustar la salida de un Speedlite de la serie EX o de un flash circular macro.

## \* Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE)

Puede ajustar la exposición y el enfoque por separado. Esto resulta útil si el contraste es demasiado fuerte entre el sujeto y el fondo o cuando el sujeto está iluminado por detrás. Para obtener información detallada acerca de cómo las diferentes opciones de medición de luz y un marco AF seleccionado afectan a la medición del bloqueo AE, consulte la página 76.

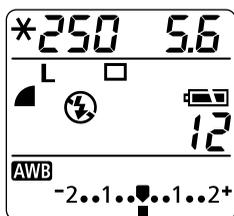
**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Enfoque al sujeto sobre el que desea bloquear el ajuste de la exposición.

- Pulse el botón de disparo hasta la mitad.

**3** Pulse el botón **\***.

- El ajuste de exposición se bloqueará (bloqueo de AE) y aparecerá el icono **\*** en la pantalla LCD y en la pantalla.
- Al pulsar cualquier otro botón distinto del de disparo o del selector Omni, se cancelará el bloqueo de AE.



Icono de Bloqueo de AE



**4** Vuelva a componer la imagen y dispare.



- La función de bloqueo de AE no se puede usar cuando se utiliza el visor óptico para tomar fotografías.



- Esta función sólo se puede seleccionar en los modos de disparo **P**, **Tv** y **Av**.



- Las combinaciones de valores de apertura y velocidad de obturación seleccionadas automáticamente, se pueden cambiar libremente sin alterar la exposición con los procedimientos siguientes.
  - 1 Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv** o **Av**.
  - 2 Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.
  - 3 Enfoque al sujeto sobre el que desea bloquear la exposición.
  - 4 Pulse el botón **\***.
    - El ajuste de exposición se bloqueará y aparecerá el icono **\*** en la pantalla LCD y en la pantalla.
  - 5 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni hasta alcanzar el valor deseado de apertura o de velocidad de obturación.
  - 6 Vuelva a componer la imagen y dispáre.
    - El ajuste se cancelará después de realizar la fotografía.

### Posición de medición de la exposición para el bloqueo de AE/FE según las diferentes opciones de medición de la luz cuando hay un marco AF seleccionado (modos de disparo creativos).

Opción de medición de luz		El marco AF está seleccionado
Medición evaluativa		AE/FE se bloquea con la exposición medida dentro del marco AF seleccionado
Medición promediada con ponderación central		AE/FE se bloquea con la exposición medida en el centro del marco AF
Pto. AE	Central	AE/FE se bloquea tomando la medida de exposición del punto AE en el centro
	Punto AF	AE/FE se bloquea tomando la medida de exposición del punto AE que corresponde al marco AF seleccionado

## \* Bloqueo del ajuste de la exposición con flash (bloqueo FE)

Puede bloquear la exposición con flash de manera que el ajuste de exposición se establezca correctamente para una determinada parte del sujeto. Para obtener información detallada acerca de cómo las diferentes opciones de medición de luz y un marco AF seleccionado afectan a la medición del bloqueo FE, consulte la página 76.

**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Ajuste el flash incorporado para que se dispare.

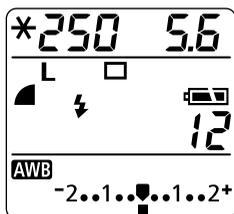
- Si está utilizando un flash externo, consulte su manual para obtener instrucciones de ajuste.

**3** Enfoque al sujeto sobre el que desea bloquear el ajuste de exposición de flash.

- Pulse el botón de disparo hasta la mitad.

**4** Pulse el botón \*.

- El ajuste de compensación de la exposición con flash se bloqueará (bloqueo de FE) y aparecerá el icono \* en la pantalla LCD y en la pantalla.
- El flash realizará un disparo previo y se bloqueará la exposición con flash a la intensidad necesaria para iluminar al sujeto. (Cada vez que se pulse el botón \*, la exposición con flash se bloqueará en la intensidad necesaria para esa composición.)
- Al pulsar cualquier otro botón distinto del de disparo o del selector Omni, se cancelará el bloqueo de FE.



**5** Vuelva a componer la imagen y dispare.

- Como muestra el ejemplo de la izquierda, se puede fotografiar un sujeto iluminado por detrás con la exposición correcta si se establece el bloqueo de FE cuando la cámara está orientada a una parte del sujeto que no está iluminada por detrás.



- Esta función sólo se puede seleccionar en los modos de disparo **P**, **Tv** y **Av**.
- El bloque de FE sólo funciona con el flash incorporado, un Speedlite de la serie EX montado externamente o un flash circular macro con estuche (p. 123).



## Cambio entre modos de medición

Puede alternar entre diferentes modos de medición para tomar fotografías. El modo de medición evaluativa es el predeterminado.

Modo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición evaluativa	Adecuada para condiciones estándar de disparo, incluidas las escenas donde el sujeto está iluminado por detrás. Para la medición, la cámara divide las imágenes en varias zonas. La cámara evalúa las condiciones complejas de iluminación, como la posición del sujeto, el brillo, la luz directa y la luz posterior, y ajusta los valores con la exposición correcta para el sujeto principal.
	<input type="checkbox"/> Medición promediada con ponderación central	Mide la exposición de toda la imagen, pero incide más en la zona central del sujeto. Use este modo cuando el sujeto esté iluminado por detrás o rodeado de mucha luminosidad.
Pto. AE	Central	Mide el área que comprende el marco del punto AE en el centro de la pantalla LCD.
	Punto AF	Mide el punto AF que corresponde al marco AF seleccionado.

## Selección de una opción de medición de luz

**1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv**, **Av** o **M**.



**2** En el menú [ (Grabación)], seleccione [Med. de luz].

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).

**3** Seleccione la opción [ (Medición evaluativa)] o [ (Medición promediada con ponderación central)].

- El símbolo de la opción seleccionada aparecerá en la pantalla LCD.

**4** Pulse el botón **MENU**.

## Selección de una opción de punto AE



- 1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv**, **Av** o **M**.
- 2** En el menú [ (Grabación)], seleccione [Pto. AE].
  - Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).
- 3** Seleccione la opción [Centro] o [Punto AF].
- 4** Pulse el botón **MENU**.
  - El ajuste de punto AE se aplicará. Pulse el botón [] y realice la fotografía.

## Cambio al modo de medición del punto AE



- 1** Coloque el Dial de modo en la posición **P**, **Tv**, **Av** o **M**.
- 2** Pulse el botón [].
  - Cada vez que pulse el botón [], la medición cambia entre los métodos de medición de luz y de punto AE.
  - Cuando se selecciona un punto AE, el símbolo [] aparece en la pantalla. Cuando la opción de posición central está seleccionada, el marco de punto AE aparece en el centro de la pantalla LCD y cuando la seleccionada es la de punto AF aparece dentro del marco AF seleccionado.
- 3** Tome la imagen.



- Esta función sólo se puede seleccionar en los modos de disparo **P**, **Tv**, **Av** y **M**.
- El ajuste se cancela cuando se apaga la cámara. Sin embargo, la opción seleccionada en el menú permanece seleccionada.
- Dado que la pantalla muestra el mismo símbolo para las opciones de medición de luz, puede mirar a la pantalla LCD para saber la opción que está seleccionada actualmente.

## Situaciones problemáticas al utilizar el enfoque automático

Es posible que el enfoque automático no funcione correctamente en las situaciones siguientes.

- Sujetos con contraste extremadamente bajo en comparación con su entorno
- Sujetos que mezclan elementos cercanos y distantes
- Sujetos con elementos extremadamente brillantes en el centro de la composición
- Sujetos en rápido movimiento

Para fotografiar estos sujetos, en primer lugar, oriente la cámara a un elemento situado a una distancia similar, bloquee el enfoque y vuelva a componer la imagen con el objeto deseado o utilice el enfoque manual.



- Cuando fotografíe sujetos a través de cristales, acérquese todo lo posible para evitar reflejos del cristal.

## Toma de fotografías con el bloqueo de enfoque

### Método de bloqueo de enfoque 1

- 1** Oriente el centro del visor (o el marco AF seleccionado en la pantalla LCD si está encendida) hacia un objeto situado a una distancia similar al sujeto que desea fotografiar.
- 2** Pulse el botón de disparo hasta la mitad para bloquear el enfoque.
  - El ajuste de AE también se bloqueará al pulsar este botón. En ocasiones, la exposición puede ser incorrecta si la diferencia entre el sujeto de destino y el de bloqueo de enfoque es demasiado grande. En ese caso, tome la fotografía con el método 2 que se indica a continuación o use el bloqueo de AE.
- 3** Manténgalo pulsado mientras vuelve a realizar la composición y pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para fotografiar la imagen.

### Método de bloqueo de enfoque 2

- 1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.
- 2** Oriente el centro de la pantalla LCD (o el marco AF seleccionado) hacia un elemento situado a la misma distancia que el objeto que desea fotografiar.
- 3** Pulse el botón de disparo hasta la mitad para bloquear el enfoque. Manténgalo pulsado y pulse el botón de enfoque manual.
  - El icono **MF** aparecerá en la pantalla y el icono **Mf** en la pantalla LCD.
  - El ajuste de enfoque se bloqueará si se suelta el botón de disparo y el botón de enfoque manual.
  - Al pulsar el botón de enfoque manual una segunda vez se cancelará el bloqueo de enfoque.

## 4 Vuelva a componer la imagen y pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para fotografiar la imagen.



- El método 2 resulta más conveniente puesto que le permite soltar el botón de disparo para volver a componer la imagen.

## Toma de fotografías en modo Enfoque manual

El enfoque puede ajustarse manualmente.



Indicador de enfoque manual

**1** Pulse el botón **DISPLAY** para encender la pantalla LCD.

**2** Pulse y mantenga pulsado el botón de enfoque manual y pulse la flecha **▲** o **▼** del selector Omni.

- El enfoque se bloqueará y aparecerá el icono **MF** en la pantalla. En la pantalla LCD aparecerá el icono **MF** y el indicador de enfoque manual. Si se seleccionó un marco AF, la parte de la imagen incluida en dicho marco aparecerá ampliada\*.

\* Excepto en los modos , , cuando está activado el zoom digital o se usa un TV como pantalla.

- El indicador de enfoque manual muestra cifras aproximadas. Úselas sólo a modo de guía.
- Ajuste el enfoque con la flecha **▲** o **▼** del selector Omni, hasta que la imagen aparezca enfocada en la pantalla LCD.
- Al pulsar el botón de enfoque manual una segunda vez se cancelará el modo de enfoque manual.

**3** Tome la imagen.



- Este valor no se puede modificar en los modos de disparo **AUTO** y .



- Puede utilizar el enfoque manual en el intervalo focal de macro (de 6 a 70 cm (2,4 pda. a 2,3 pies) con el valor máximo de gran angular y de 20 a 70 cm (7,9 pda. a 2,3 pies) con el valor máximo de teleobjetivo).
- Las unidades del indicador de enfoque manual son más precisas en el intervalo focal de macro.

# Cambio entre ajustes de enfoque

Puede alternar entre diferentes ajustes de enfoque al tomar fotografías.

<b>continuo</b>	La cámara enfocará continuamente a todo aquello a lo que se dirija, incluso cuando no se pulse el botón de disparo, lo que le permitirá disparar sin perder ninguna oportunidad.
<b>simple</b>	La cámara sólo enfocará cuando se pulse el botón de disparo hasta la mitad, con lo que se conservará la carga de la batería.



- 1** En el menú [📷 (Grabación)], seleccione [modo AF].
  - Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).
- 2** Seleccione [Continuo] o [Simple] y pulse el botón **MENU**.
- 3** Tome la imagen.



- Este ajuste no se puede establecer en el modo de disparo 📷.
- Cuando la pantalla LCD está apagada, este ajuste se bloquea en el modo simple.



- El ajuste se memoriza incluso si se apaga la cámara.

# Ajuste manual de las características de imagen

Pueden establecerse los ajustes de velocidad ISO, contraste, nitidez y saturación para tomar la fotografía.

## 1 En el menú [📷] (Grabación), seleccione uno de los elementos anteriores.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).



## 2 Seleccione un valor para el elemento y pulse el botón MENU.

### Velocidad ISO

- Cambie la velocidad cuando realice fotografías en zonas oscuras o cuando desee utilizar una velocidad de obturación superior.
- Puede seleccionar entre 50, 100, 200, 400 y AUTO.
- El ajuste predeterminado es ISO 50.
- Una velocidad ISO superior aumenta el ruido de la imagen. Para tomar imágenes limpias, utilice una velocidad ISO tan baja como sea posible.

### Contraste

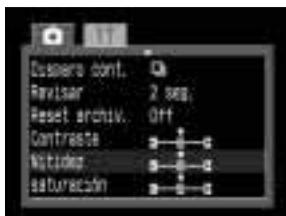
- Seleccione entre — (Suave), 0 (Neutro) y + (Fuerte).
- Esta función permite ajustar el grado de brillo.

### Nitidez

- Seleccione entre — (Suave), 0 (Neutro) y + (Fuerte).
- Esta función permite ajustar cómo se definen los contrastes marcados.

### Saturación

- Seleccione entre — (Baja), 0 (Neutra) y + (Alta).
- Esta función permite ajustar la profundidad de color.



## 3 Tome la imagen.



- Estas funciones sólo se pueden seleccionar en los modos de disparo **P**, **Tv**, **Av** y **M**. Sin embargo, en el modo **M** la [Velocidad ISO] no puede establecerse en [Auto].
- Estos ajustes se memorizan incluso si se apaga la cámara.

# Reajuste del número de archivo

Puede seleccionar la manera de asignar los números de archivo.

<b>On</b>	El número de archivo se reajusta al inicio (100-0001) cada vez que se inserta una nueva tarjeta CF. Las nuevas imágenes grabadas en tarjetas CF con archivos existentes, se asignan al siguiente número disponible.
<b>Off</b>	El número de archivo de la última imagen que se va a fotografiar se memoriza de manera que las imágenes grabadas en una tarjeta CF nueva comienzan desde el siguiente número.



**1** En el menú [ (Grabación)], seleccione [**Reset archiv.**].

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).

**2** Seleccione [**On**] u [**Off**] y pulse el botón **MENU**.

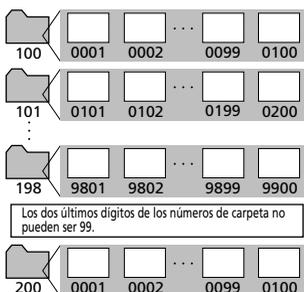


- Resulta útil ajustar [Reset archiv.] en [Off] para evitar la duplicación de nombres de archivos cuando las imágenes se descargan a un ordenador.



## Acerca de los números de archivo

- A las imágenes se les asignan números de archivo comprendidos entre 0001 y 9900, y se organizan en carpetas que pueden contener hasta 100 imágenes. A estas carpetas se les asignan números del 100 al 998.



Dado que las imágenes tomadas en el modo continuo o en el modo Ayuda de Stitch se guardan siempre en la misma carpeta, algunas carpetas pueden contener 101 o más imágenes.

# Funciones disponibles en cada modo de disparo

El siguiente gráfico muestra las funciones disponibles en cada modo de disparo.

		AUTO							P	Tv	Av	M	Página de referencia
Flash	Automático	●	●*	●	●	●	●	—	—	●	—	—	p. 43
	Reducción de ojos rojos, automática	●*	●	●*	●	●*	●*	—	—	●	—	—	
	Reducción de ojos rojos, Flash activado	—	●	●	●	●	●	—	—	●	●	●	
	On (Activado)	—	●	●	●	●	●	▲	—	●	●	●	
	Off (Desactivado)	●	●	●	●*	●	●	▲*	●*	●*	●*	●*	
Modo Macro		●	—	●	—	—	●	●	●	●	●	●	p. 53
Modo de avance	Disparo único	●*	●*	●*	●*	●*	●*	●*	●*	●*	●*	●*	—
	Continuo	—	●	●	●	●	●	—	—	●	●	●	p. 55
	Temporizador	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	p. 54
Marco AF		— <sup>(1)</sup>	●	●	●	p. 68							
Compensación de la exposición		—	●	●	●	●	●	▲	●	●	●	—	p. 69
Balance de blancos		—	●	●	●	●	● <sup>(2)</sup>	▲	●	●	●	●	p. 70
Modo AEB		—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	p. 73
Compensación de la exposición con flash		—	●	●	●	●	●	▲	—	●	●	— <sup>(3)</sup>	p. 74
Bloqueo de AE / Bloqueo de FE		—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	p. 75, 77
Pto. AE		—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	p. 78
Medición de la luz		—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	p. 78
Marco del punto AE		—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	p. 79
Enfoque manual		—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	p. 81
Resolución	Alta	●*	●*	●*	●*	●*	●*	▲*	—	●*	●*	●*	p. 58
	Media 1	●	●	●	●	●	●	▲	—	●	●	●	
	Media 2	●	●	●	●	●	●	▲	—	●	●	●	
	Baja	●	●	●	●	●	●	▲	—	●	●	●	
	Película (320/160)	—	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	
Compresión	Extra-máxima	●	●	●	●	●	●	—	—	●	●	●	p. 58
	Máxima	●*	●*	●*	●*	●*	●*	—	—	●*	●*	●*	
	Normal	●	●	●	●	●	●	—	—	●	●	●	
Formato de archivo	JPEG	●	●	●	●	●	●	—	—	●*	●*	●*	p. 60
	RAW	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	
Velocidad ISO		— <sup>(4)</sup>	— <sup>(3)</sup>	●	●	●	p. 83						
Función de zoom digital		●	—	●	●	●	●	—	—	●	●	●	p. 57
Ajuste del enfoque	Continuo	●*	—	●*	●*	●*	●*	●*	●	●*	●*	●*	p. 82
	Simple	●	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●	
Contraste, Nitidez, Saturación		—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	p. 83

\* Ajuste predeterminado.

▲ Sólo se puede seleccionar el ajuste para la primera imagen.

■ (Área sombreada) El ajuste se memoriza incluso si se apaga la cámara.

(1) El marco AF se fija en la posición central.

(3) Consulte la página 74.

(5) [Auto] no se puede seleccionar.

● Selección de ajuste, si es posible.

— Selección de ajuste no disponible.

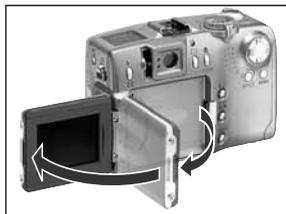
(2) Las opciones [sepia] y [B/N] no se pueden seleccionar.

(4) Los equivalente a 50-100 ISO se establecen automáticamente.

# Reproducción

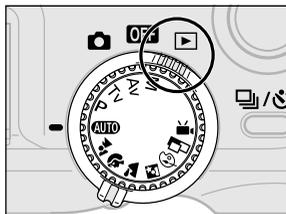
## Visualización de imágenes una a una (Reproducción de imágenes una a una)

Puede visualizar las imágenes grabadas en la pantalla LCD.



### 1 Abra la pantalla LCD.

- La pantalla LCD se puede abrir libremente en cualquier posición (p. 31).



### 2 Coloque el Dial principal en la posición .

- Se mostrará la última imagen grabada (Reproducción de imágenes una a una).



### 3 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para moverse de una imagen a otra.

- La flecha ◀ le permitirá desplazarse a la imagen anterior y la flecha ▶ a la imagen siguiente. Si mantiene pulsado el botón podrá moverse rápidamente de una imagen a otra, pero la reproducción de las imágenes no será tan clara.



- Pulse el botón **DISPLAY** para mostrar los datos de la imagen visualizada (p. 34).
- Pulse el botón  para eliminar rápidamente la imagen visualizada (p. 9).
- Para cambiar el idioma utilizado en la pantalla LCD, mantenga pulsado el botón **SET** y pulse el botón **JUMP** (p. 27). (Este acceso directo, sin embargo, no está disponible cuando la foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10 (opcional) está conectada.)

# 🔍 Ampliación de imágenes

En la reproducción de imágenes una a una, la imagen mostrada se puede ampliar con un factor aproximado de 3 o 6.

## 1 Coloque el Dial principal en la posición .



Imagen ampliada 3 veces aproximadamente

Posición aproximada

## 2 Mueva la palanca de zoom hacia el símbolo .

- La pantalla pasa al siguiente nivel de ampliación (aproximadamente 3 y después 6 veces) cada vez que la palanca de zoom se mueve hacia el símbolo .
- Pulse la flecha ▲, ▼, ◀ o ▶ del selector Omni para mover el área ampliada alrededor de la imagen.



Imagen ampliada 6 veces aproximadamente

Posición aproximada

## 3 Mueva la palanca de zoom hacia el símbolo .

- Cuando el ajuste de ampliación está en 6 veces, vuelve a establecerse en 3 veces con el primer desplazamiento de la palanca y al modo de reproducción de imágenes una a una con el segundo.



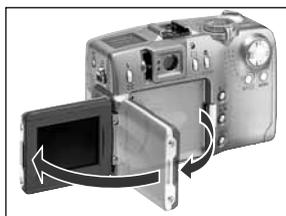
- La función de ampliación no funciona en el modo de películas o el de reproducción de índices.



- Puede ampliar una imagen mientras se muestra en la pantalla LCD en el modo de disparo inmediatamente después de haberla tomado.

## Visualización de nueve imágenes a un tiempo (Reproducción de índices)

Es posible visualizar simultáneamente un máximo de nueve imágenes en el modo de reproducción de índices.



- 1** Abra la pantalla LCD.
  - La pantalla LCD se puede abrir libremente en cualquier posición (p. 31).
- 2** Coloque el Dial principal en la posición .



Fotograma de película

Imagen seleccionada

- 3** Pulse el botón .
- 4** Pulse las flechas , ,  o  del selector Omni para cambiar la selección de imagen.



- ← • Pulse la flecha  de esta fila para mostrar el conjunto de nueve imágenes anterior.
- ← • Pulse la flecha  de esta fila para mostrar el conjunto de nueve imágenes siguiente.

- 5** Pulse el botón .
- La reproducción de índices se cancela y la pantalla vuelve al modo de reproducción de imágenes una a una.



- Pulse el botón **DISPLAY** para mostrar los datos de la imagen visualizada (p. 34).

# JUMP Salto entre imágenes

La pantalla puede desplazarse hacia adelante o hacia atrás 9 imágenes tanto en el modo de reproducción de imágenes una a una como en el de reproducción de índices.

**1** Coloque el Dial principal en la posición  y seleccione la reproducción de imágenes una a una o la reproducción de índices.

**2** Pulse el botón **JUMP**.

- Aparecerá la barra de salto.

**3** La imagen o imágenes mostradas cambiarán.



Barra de salto



Barra de salto

## Reproducción una a una

- Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para avanzar o retroceder 9 imágenes.
- Mantenga pulsado el botón **SET** y pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para saltar a la primera o la última imagen.

## Reproducción de índices:

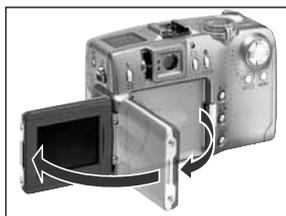
- Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para saltar al grupo de nueve imágenes anterior o siguiente.
- Mantenga pulsado el botón **SET** y pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para saltar al primer o al último conjunto de nueve imágenes.

**4** Pulse el botón **JUMP**.

- La barra de salto desaparecerá y el modo de salto se cancelará.

# Visualización de películas

Puede reproducir las imágenes tomadas en el modo .



- 1 Abra la pantalla LCD.**
  - La pantalla LCD se puede abrir libremente en cualquier posición (p. 31).

- 2 Coloque el Dial principal en la posición .**

- Las películas no se pueden ver en el modo de reproducción.

- 3 Pulse la flecha  o  del selector Omni para mostrar una imagen tomada en el modo .**



- 4 Pulse el botón SET.**

- El sonido y las imágenes de la película se reproducirán.
- Una vez que hay finalizado la reproducción, la película se detendrá y se mostrará el último fotograma. Si se pulsa el botón **SET** en este estado, la película comenzará a reproducirse desde el primer fotograma.

## Poner en pausa y reanudar la reproducción

- Pulse el botón **SET** para poner en pausa la película. Vuelva a presionarlo para reanudar la muestra.

## Siguiente / Anterior

- Pulse la flecha  o  del selector Omni para detener la película y mostrar la imagen o película anterior o siguiente.



- Puede que se produzcan saltos de fotogramas y cortes de sonido al reproducir una película en un ordenador con recursos de sistema insuficientes.



- El volumen al que se reproducen las películas puede ajustarse en el menú de reproducción (p. 118).
- Cuando vea los archivos de película en una televisión ajuste el nivel de sonido de ésta.

# Giro de imágenes en la pantalla

Las imágenes pueden girarse 90° y 270° en el sentido de las agujas del reloj en la pantalla LCD.

Original



90°



270°



**1** En el menú [ (Reproducir)], seleccione [ Girar] y pulse el botón **SET**.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar la imagen que desea girar y pulse el botón **SET**.

- La imagen cambiará a la siguiente orientación (90° → 270° → original) cada vez que pulse el botón **SET**.

**3** Pulse el botón **MENU**.

- Aparecerá de nuevo el menú Play. Vuelva a pulsar el botón **MENU** para cerrarlo.



- Las imágenes de película no se pueden girar.



- Una vez que las imágenes giradas por la cámara se hayan descargado en un ordenador, su orientación dependerá del software utilizado para descargarlas.
- Las imágenes se pueden ampliar al girarlas (p. 87).

# Reproducción automatizada (Mostrar diapositivas)

## Inicio de una muestra de diapositivas

Todas las imágenes, o una selección de ellas, pueden visualizarse una a una en una muestra de diapositivas automatizada.

<b>Todas</b>	Reproduce en orden todas las imágenes de la tarjeta CF
<b>Mostrar diapo. 1 - 3</b>	Reproduce en orden sucesivo las imágenes seleccionadas para cada muestra



**1** En el menú [ (Reproducir)], seleccione [Mostrar Diapo.] y pulse el botón **SET**.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).
- Aparecerá el menú Mostrar Diapo.



**2** Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Programa]. Pulse la flecha ◀ o ▶ para elegir entre [Todas] o una de las diapositivas [Mostrar 1]-[Mostrar 3].

**3** Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Inicio] y pulse el botón **SET**.

- La muestra de diapositivas se iniciará y detendrá automáticamente.

### Poner en pausa y reanudar una muestra de diapositivas

- Pulse el botón **SET** para poner en pausa la muestra. Vuelva a presionarlo para reanudar la muestra.

### Avance rápido / Rebobinado de una muestra de diapositivas

- Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para moverse a la imagen anterior o siguiente.

### Detención de una muestra de diapositivas

- Pulse el botón **MENU** durante la muestra de diapositivas para detenerla y mostrar el menú Mostrar Diapo.

## 4 Pulse el botón **MENU**.

- Aparecerá de nuevo el menú Mostrar Diapo. Vuelva a pulsar el botón **MENU** para cerrarlo.



- Las imágenes de película se reproducirán en su totalidad, independientemente del tiempo establecido en la configuración de la muestra de diapositivas.
- La función de ahorro de energía se desactiva mientras se reproduce una muestra de diapositivas en la cámara (p. 30).

## Selección de imágenes para muestras de diapositivas

Puede marcar imágenes para incluirlas en las muestras de diapositivas 1-3. Es posible marcar un máximo de 100 imágenes por muestra de diapositivas. Las imágenes se mostrarán en el orden en el que se seleccionaron.

### 1 Abra el menú **Mostrar Diapo.**



### 2 Pulse la flecha ▲ del selector Omni para seleccionar [Programa]. Use los botones ◀ y ▶ para seleccionar [Mostrar 1], [Mostrar 2] o [Mostrar 3].

- Aparecerá una barra de color verde brillante junto a una muestra que ya contenga imágenes.

### 3 Pulse la flecha ▼, ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Elegir] y pulse el botón **SET**.

### 4 Marque las imágenes que se incluirán en la muestra.



#### **Reproducción una a una**

- Desplácese por las imágenes con la flecha ◀ o ▶ del selector Omni y marque o elimine las marcas de las imágenes con las flechas ▲ y ▼.
- El número de selección y una barra de color verde brillante aparecerán en la parte superior de las imágenes marcadas.

#### **Reproducción de índices:**

- Pulse el botón  para cambiar a la reproducción de índices (3 imágenes).
- Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar una imagen y agregue o elimine las marcas de las imágenes con las flechas ▲ y ▼.
- El número de selección y una barra de color verde brillante aparecerán en la parte inferior de las imágenes marcadas.
- Para deshacer la selección de todas las imágenes de una muestra, pulse el botón **SET**, seleccione [Aceptar] con la flecha ◀ o ▶ y vuelva a pulsar el botón **SET**.

### 5 Pulse el botón **MENU**.

- La pantalla de selección de imagen se cerrará.

## Ajuste de la configuración de lapso de tiempo y repetición

Puede cambiar el lapso de tiempo de todas las imágenes de una muestra y hacer que ésta se repita de forma continuada.

<b>Tiempo de reproducción</b>	Establece el tiempo durante el que se mostrará cada imagen en una muestra de diapositivas. Las opciones disponibles son de 3 a 10 segundos, 15 segundos, 30 segundos y manual.
<b>Repetir</b>	Establece si la muestra de diapositivas se detiene cuando se hayan visualizado todas las diapositivas o si continúa la visualización hasta que se detenga manualmente.

**1** Abra el menú **Mostrar Diapo.**



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector **Omni** para seleccionar [Establ.] y pulse el botón **SET**.

**3** Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector **Omni** para seleccionar [Lapso de tiempo] o [Repetir].

**4** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector **Omni** para seleccionar un ajuste.  
**Lapso de tiempo**

- Seleccione un lapso de tiempo con la flecha ◀ o ▶ del selector **Omni**.



### Repetir

- Seleccione [On] u [Off] con la flecha ◀ o ▶ del selector **Omni**.



**5** Pulse el botón **MENU**.

- Se cerrará el menú **Personalización**.



- El intervalo de visualización puede variar ligeramente para algunas imágenes.
- Las muestras de diapositivas se pueden editar fácilmente en un ordenador mediante los programas de software suministrados.

# Protección de imágenes

Puede proteger imágenes importantes para evitar que se borren accidentalmente.



**1** En el menú [ (Reproducir)], seleccione [Proteger] y pulse el botón **SET**.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para desplazarse y seleccionar una imagen que desee proteger y pulse el botón **SET**.

- El icono  aparecerá sobre las imágenes protegidas.
- Para quitar la protección, haga clic de nuevo en el botón **SET** (en el modo de protección).
- Para facilitar la selección de imágenes, alterne entre el modo de reproducción de imágenes de una a una y el de reproducción de índices con el botón .

**3** Pulse el botón **MENU**.

- Se cerrará la ventana de protección.



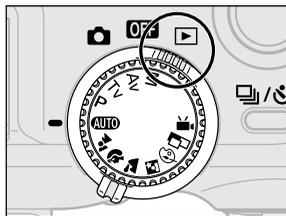
- Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta CF (p. 99) se borran todos sus datos, incluidas las imágenes protegidas y otros tipos de datos. Consulte el contenido de una tarjeta CF antes de formatearla.

# Borrado

## Borrado de imágenes una a una



- Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar un archivo.



**1** Coloque el Dial principal en la posición [▶].

**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar la imagen que desea borrar y pulse el botón .



**3** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Borrar] y pulse el botón **SET**.

- Para cancelar en lugar de borrar, seleccione [Cancelar] y pulse el botón **SET**.



- Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función (p. 96).

# Borrado de todas las imágenes



- Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar un archivo.



**1** En el menú [ (Reproducir)], seleccione [Borrar todo] y pulse el botón **SET**.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 35).



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón **SET**.

- Para cancelar en lugar de borrar, seleccione [Cancelar] y pulse el botón **SET**.



- Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función (p. 96).

## Cómo dar formato a una tarjeta CF

Debería formatear una nueva tarjeta CF o una que desee borrar por completo.

La aplicación de formato puede restaurar una tarjeta CF si ésta devuelve un error o si aparece el mensaje "CF".



- Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta CF se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas (p. 96) y otros tipos de archivos. Consulte el contenido de una tarjeta CF antes de formatearla.



**1** En el menú [M] (Establ.), seleccione [Formatear] y pulse el botón **SET**.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón **SET**.

- Para cancelar la aplicación de formato, seleccione [Cancelar] y pulse el botón **SET**.



- Cuando una tarjeta CF no original de Canon no funciona correctamente, puede resolverse el problema si se formatea de nuevo.
- Es posible que las tarjetas CF formateadas en otra cámara, ordenador o dispositivo periférico no funcionen correctamente. Cuando ocurra eso, vuelva a formatear la tarjeta CF con esta cámara.

# Ajustes de impresión (Ajustes DPOF)

Las imágenes de una tarjeta CF se pueden seleccionar individualmente para su impresión en un número especificado de copias. También puede seleccionar el tipo de impresión y si desea imprimir o no la fecha y el número de archivo. Estos ajustes son compatibles con el estándar Digital Print Order Format (DPOF, Formato de orden de impresión digital), de manera que las imágenes se pueden imprimir en impresoras digitales compatibles con DPOF o en laboratorios fotográficos que lo admitan.



- La marca aparecerá en las imágenes en las que se estableció alguna marca de impresión con otra cámara compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.
- No es posible establecer valores de impresión para imágenes de película o imágenes RAW.
- El resultado obtenido en algunas impresoras digitales o en laboratorios de fotografía puede no reflejar los ajustes de impresión especificados.



- Después de establecer los ajustes de DPOF, puede conectar la foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10 (opcional) e imprimir imágenes directamente desde la cámara (p. 112).

## Selección de imágenes para su impresión

Existen dos formas de seleccionar imágenes

- Una a una
- Todas las imágenes de una tarjeta CF (el número de copias está ajustado a una por imagen).



**1** En el menú [] (Reproducir), seleccione [Orden Imprimir] y pulse el botón SET.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).
- Aparecerá el menú Orden Imprimir.



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Orden] y pulse el botón SET.

### 3 Seleccionar imágenes para su impresión.

Número de copias



#### Imágenes individuales

- Cuando el tipo de impresión (p. 102) esté establecido en [Estándar] o [Ambos], pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar una imagen y la flecha ▲ o ▼ para marcarla a fin de imprimirla. Puede establecer el número de copias (hasta 99) que se van a imprimir al mismo tiempo.
- Cuando el tipo de impresión (p. 102) esté establecido en [Índice], pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar una imagen y marcarla o eliminar las marcas de las imágenes con la flecha ▲ o ▼.
- Puede utilizar los mismos procedimientos para seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices (3 imágenes). Pulse el botón  para alternar entre la reproducción de imágenes una a una y la reproducción de índices.

#### Todas las imágenes de la tarjeta CF

- Pulse el botón  para cambiar a la reproducción de índices (3 imágenes).
- Para establecer que se imprima una copia de cada imagen, pulse el botón **SET**, pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Marcar todo] y pulse el botón **SET** de nuevo.
- Cuando el tipo de impresión esté establecido en [Estándar] o [Ambos], pueden modificarse los ajustes correspondientes al número de copias impresas para cada imagen. Cuando está seleccionado [Índice], los ajustes de impresión se pueden eliminar. Para obtener instrucciones acerca de cómo modificar ajustes, vuelva a leer el paso 3 desde el principio.
- Puede cancelar todos los ajustes si selecciona [Borrar todo].

### 4 Pulse el botón MENU.

- El modo de selección se desactivará y volverá a aparecer el menú Orden Imprimir.



- 
- Las imágenes se imprimen en orden de la más antigua a la más reciente según la fecha de realización.
  - Puede haber marcadas un máximo de 998 imágenes por tarjeta CF.
  - Cuando se selecciona [Ambos], puede establecerse el número de copias, pero sólo se aplicará a las impresiones estándar. Sólo se puede establecer una copia para imprimirla con el ajuste [Índice].
  - Los ajustes de impresión también pueden asignarse a imágenes con los programas de software incluidos en un ordenador.

# Configuración del estilo de impresión

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de impresión.

<b>Tipo Impresión</b>	Estándar	Imprime una imagen por página
	Índice	Imprime las imágenes seleccionadas juntas, en un tamaño reducido y en formato de índice
	Ambas	Imprime las imágenes tanto en formato estándar como de índice
<b>Fecha</b>		Agrega la fecha a la salida impresa
<b>Archivo N°</b>		Agrega el número de archivo a la salida impresa

**1** Mostrar el menú Orden Imprimir.



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Establ.] y pulse el botón SET.

**3** Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Tipo Impresión], [Fecha] o [Archivo N°].

**4** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar un ajuste.

## Tipo de impresión

- Seleccione [Estándar], [Índice] o [Ambos].



## Fecha

- Seleccione [On] u [Off].





### Archivo N°

- Seleccione [On] u [Off].

## 5 Pulse el botón **MENU**.

- Se cerrará el menú Personalización.



- 
- Las opciones [Fecha] y [Archivo N°] no se pueden establecer a la vez en [On] cuando el tipo de impresión seleccionado es [Índice].
  - Cuando el tipo de impresión se establece en la opción [Ambos], se obtendrá tanto la fecha como el número de archivo seleccionado por la cámara, aunque éste sólo se imprimirá en las imágenes del índice.



- 
- La fecha se imprime como fecha y hora en el formato especificado en el menú Ajustar Fecha y hora (p. 26).

## Reajuste de las características de impresión

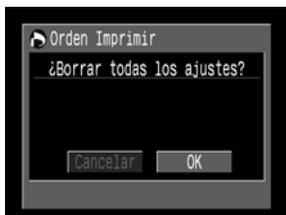
Es posible eliminar de una vez todas las características de impresión. El tipo de impresión se reajusta a [Estándar] y las opciones de impresión de fecha o número de archivo se establecen en [Off].

**1** Mostrar el menú Orden Imprimir.



**2** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Resetear] y pulse el botón **SET**.

**3** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón **SET**.



# Impresión con una impresora compatible con impresión directa (opcional)

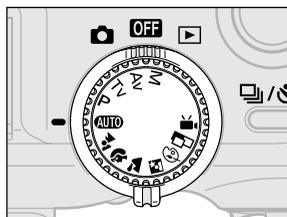
Una impresora compatible con impresión directa, vendida aparte, puede conectarse a la cámara y usarse para imprimir imágenes de manera sencilla directamente desde la cámara. También se puede usar con los ajustes de impresión DPOF. Para enterarse de qué impresora compatible con impresión directa puede utilizarse con esta cámara, refiérase al diagrama del sistema.

## Conexión de una impresora compatible con impresión directa a la cámara

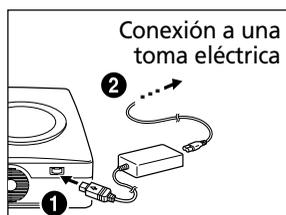
Se suministran dos cables de interfaz directo con la impresora. Use el cable (DIF-200) que tiene un símbolo ► en el conector para conectarlo a esta cámara.



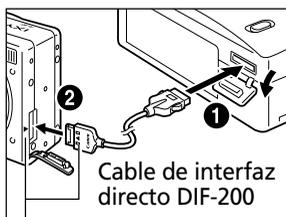
- Se recomienda utilizar una fuente de alimentación de uso doméstico para alimentar la cámara cuando está conectada a la impresora. Si usa alimentación por batería, asegúrese de que está completamente cargada y supervise la carga durante la impresión.



**1** Apague la cámara.



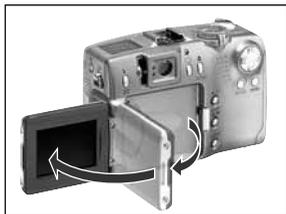
**2** Conecte un extremo del cable de alimentación a la impresora y el otro a la toma eléctrica.



Alinee el símbolo ► de la cámara y el cable.

**3** Conecte el cable de interfaz directo a la impresora.

**4** Abra la tapa del terminal de la cámara y conecte el cable de interfaz directo en el terminal digital.



**5** Abra la pantalla LCD.

Conectada a la impresora



**6** Una vez conectada la impresora, ajuste el Dial principal de la cámara en

- El icono se mostrará cuando la impresora esté conectada correctamente.



- Cuando vaya a desconectar el cable de la cámara, no olvide pulsar simultáneamente el botón **PUSH**.



- Para obtener instrucciones acerca de cómo instalar papel y cartuchos de tinta, consulte el manual de la impresora.
- Dado que la lente no se retraerá al cambiar de a después de que la impresora esté conectada, tenga cuidado de no dañar la lente. Si desea retraer la lente, desconecte el cable de interfaz directo de la cámara y repita el paso 1.
- Las operaciones que se describen a continuación no deben realizarse cuando la impresora está conectada.
  - Reproducción de películas
  - Ajuste del idioma con la combinación de los botones **SET** y **JUMP**.
- Cuando la impresora está desconectada, el símbolo desaparecerá de la pantalla LCD y la cámara volverá al modo estándar.

# Impresión

Una imagen se puede imprimir cuando se visualiza en modo de reproducción una a una o cuando está seleccionada en el de reproducción de índices.



**1** Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar una imagen y pulse el botón **SET**.



**2** Establezca el número de impresiones, el estilo de impresión y los ajustes de recorte según sea necesario.

- Selección del número de copias (p. 109)
- Ajuste del estilo de impresión (p. 109).
- Impresión de una parte de la imagen (p. 110)

**3** Pulse la flecha ▲, ▼, ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Imprimir] y pulse el botón **SET**.

- También puede seleccionar [Imprimir] si pulsa el botón **JUMP**.
- La imagen comenzará a imprimirse y, una vez finalizada la impresión, la pantalla volverá al modo de reproducción estándar.



- No se pueden imprimir películas o imágenes grabadas en formato RAW.



## Cancelar la impresión

- Para cancelar la impresión antes de que haya finalizado, pulse el botón **SET**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Use la flecha ◀ o ▶ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón **SET**.
- Una impresión en curso no se puede detener. Espere hasta que la imagen actual se imprima y, a continuación, cancele el proceso antes de que empiece la siguiente. La pantalla volverá al modo de reproducción estándar.

## Errores de impresión

- Si durante el proceso de impresión se produce un error por cualquier razón, aparecerá un mensaje de error. Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Detener] o [Reanudar] y pulse el botón **SET**.
- La opción [Reanudar] puede que no aparezca con algunos mensajes de error. En ese caso, seleccione la opción [Detener].

## Selección del número de copias



- 1 En el modo de reproducción, pulse el botón **SET** y la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar la opción [Copias].
- 2 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para especificar el número de copias que desee.
  - Puede especificar de 1 a 99 copias impresas.

## Configuración del estilo de impresión

Puede elegir entre los estilos de impresión siguientes.

Imagen	Estándar	Imprime una imagen por página.
	Múltiple *	Imprime ocho copias de la misma imagen en la página.
Bordes	Sin bordes	Imprime la imagen en los bordes de la página.
	Bordeado	Imprime con un borde.
Fecha		Imprime la fecha de creación de la imagen.

\* Seleccionable solamente cuando imprima con papel de tamaño tarjeta.



- 1 En el modo de reproducción, pulse el botón **SET** y la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Estilo] y pulse de nuevo el botón **SET**.
- 2 Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Imagen], [Bordes] o [Fecha].
- 3 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para ajustar la selección.

### Imagen

- Elija [Estándar] o [Múltiple].





Marco del área de impresión

## Bordes

- Seleccione [Sin bordes] o [Con bordes].

## Fecha

- Seleccione [On] u [Off].

# 4 Pulse el botón **MENU** para cerrar el menú de ajustes.

- Si la opción [Sin bordes] o [Múltiple] está seleccionada como el estilo de impresión, la zona central de la imagen grabada (la imagen que aparece en la pantalla LCD) se imprime con un tamaño más grande. Como resultado, las partes superior e inferior, y los laterales de la imagen se pueden recortar ligeramente. Si no ha especificado ningún ajuste de recorte, aparecerá un marco rodeando la zona de imagen que se va a imprimir, lo que le permitirá comprobar la parte que se va a recortar.



- Los ajustes de fecha y de bordes no se pueden seleccionar cuando la opción [Múltiple] está seleccionada. (La imagen se imprimirá con la opción de fecha ajustada en [Off] y la de bordes en [Sin bordes].)
- Con la opción [Con bordes], la zona de la imagen cambia relativamente poco con respecto a la imagen grabada cuando se imprime.

## Recorte (Impresión de una parte de la imagen)

Puede especificar la parte de una imagen que se va a imprimir.

### Antes del recorte

Establezca el estilo de impresión (imagen, bordes y fecha) antes de definir los ajustes de mejora (p. 109).



# 1 En el modo de reproducción, pulse el botón **SET** y la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [mejorar] y pulse de nuevo el botón **SET**.

- El marco de recorte aparecerá en el centro de la imagen. Si ya se seleccionó un ajuste de recorte para la imagen, el marco aparecerá rodeando la zona seleccionada.



## 2 Recorte la imagen.

### Cambio del tamaño del marco de recorte

- Mueva la palanca de zoom hacia el símbolo  $\otimes$  o  $\oslash$ .
- El marco de recorte se puede cambiar a una selección mínima de aproximadamente la mitad de la imagen mostrada o a una selección máxima que virtualmente tiene el mismo tamaño que la imagen.
- Puede cancelar el ajuste de recorte si mueve de nuevo la palanca de zoom hacia el símbolo  $\otimes$  cuando el marco de recorte ya esté establecido en el tamaño máximo.
- Si la imagen se amplía estando en el modo de mejora, el grano aumentará cuanto mayor sea el grado de ampliación. El marco de recorte cambiará a rojo.

### Ajuste de la zona del marco de recorte

- Pulse la flecha  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ,  $\blacktriangleleft$  o  $\blacktriangleright$  del selector Omni para mover el marco de recorte.

### Giro del marco de recorte

- Puede girar el marco de recorte si pulsa el botón **DISPLAY** para cambiar sus ejes x/y.



Marco de recorte

## 3 Pulse el botón MENU para cerrar el menú de ajustes.



- El ajuste de mejora sólo se aplica a una imagen.
- El ajuste de mejora se cancela con las operaciones siguientes.
  - Cuando se establecen los ajustes de mejora para otra imagen.
  - Cuando se cierra el modo de impresión (al desconectar la cámara, cambiar el Dial principal o desconectar el cable de interfaz directo DIF-200).
  - Al intentar ampliar el marco de recorte más allá de su tamaño máximo.



- Los ajustes de borde e imagen seleccionados determinan la forma del marco de recorte.
- Use la pantalla LCD para establecer los ajustes de mejora. Puede que el marco de recorte no se muestre correctamente en una pantalla de televisión.

# Impresión con los ajustes de impresión DPOF

Puede usar los ajustes de impresión DPOF para imprimir con una impresora compatible con impresión directa (opcional).



**1** En el menú [ ] (Reproducir), seleccione [Orden Imprimir] y pulse el botón SET.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).
- Aparecerá el menú Orden Imprimir.



**2** Pulse la flecha ▲, ▼, ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Imprimir] y pulse el botón SET.



**3** Establezca los ajustes del estilo de impresión según sea necesario.

- Consulte la sección Configuración del estilo de impresión (p. 109).
- No se puede definir un estilo de impresión si el tipo de impresora se ajusta en [Índice].



**4** Pulse el botón SET.

- La imagen comenzará a imprimirse y, una vez finalizada la impresión, la pantalla volverá al modo de reproducción estándar.



- Para imprimir la fecha, establezca el ajuste [Fecha] del menú Orden imprimir del paso 2 mencionado en [On]. No se puede establecer la fecha de impresión con el menú [Estilo] del paso 3 ya citado. Si el tipo de impresión se establece en [Índice], la fecha no se imprimirá incluso si el ajuste [Fecha] se establece en [On] en el paso 2.
- Cuando el tipo de impresión esté ajustado a [Ambos], será posible establecer ambas funciones, [Fecha] y [Archivo Nº] a [On], pero en la impresión de índice solamente se imprimirá el número de archivo.
- Cuando el tipo de impresión esté ajustado a [Estándar], los números de archivos no se imprimirán incluso aunque se hayan establecido a [On].



- El número máximo de imágenes impresas en una página en el tipo de impresión Índice dependerá del tamaño de papel seleccionado.
  - Tamaño tarjeta: 20 imágenes
  - Tamaño L: 42 imágenes
  - Tamaño tarjeta postal: 63 imágenes

### Cancelar la impresión

- Para cancelar la impresión antes de que haya finalizado, pulse el botón **SET**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Use la flecha ◀ o ▶ para seleccionar [Aceptar] y pulse el botón **SET**.
- Una impresión en curso no se puede detener. Espere hasta que la imagen actual se imprima y, a continuación, cancele el proceso antes de que empiece la siguiente. La pantalla volverá al modo de reproducción estándar.

### Reinicio de la impresión

- En el menú Orden imprimir, pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Reanudar] y pulse el botón **SET**. Las imágenes restantes se pueden imprimir.
- La impresión no se puede reiniciar ante las circunstancias siguientes.
  - Cuando se establecen los ajustes de mejora para otra imagen.
  - Si los ajustes de impresión se cambiaron antes de reiniciar.
  - Si la imagen para la que se establecieron los ajustes de impresión se eliminó antes de reiniciar.
  - Si había muy poco espacio libre en la tarjeta CF cuando se canceló la impresión.

Si se aplican estas circunstancias, puede seleccionar [Aceptar] en el menú Orden imprimir y volver a imprimir comenzando por la primera imagen. Si la impresión se canceló porque se agotó la carga de la batería de la cámara, se recomienda utilizar una fuente de alimentación de uso doméstico. Si tiene que usar una batería, asegúrese de que está cargada completamente para realizar trabajos de impresión. Tras reemplazar la batería gastada, encienda la cámara nuevamente.

### Errores de impresión

- Si durante el proceso de impresión se produce un error por cualquier razón, aparecerá un mensaje de error. Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para seleccionar [Detener] o [Reanudar] y pulse el botón **SET**.
- La opción [Reanudar] puede que no aparezca con algunos mensajes de error. En ese caso, seleccione la opción [Detener].

# Lista de opciones de menú

El gráfico siguiente enumera los elementos de menú y los ajustes. Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39) para obtener más información acerca de cómo seleccionar un ajuste.

## Menú Grabación

\* Algunos elementos de menú podrían no aparecer en determinados modos de disparo (p. 85).

Elemento	Pantalla de menú	Contenido de la configuración	Página de referencia
Resolución (excepto  )		Establece el número de píxeles utilizados para grabar las imágenes en tarjetas CF. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L</b> Grande (2048 x 1536 píxeles)</li> <li>• <b>M1</b> Media 1 (1600 x 1200 píxeles)</li> <li>• <b>M2</b> Media 2 (1024 x 768 píxeles)</li> <li>• <b>S</b> Pequeña (640 x 480 píxeles)</li> </ul>	p. 58
Resolución (  )		Ajusta la resolución de los marcos como se graban en la tarjeta CF. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>320</b> (320 x 240 píxeles)</li> <li>• <b>160</b> (160 x 120 píxeles)</li> </ul>	p. 58
Compresión		Establece la proporción de compresión relativa utilizada para grabar las imágenes en tarjetas CF. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>S</b> Extra-máxima</li> <li>• <input type="checkbox"/> Máxima</li> <li>• <input type="checkbox"/> Normal</li> </ul>	p. 58
Tipo de archivo		Establece el tipo de archivo utilizado para grabar las imágenes en tarjetas CF. <ul style="list-style-type: none"> <li>• JPEG</li> <li>• RAW</li> </ul>	p. 60
Velocidad ISO		Ajusta la sensibilidad a la que se graban las imágenes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50</li> <li>• 100</li> <li>• 200</li> <li>• 400</li> <li>• AUTO</li> </ul>	p. 83

Elemento	Pantalla de menú	Contenido de la configuración	Página de referencia
Zoom digital		Combina con el zoom óptico para aumentar las imágenes con un factor aproximado de 11. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off</li> <li>• On</li> </ul>	p. 57
Modo AF		Establece la frecuencia de la activación de autoenfoco. Cuando la pantalla LCD está apagada, este ajuste se bloquea en el modo simple. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuo</li> <li>• Simple</li> </ul>	p. 82
Medición de la luz		Alterna entre las dos opciones de medición. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Medición evaluativa)</li> <li>•  (Medición promediada con ponderación central)</li> </ul>	p. 78
Pto. AE		Ajusta el punto con el que la cámara realiza la medición cuando la opción de medición en un punto está seleccionada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Central</li> <li>• Punto AF</li> </ul>	p. 79
Disparo cont.		Establece la opción de disparo continuo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• </li> <li>• </li> </ul>	p. 55
Revisar		Establece la duración de visualización de las imágenes en la pantalla LCD después de liberar el botón de disparo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off</li> <li>• 2 seg.</li> <li>• 10 seg.</li> </ul>	p. 42

Elemento	Pantalla de menú	Contenido de la configuración	Página de referencia
Reset archiv.		Establece la manera en que se asignan los números de archivo a las imágenes cuando se insertan tarjetas CF nuevas. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>	p. 84
Contraste		Ajusta el contraste de la imagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> <li>• 0</li> <li>• +</li> </ul>	p. 83
Nitidez		Ajusta la nitidez de la imagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> <li>• 0</li> <li>• +</li> </ul>	p. 83
Saturación		Ajusta la saturación de la imagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> <li>• 0</li> <li>• +</li> </ul>	p. 83

# Menú Reproducción

Elemento	Pantalla de menú	Contenido de la configuración	Página de referencia
 Proteger...		Protege las imágenes para que no se borren accidentalmente.	p. 96
 Girar...		Gira la imagen 90 o 270 grados en sentido de las agujas del reloj en la pantalla.	p. 91
 Borrar todas...		Borra todas las imágenes de una tarjeta CF (excepto las imágenes protegidas).	p. 98
 Mostrar diapo...		Reproduce imágenes en una muestra de diapositivas.	p. 92
 Orden Imprimir...		Establece las imágenes que se imprimirán en una impresora DPOF compatible o en un servicio de revelado de fotografías, el número de copias y otros parámetros.	p. 100

# Menú Personalización

Elemento	Pantalla de menú	Contenido de la configuración	Página de referencia
Zumbido		<p>Establece si el zumbido sonará o no al pulsar el botón de disparo o al realizar una operación de menú.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off (aunque sonará para advertir de un error incluso en este modo)</li> </ul>	p. 36
Luminosid. LCD		<p>Ajusta el nivel de brillo de la pantalla LCD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Normal)</li> <li>•  (Brillo)</li> </ul>	—
Sonido foto		<p>Ajusta el volumen del sonido cuando se pulsa completamente el botón de disparo. El zumbido no suena mientras se está grabando una película.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Off)</li> <li>•  (1)</li> <li>•  (2)</li> <li>•  (3)</li> <li>•  (4)</li> <li>•  (5)</li> </ul>	p. 36
Nivel sonido		<p>Ajusta el volumen de sonido cuando se reproduce una película.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Off)</li> <li>•  (1)</li> <li>•  (2)</li> <li>•  (3)</li> <li>•  (4)</li> <li>•  (5)</li> </ul>	p. 90
Autodesconexión		<p>Establece si la cámara se apagará automáticamente o no después de un período de tiempo especificado sin que se haya pulsado ningún botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>	p. 30

Elemento	Pantalla de menú	Contenido de la configuración	Página de referencia
Fecha/Hora...		Ajusta la fecha, la hora y el formato de fecha.	p. 26
Formatear...		Formatea (inicializa) una tarjeta CF.	p. 99
Idioma...		<p>Establece el idioma utilizado en los menús y los mensajes de la pantalla LCD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Français</li> <li>• Nederlands</li> <li>• Dansk</li> <li>• Suomi</li> <li>• Italiano</li> <li>• Norsk</li> <li>• Svenska</li> <li>• Español</li> <li>• Chinese</li> <li>• Japanese</li> </ul> <p>También puede modificar el idioma durante la reproducción de la imagen si mantiene pulsado el botón <b>SET</b> y pulsa el botón <b>JUMP</b>.</p>	p. 27
sistema video		<p>Ajuste la señal de salida de video estándar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NTSC</li> <li>• PAL</li> </ul>	-

# Toma de fotografías y reproducción en un televisor

Puede utilizarse un televisor compatible con vídeo, conectado mediante el cable AV suministrado, modelo AVC-DC100, para visualizar las imágenes mientras las fotografía o las reproduce.



**1** Coloque el Dial principal en la posición **OFF** y compruebe que el televisor está apagado.

**2** Conecte el cable AV modelo AVC-DC100 al terminal AV OUT (Salida de audio/vídeo) de la cámara.

**3** Conecte los demás extremos del cable AV a los terminales de entrada de vídeo y de audio del televisor.

**4** Encienda el televisor y cámbielo al modo de vídeo.

**5** Coloque el Dial principal de la cámara en la posición  o .

- La imagen aparecerá en el televisor. Fotografíe o reproduzca imágenes como lo haría normalmente.
- Si las imágenes no aparecen en el televisor al disparar, pulse el botón **DISPLAY**.



- No aparecerá ninguna imagen en la pantalla LCD cuando la cámara esté conectada a un televisor.
- Puede cambiarse la señal de salida de vídeo (NTSC o PAL) para que se ajuste a los diferentes estándares regionales (p. 119). El ajuste predeterminado variará de unos países a otros.
  - NTSC: Japón, EE.UU., Canadá, Taiwán, etc.
  - PAL: Europa, Asia (excepto algunas áreas), Oceanía, etc.
- Puede conectar el cable AV en el cable de entrada derecho o izquierdo del televisor. Consulte el manual del televisor para obtener información detallada.
- Puede utilizarse una pantalla de televisión en el modo .

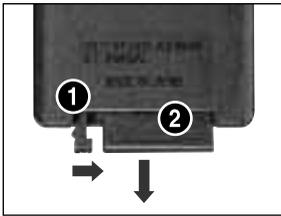
# Uso del mando a distancia

## Instalación de la batería

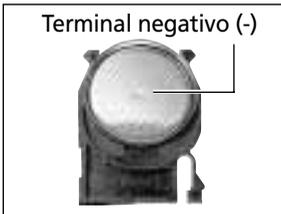
Instale la batería de fecha (CR2025) en el mando a distancia WL-DC100 antes de usarlo.



- Tenga especial cuidado en mantener las baterías de fecha fuera del alcance de los niños. Busque asistencia médica inmediatamente si el niño se traga una batería, ya que los fluidos corrosivos de la batería podrían dañarle el estómago o la pared intestinal.



- 1 Coloque un dedo en **1** y presione en la dirección de la flecha, mientras que, al mismo tiempo, coloca otro dedo en **2** y quita el soporte de la batería.



- 2 Coloque la batería de fecha en el soporte correspondiente con el terminal negativo (-) hacia arriba.
- 3 Vuelva a colocar el soporte de la batería en el mando a distancia.

## Extracción de la batería

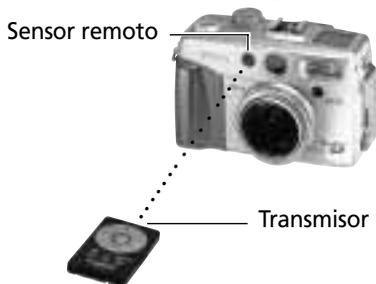


Para extraer la batería de fecha, tire de ella en la dirección de la flecha.

En caso de que deba desechar la cámara, extraiga previamente la batería de fecha para reciclarla de acuerdo con el sistema de reciclaje de su país.



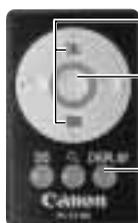
## Toma de fotografías / Reproducción



El mando a distancia se puede usar para tomar o reproducir imágenes. El mando a distancia se puede usar desde una distancia máxima aproximada de 5 m (16,4 pies) del sensor remoto.

### Toma de fotografías

Pulse el botón /  de la cámara hasta que se visualice el icono  en la pantalla y, a continuación, utilice el mando a distancia para reproducir.



(1) Componga la imagen con los botones del zoom.

(2) Pulse el botón de disparo.

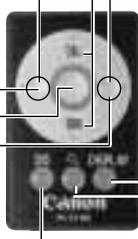
La cámara realizará la imagen dos segundos más tarde.

- Cada vez que pulse este botón, la pantalla LCD cambiará al siguiente modo de visualización. El orden es pantalla LCD encendida (no visualizar), pantalla LCD encendida (visualización detallada) y pantalla LCD apagada.

### Reproducción

El icono  aparecen en la pantalla.

- Visualice la imagen anterior
- Reproduzca las imágenes de película
- Visualice la imagen siguiente



- En el modo de ampliación, estos botones permiten desplazar el área ampliada por la imagen.
- En el modo de reproducción de índices, estos botones mueven la selección de la imagen.
- Cada vez que pulse este botón, cambiará el modo de visualización.
- La visualización cambia entre ampliaciones de aproximadamente 3 o 6.
- Muestra imágenes en conjuntos de nueve (reproducción de índices)



- El intervalo de funcionamiento del mando a distancia se reduce en las circunstancias siguientes.
  - Si el mando a distancia forma un ángulo con respecto al sensor remoto.
  - Si una luz intensa ilumina la cámara.
  - Si la carga de la batería es insuficiente.
- El sensor remoto se puede bloquear cuando hay un flash circular macro con estuche conectado a la cámara, lo que impediría el uso del mando a distancia.

# Uso de un flash externo (opcional)

Mediante un flash externo (se vende por separado) puede conseguir que la apariencia de sus fotografías con flash sea aún más clara y natural. La función de exposición automática de la cámara es compatible con los dispositivos Canon Speedlite 220EX, 380EX, 420EX o 550EX, o un flash circular macro con estuche MR-14EX (p. 125). Otros flashes podrían dispararse con intensidad máxima o no dispararse. Consulte el manual del flash.

- (Algunas de las funciones especificadas en los manuales correspondientes a los modelos Speedlite 220EX, 380EX, 420EX, 550EX y al flash circular macro con estuche, no podrán realizarse en esta cámara. Lea esta guía antes de utilizar uno de dichos flashes en la cámara.



Speedlite 420EX montado en la zapata para accesorios

- 1 Coloque el flash en la zapata para accesorios de la cámara.
- 2 Encienda el flash externo y coloque el Dial principal en la posición .
- 3 Coloque el dial de modo en un modo de disparo que no sea  o .

## Speedlite 220EX, 380EX, 420EX, 550EX o flash circular macro con estuche

- El flash ajustará automáticamente su salida en los modos **AUTO**, , , , **Ei**, , **P**, **Tv** y **Av**. La velocidad de obturación máxima para la sincronización del flash es de 1/250 segundos.
- La velocidad de obturación máxima para la sincronización del flash en el modo **M** es de 1/250 segundos. Establezca la abertura en un valor adecuado según el número guía del flash y la distancia al sujeto. Compruebe el ajuste de sensibilidad ISO, ya que el número guía del flash cambiará con el valor ISO. En el modo **M**, la salida de un flash montado externamente se puede ajustar con la barra de compensación de la exposición con flash (p. 74). Cuando en la cámara hay montado un Speedlite 550EX o un flash circular macro con estuche MR-14EX, puede ajustar la salida del flash desde el propio flash o desde la cámara. Para hacerlo desde el flash, se recomienda usar el modo manual.

También puede ajustar el flash cuando la cámara se establece en el modo de compensación de la exposición con flash automático E-TTL si cambia el ajuste de compensación de la exposición con flash. En esta situación, el ajuste +2 dispara el flash a intensidad máxima.

Para disparar con el flash, se recomienda establecer el balance de blancos en el ajuste WB (Flash).

### Otros flashes de Canon

- Puesto que el resto de los flashes se disparan a intensidad máxima, ajuste la velocidad de obturación y la abertura en consecuencia. Ajuste la velocidad de obturación en 1/250 segundos (velocidad de obturación máxima para la sincronización del flash) o menos y la abertura en el valor más adecuado para el número guía del flash y la distancia al sujeto. Se recomienda ajustar el balance de blancos en WB (Flash) para realizar fotografías.

## 4 Pulse el botón de disparo hasta la mitad para enfocar.

- El flash estará cargado cuando el piloto se encienda.

## 5 Pulse el botón de disparo hasta el final de su recorrido para tomar la imagen.



- El resto de los flashes no se dispararán en  o en el modo continuo.
- El modo AEB no se puede utilizar en fotografías con flash. Si el flash salta, sólo se grabará la primera imagen.
- Tenga en cuenta que los flashes de alto voltaje con contactos múltiples o los accesorios de flash de otros fabricantes podrían causar averías en la cámara.



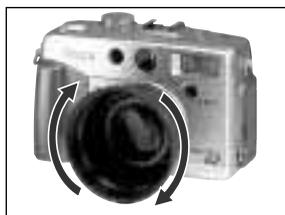
- Las siguientes funciones pueden utilizarse con los modelos 220EX, 380EX, 420EX o 550EX de Speedlite.
  - Exposición Automática (Use el modo E-TTL con el modelo 550EX)
  - Bloqueo de FE (esta función no está disponible en el modo **M**).
  - Sincronización con luz diurna
  - Sincronización lenta
  - Compensación de la exposición con flash (cuando se usa un Speedlite 550EX, el ajuste de compensación de la exposición con flash del 550EX tiene preferencia cuando el flash se ajusta en el modo E-TTL y se establece un valor 0 de compensación de la exposición con flash. La compensación de la exposición con flash de la cámara no se activará a menos que ese ajuste esté establecido en 0 en el 550EX.)
  - Zoom Automático (no disponible con el modelo 220EX).

## Cómo montar el flash circular macro con estuche MR-14EX

El adaptador de lentes de conversión LA-DC58 y el adaptador Macrolite 58 C (ambos se venden por separado) se requieren para montar el flash circular macro con estuche MR-14EX en la cámara.

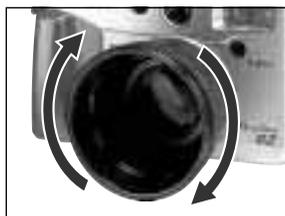


**1** Quite el anillo exterior de la lente.



**2** Coloque el adaptador de lentes de conversión LA-DC58 girándolo en la dirección de las flechas.

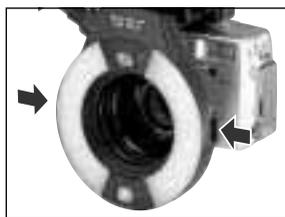
- Si piensa incorporar una lente para primeros planos 250D (p. 128), hágalo después de colocar este adaptador.



**3** Coloque el adaptador Macrolite 58 C girándolo en la dirección de las flechas.



**4** Coloque el controlador en la zapata para accesorios de la cámara.



**5** Mantenga pulsadas las pestañas de ambos lados del flash circular macro con estuche MR-14EX y ajústelo en el adaptador Macrolite 58 C.

**6** Pulse el botón .



- Dispare desde una distancia de al menos 20 cm (8 pda.) del sujeto en el modo Macro. Para disparar más cerca, use el modo **Av** o **M** y establezca la abertura en un valor mayor.
- Cuando use un flash circular para macro con estuche MR-14EX, podrá disparar en el modo de compensación de la exposición con flash automático E-TTL si ajusta el modo de disparo de la cámara en **P**, **Tv** o **Av**. Se recomienda usar el modo **Av** para la fotografía macro con flash. Dado que la abertura no se puede establecer libremente en el modo **Tv**, no se recomienda usarlo.
- Las funciones siguientes se pueden usar con un flash circular macro con estuche MR-14EX montado.
  - Compensación de la exposición con flash automático E-TTL
  - Bloqueo de FE
- Cuando se usa el flash circular macro con estuche MR-14EX, el ajuste del valor de compensación de la exposición con flash del MR-14EX tiene preferencia cuando el flash se ajusta en el modo E-TTL y se establece un valor 0 de compensación de la exposición con flash. La compensación de la exposición con flash de la cámara no se activará a menos que ese ajuste esté establecido en 0 en el MR-14EX.)

# Uso de lentes de conversión (opcional) / lentes para primeros planos (opcional)

Se requiere el adaptador de lentes de conversión LA-DC58, que se vende por separado, para usar lentes de conversión y de primeros planos con la cámara, como el convertidor granangular WC-DC58, el convertidor tele TC-DC58 y la lente para primeros planos 250D (58 mm); todos se venden por separado.



- Procure que el convertidor granangular, el convertidor tele y la lente para primeros planos están firmemente enroscadas en el adaptador. Si se aflojan y desprenden, los fragmentos de cristal podrían causar lesiones.
- Nunca oriente el convertidor granangular, el convertidor tele y la lente para primeros planos directamente al sol o a una fuente de luz intensa.

## Convertidor granangular WC-DC58



Esta lente de conversión y ampliación de 58 mm de diámetro, permite tomar fotografías de tipo gran angular. Además cambia la distancia focal de la lente del cuerpo de la cámara en un factor de 0,8x.

## Convertidor tele TC-DC58



Esta lente de conversión y ampliación de 58 mm de diámetro, permite tomar fotografías de tipo teleobjetivo. Además cambia la distancia focal de la lente del cuerpo de la cámara en un factor de 1,5x.



- Los flashes externos quizás no puedan ajustar automáticamente su salida si se ha montado una lente de conversión en la cámara. Si es este el caso, deberá establecer la cámara en modo manual y ajustar la velocidad de obturación y la apertura a los valores apropiados.
- No coloque filtros ni protectores de lente en ninguno de los convertidores.
- Si utiliza el flash incorporado para disparar, es posible que el convertidor granangular o el convertidor tele bloqueen parte de la imagen, lo que la oscurecería.
- Si utiliza el visor para disparar, es posible que el convertidor utilizado bloquee parte de la imagen.
- Use la lente de conversión a gran angular con la distancia focal ajustada al valor máximo de gran angular.
- Use la lente de conversión a teleobjetivo con la distancia focal ajustada al valor máximo de teleobjetivo. En otros ajustes de zoom la imagen no se visualizará correctamente.

## Lente para primeros planos 250D (58 mm)

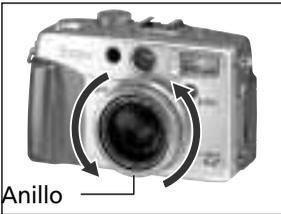


Esta lente (diámetro de rosca: 58 mm) facilita la toma de fotografías en modo Macro. Con la cámara en este modo, podrá tomar fotografías de objetos que se encuentren en un intervalo de 12 a 20 cm (4,7 a 7,9 pda.) desde el extremo de la lente.

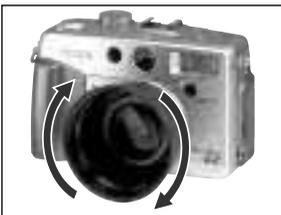


- Se recomienda usar un flash circular macro con estuche para realizar fotografías con flash con la lente para primeros planos montada en la cámara.
- Ajuste la distancia focal de la lente de la cámara a teleobjetivo cuando use la lente para primeros planos.

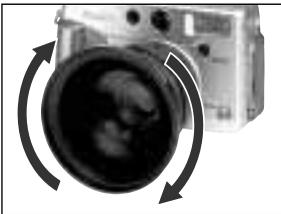
## Montaje de lentes



- 1** Extraiga el anillo que rodea la lente del cuerpo de la cámara.



- 2** Enrosque el adaptador para lentes de conversión LA-DC58 en la dirección de las flechas.



- 3** Enrosque la lente en la dirección de las flechas.

Convertidor granangular  
WC-DC58 montado



- Puesto que la imagen que aparece en el visor no cambia al instalar una lente de conversión, use la pantalla LCD para componer las imágenes.
- Tenga en cuenta que las imágenes no se fusionarán correctamente con el programa PhotoStitch suministrado en el ordenador si se disparan en el modo  con una lente de conversión o para primeros planos.
- Para proteger las lentes de conversión, sujételas con una mano mientras las enrosca con la otra.
- Antes de usar la lente de conversión, utilice un cepillo con pera de aire para eliminar por completo la suciedad y el polvo acumulados. La cámara podría enfocar los restos de suciedad.
- Tome las precauciones apropiadas al manipular la lente de conversión, ya que podría ensuciarla fácilmente con la yema de los dedos.

# Apéndices

## Sustitución de la batería de fecha

Si el menú Ajustar fecha y hora aparece cuando la cámara está encendida, la carga de la batería de fecha estará baja y los ajustes de fecha y hora se habrán perdido. Sustituya la batería por una batería genérica de litio tipo botón CR2016 mediante el siguiente procedimiento.

Tenga en cuenta que la primera batería de fecha puede agotarse relativamente pronto con respecto a la fecha de adquisición de la cámara. Esto se debe a que se instala en la cámara en el punto de fabricación, no en el punto de venta.



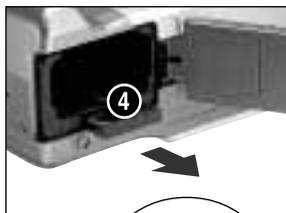
- Tenga especial cuidado en mantener las baterías de fecha fuera del alcance de los niños. Busque asistencia médica inmediatamente si el niño se traga una batería, ya que los fluidos corrosivos de la batería podrían dañarle el estómago o la pared intestinal.

**1** Coloque el Dial principal en la posición **OFF**.



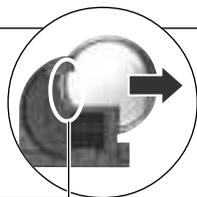
**2** Deslice la tapa de cierre de la batería en la dirección de la flecha y empújela para abrirla.

**3** Saque la batería.



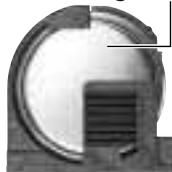
**4** Empuje el punto **4** con la punta del dedo mientras tira hacia afuera del soporte de la batería de fecha para extraerla.

**5** Inserte una uña en la ranura de la batería de fecha y empújela hacia afuera en la dirección que indica la flecha.



Ranura

Terminal negativo (-)



- 6** Coloque la nueva batería de fecha en el soporte correspondiente con el terminal negativo (-) hacia arriba.
- 7** Vuelva a colocar el soporte de la batería de fecha y la batería, y después cierre la tapa.

En caso de que deba desechar la cámara, extraiga previamente la batería de fecha para reciclarla de acuerdo con el sistema de reciclaje de su país.



## Cuidado y mantenimiento de la cámara

Siga los procedimientos que se indican a continuación para limpiar el cuerpo de la cámara, la lente, el visor, la pantalla LCD y otras partes.

---

Cuerpo de la cámara	Limpié el cuerpo de la cámara con un paño suave o un limpiador para cristales de gafas.
Lente	En primer lugar, utilice un cepillo con pera de aire para eliminar el polvo y la suciedad; a continuación, limpie suavemente la lente con un trapo suave para quitar la suciedad restante. <ul style="list-style-type: none"><li>• No utilice limpiadores sintéticos en el cuerpo de la cámara o la lente. Si aún queda suciedad, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.</li></ul>
Visor y pantalla LCD	Para eliminar el polvo y la suciedad, use un cepillo con pera de aire para lentes. Si fuera necesario, limpie suavemente el visor y la pantalla LCD con un trapo suave o un limpiador para cristales de gafas a fin de eliminar las acumulaciones de suciedad persistente. <ul style="list-style-type: none"><li>• Nunca frote ni presione fuertemente la pantalla LCD. Estas acciones pueden dañarla u ocasionar otros problemas.</li></ul>

---



- Nunca utilice disolventes, benceno, limpiadores sintéticos o agua para limpiar la cámara. Estas sustancias pueden alterar o dañar el equipo.

# Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La cámara no funciona	No está conectada la alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el dial principal en una posición que no sea <b>OFF</b>.</li> </ul>
	La tapa de la batería o la tapa de la ranura de tarjeta CF están abiertas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que la tapa de la batería está correctamente cerrada.</li> <li>Compruebe que la tapa de la ranura de la tarjeta CF está correctamente cerrada.</li> </ul>
	Voltaje de la batería insuficiente (en la pantalla parpadea [Lb])	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cargue completamente la batería o utilice una fuente de alimentación de uso doméstico.</li> </ul>
	Contacto deficiente entre los terminales de la cámara y la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie los terminales con un trapo limpio y seco.</li> </ul>
La cámara no graba	El dial principal está ajustado en <b>OFF</b> o  (Reproducción)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el dial principal en la posición  (Toma de fotografías).</li> </ul>
	El flash se está cargando (indicador naranja parpadeando)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Espere hasta que el indicador naranja deje de parpadear y quede fijo, lo que indicará que el flash está cargado; a continuación, pulse el botón de disparo.</li> </ul>
	Tarjeta CF llena	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte una tarjeta CF nueva.</li> <li>Si es necesario, descargue las imágenes en un ordenador y elimínelas de la tarjeta CF para crear espacio.</li> </ul>
	La tarjeta CF no está formateada correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formatee la tarjeta CF. → Consulte Cómo dar formato a una tarjeta CF (p. 99)</li> <li>Si volver a formatearla no soluciona el problema, es posible que los circuitos lógicos de la tarjeta estén dañados. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.</li> </ul>
La lente no se retrae	La tapa de la batería o de la ranura de la tarjeta CF se ha abierto inmediatamente después de colocar el dial principal en la posición <b>OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre la tapa de la batería o la tapa de la ranura de la tarjeta CF y, a continuación, vuelva a colocar el dial principal en la posición <b>OFF</b>.</li> </ul>
	La tapa de la batería o la tapa de la ranura de la tarjeta CF estaban abiertas mientras la cámara grababa en la tarjeta CF (suena una señal de advertencia)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre la tapa de la batería o la tapa de la ranura de la tarjeta CF y, a continuación, coloque el dial principal en la posición <b>OFF</b>.</li> </ul>
El paquete de baterías se consume rápidamente	La capacidad de la batería se ha reducido por haber estado en desuso durante un año o más después de haberla cargado completamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituya la batería por una nueva.</li> </ul>
	Se ha agotado la vida de la batería	
La batería ya no se carga	El dial principal no está colocado en la posición <b>OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el dial principal en la posición <b>OFF</b>.</li> </ul>
	Se ha agotado la vida de la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituya la batería por una nueva.</li> </ul>
	Contacto deficiente entre la cámara y el alimentador compacto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte correctamente el enchufe DC del alimentador compacto al terminal DC IN de la cámara.</li> <li>Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente compacto e inserte el enchufe correctamente en la toma eléctrica.</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
La imagen está borrosa o desenfocada	La cámara se ha movido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenga cuidado de no mover la cámara cuando pulse el botón de disparo.</li> <li>Use un trípode con velocidades de obturación lentas cuando se muestre la advertencia de movimiento de la cámara </li> </ul>
	La función de autoenfoco está obstaculizada por algo que obstruye el emisor de luz auxiliar de AF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenga cuidado de no bloquear el emisor de luz auxiliar de autoenfoco con los dedos u otros elementos.</li> </ul>
	El sujeto está fuera del nivel de enfoque	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que hay al menos 70 cm (2,3 pies) entre la lente de la cámara y el objeto.</li> <li>Utilice el modo de macro para tomar fotografías muy cerca del objeto, entre 6 y 70 cm (2,4 pda. y 2,3 pies) con el valor máximo de gran angular y 20 y 70 cm (7,9 pda. y 2,3 pies) con el valor máximo de teleobjetivo.</li> </ul>
El sujeto de la imagen grabada está demasiado oscuro	No hay luz suficiente para tomar la fotografía	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active el flash incorporado.</li> <li>Utilice un flash externo de gran potencia.</li> </ul>
	El sujeto está oscuro en comparación con el entorno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la compensación de exposición con un valor positivo (+).</li> <li>Utilice el bloqueo de AE o la función de medición en un punto.</li> </ul>
	El sujeto está demasiado alejado del alcance del flash	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para utilizar el flash incorporado, tome fotografías a una distancia del objeto de entre 70 cm y 4,5 m (2,3 a 14,8 pies) con el valor máximo de gran angular y entre 70 cm y 3,6 m (2,3 a 11,8 pies) con el valor máximo de teleobjetivo.</li> <li>Utilice un flash externo de gran potencia.</li> </ul>
El sujeto de la imagen grabada aparece demasiado brillante	El sujeto está demasiado cerca (fotografía con flash)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la salida del flash con la función de compensación de la exposición del flash (p. 74).</li> </ul>
	El sujeto aparece demasiado brillante en comparación con el entorno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la compensación de la exposición con un valor negativo (-).</li> <li>Utilice el bloqueo de AE o la función de medición en un punto.</li> </ul>
	La luz brilla directamente en el objeto o se refleja en la cámara desde éste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambie el ángulo de disparo.</li> </ul>
	El flash está activado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el flash a automático o desactivado.</li> </ul>
El flash no funciona	El flash está desactivado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el flash a automático o activado.</li> </ul>
La imagen no aparece en el televisor	El dial principal está colocado en la posición	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el dial principal en la posición  (Toma de fotografías) o  (Reproducción).</li> </ul>
	Ajuste incorrecto del sistema de vídeo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establezca el sistema de vídeo en el valor adecuado, NTSC o PAL, para su televisor → (consulte Menú Personalización, p. 119).</li> </ul>
El zoom no funciona	El dial de modo está ajustado en	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el Dial de modo en cualquier modo de disparo excepto </li> </ul>
	Se pulsó la palanca de zoom mientras se disparaba en el modo de películas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el zoom antes de disparar en el modo de películas.</li> </ul>

# Lista de códigos de error y de mensaje

Los siguientes códigos de mensaje y de error pueden aparecer en la pantalla.

## Códigos de error

---

**E<sub>xx</sub>:** (xx: número) Se ha producido un problema en la cámara. Coloque el Dial principal en la posición **OFF**, espere un segundo y, a continuación, intente tomar una fotografía o reproducir una imagen. Si aparece repetidamente el código de error, existe un problema. Anote el número del código de error y lleve a reparar la cámara. Si aparece un código de error inmediatamente después de un disparo, existe la posibilidad de que la imagen no se haya grabado. Compruebe la imagen en el modo de reproducción.

---

## Códigos de mensaje

---

**P<sub>b</sub>:** Reproducción de imagen.

---

**P<sub>C</sub>:** Conectada al ordenador en el modo Conexión al ordenador.

---

: Carga de batería adecuada.

---

: Carga de batería baja. Cargue la batería tan pronto como sea posible si piensa utilizarla durante un período de tiempo prolongado.

---

: Carga de la batería baja, la cámara no funcionará. Recargue o cambie la batería inmediatamente por otra nueva cargada.  
**L<sub>b</sub>**  
También puede indicar que la tapa de la batería está abierta. Cierre correctamente la tapa.

---

**CF:** No hay ninguna tarjeta CF en la cámara, la cubierta de la ranura de la tarjeta CF está abierta o se ha producido un error en la tarjeta CF.

---

**LENS:** Se ha conectado la alimentación con la tapa de objetivo puesta. Retire la tapa, apague la cámara y vuelva a encenderla.

---

## Lista de mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla LCD.

Ocupado...	La imagen se está grabando en la tarjeta CF o leyéndose de ésta.
Sin tarjeta CF:	Intentó tomar o reproducir imágenes sin una tarjeta CF instalada.
No se puede grabar:	Intentó tomar una imagen sin una tarjeta CF instalada.
Error de la tarjeta CF:	La tarjeta CF ha sufrido una anomalía.
Tarjeta CF llena:	La tarjeta CF está demasiado llena para que quepan más imágenes o ajustes de impresión.
Error en la asignación de nombre:	No se pudo crear un archivo por existir otro con el mismo nombre en ese directorio o se ha alcanzado el número máximo de archivos. En el menú Grabación, ajuste [Archivo N°] en [On]. Después de guardar todas las imágenes que desee conservar en el ordenador, formatee la tarjeta CF (p. 99). Tenga en cuenta que al formatear borrará todas las imágenes existentes y otros datos.
Sin imágenes:	No hay ninguna imagen grabada en la tarjeta CF.
Imagen demasiado grande:	Intentó reproducir una imagen más grande de 3200 x 2400 píxeles o una imagen o película realizada por otra cámara.
Formato JPEG incompatible:	Intentó reproducir un archivo JPEG incompatible.
Datos dañados:	Intentó reproducir una imagen con datos dañados.
RAW:	Intentó reproducir una imagen grabada en un formato RAW incompatible.
No se puede ampliar:	Ha intentado ampliar una imagen tomada con otra cámara, grabada en diferente formato o editada en un ordenador.
No se puede girar:	Ha intentado girar una imagen tomada con otra cámara, grabada en diferente formato o editada en un ordenador.

Imagen no identificada:	Ha intentado reproducir una imagen grabada en formato especial (formato utilizado en cámaras de otro fabricante, etc.) o para reproducir una secuencia de película en otra cámara.
Protegida:	Ha intentado borrar una imagen protegida.
Demasiadas marcas:	Se han marcado demasiadas imágenes para su impresión o inclusión en una muestra de diapositivas. No se pueden procesar más.
No se puede marcar la imagen:	Ha intentado configurar los ajustes de impresión en un archivo que no tiene formato JPEG.
No se puede realizar:	No se pudieron guardar los ajustes de impresión o los valores de la muestra de diapositivas.
No se puede editar:	Los ajustes de la muestra de diapositivas están dañados.

**El mensaje siguiente puede aparecer en la pantalla LCD de la cámara cuando esté imprimiendo una impresora compatible con impresión directa. Dependiendo del modelo de su impresora, pueden aparecer también otros mensajes. (Información adicional p. 11)**

Sin papel:	La bandeja de papel no está insertada correctamente o no tiene papel. O la alimentación del papel no funciona correctamente.
Sin tinta:	El cartucho de tinta no se ha insertado o está gastado.
Error del cartucho de tinta:	Hay un problema relacionado con el cartucho de tinta.
Atasco de papel:	El papel se atascó durante la impresión.
Error de comunicación:	Existe un error de transmisión de datos en la impresora.
No se puede recortar:	Está intentando recortar una imagen de otra cámara, grabada en un formato diferente o que se editó en un ordenador.
Vuelva a establecer los ajustes de mejora:	Intenta imprimir la imagen con un estilo diferente del que se utilizó al establecer los ajustes de mejora.
No se puede imprimir:	Está intentando imprimir una imagen de otra cámara, grabada en un formato diferente o que se ha editado en un ordenador.
No se pudieron imprimir xx imágenes:	Intentó usar los ajustes de impresión DPOF para imprimir xx imágenes que son de otra cámara, se han grabado en un formato diferente o se han editado en un ordenador.

# Especificaciones

## PowerShot G2

Píxeles efectivos de la cámara:	Aproximadamente 4 millones
Sensor de imagen:	1/1,8 pda. CCD (Número total de píxeles: aproximadamente 4,1 millones)
Lente:	7 (W) - 21 (T) mm (equivalente a película de 35 mm: 34 - 102 mm) F 2,0 (W) - 2,5 (T)
Zoom digital	Un máximo de aproximadamente 3,6 veces (hasta aproximadamente 11 veces en combinación con el zoom óptico)
Visor óptico:	Visor con zoom óptico de imagen real Campo de visión de aproximadamente el 84%
Pantalla LCD:	Pantalla LCD a color TFT de silicón policristalina de baja temperatura, 1,8 pda./Campo de visión 100%
Método de autoenfoco:	Autoenfoco TTL (continuo o simple) Bloqueo de enfoque y Enfoque manual disponibles
Puntos de enfoque	Central o 3 posiciones a elegir
Nivel de enfoque: (desde el extremo del tubo de lente)	AF Normal: 70 cm (2,3 pies) - ∞ Macro AF: 6 cm (W) / 20 cm (T) - 70 cm (2,4 pda. (W) / 7,9 pda. (T) - 2,3 pies) Enfoque manual: 6 cm (W) / 20 cm (T) - ∞ (2,4 pda. (W) / 7,9 pda. (T) - ∞)
Obturador:	Obturador mecánico y electrónico
Velocidades de obturación:	15 - 1/1000 seg. Las velocidades de obturación de 1,3 seg. o menos están disponibles en los modos Prioridad de obturación y Manual El valor de obturación de alta velocidad de 1/1000 seg. sólo está disponible con el valor de apertura F8 Las velocidades de obturación lentas de 1,3 segundos o superiores funcionan con reducción de ruido
Método de medición de luz:	Evaluación, Medición promediada con ponderación central o Medición en un punto (central o Pto. AF)
Método de control de exposición:	Programa de AE, AE con prioridad de obturación, AE con prioridad a la apertura o Control de exposición manual Bloqueo de AE disponible
Compensación de la exposición:	± 2,0EV (a incrementos de parada de 1/3) Rango estimado de exposición automática (AEB) disponible
Sensibilidad (velocidad de película equivalente) :	Equivalente a Auto, ISO 50, ISO 100, ISO 200 e ISO 400 (En el modo Auto, la cámara ajusta automáticamente la sensibilidad en el intervalo de ISO 50 a ISO 100 equivalente)
Balance de blancos:	Balance de blancos automático TTL, balance de blancos preajustado (ajustes disponibles: Luz diurna, Nuboso, Tungsteno, Fluorescente, Fluorescente H o Flash) o Balance de blancos personalizado

Flash incorporado:	Modos de funcionamiento: Alcance del flash:	Reducción automática de ojos rojos, Auto, Reducción activada de ojos rojos, On u Off 70 cm a 4,5 m (2,3 pies a 14,8 pies) (W), 70 cm a 3,6 m (2,3 pies a 11,8 pies) (T) (Si la sensibilidad se establece en el ISO 100 equivalente)
Terminales para flash externo:	Terminales de sincronización en la zapata para accesorios Se recomienda utilizar los siguientes flashes externos: Canon Speedlite 220EX, 380EX, 420EX, 550EX y flash circular macro con estuche	
Compensación de la exposición con flash:	±2,0 EV (en incrementos de parada de 1/3), selección de bloqueo de FE	
Modos de toma de fotografías:	Automático Zona creativa:  Zona de imágenes:	Programa, Prioridad a la velocidad de obturación, Prioridad a la apertura y Manual Enfoque global, Retrato, Paisaje, Escena nocturna Efecto de color, Ayuda de Stitch y Película
Disparo continuo:	 : Aproximadamente 1,5 imágenes/seg.  : Aproximadamente 2,5 imágenes/seg. (Modo Grande/Máxima con el visor LCD desactivado)	
Temporizador:	Activa el obturador después de un retardo de 10 segundos	
Mando a distancia:	Los modos Disparo y Reproducción están disponibles (el mando a distancia está incluido en el kit de la cámara) Al disparar, la imagen se captura 2 segundos después de haber pulsado el botón de disparo	
Toma de fotografías con conexión al ordenador:	Disponible (se incluye un programa de software exclusivo en el kit de la cámara)	
Soportes de almacenamiento:	Tarjeta CompactFlash™ (CF) (Tipo I y Tipo II)	
Formato de archivos:	Norma de diseño para el sistema de archivos de la cámara, conforme al estándar DPOF	
Formato de grabación de imágenes:	Imágenes fijas: Películas:	JPEG (Exif 2.2)* o RAW AVI (Datos de imagen: JPEG, datos de audio: ONDA [monaural])
Modo de compresión JPEG:	Extra-máxima, Máxima, Normal	
Número de píxeles grabados:	Imágenes fijas:  Película	Grande: 2272 x 1704 píxeles Media 1: 1600 x 1200 píxeles Media 2: 1024 x 768 píxeles Pequeña: 640 x 480 píxeles 320 x 240 píxeles (aproximadamente 30 seg.)* 160 x 120 píxeles (aproximadamente 120 seg.)* Aproximadamente 15 fotogramas por seg. <ul style="list-style-type: none"> <li>Las cifras entre paréntesis representan la longitud máxima de una secuencia de película.</li> </ul>

Modos de reproducción:	Sencilla, Índice (9 imágenes en miniatura), Ampliada (aproximadamente 3x o 6x en la pantalla LCD incorporada), Muestra de diapositivas o Salida de imagen directa a la impresora (CP-10)
Idiomas:	12 idiomas disponibles para los menús y los mensajes (español, inglés, alemán, francés, holandés, danés, finlandés, italiano, noruego, sueco, chino y japonés)
Interfaz:	Bus serie universal (USB), salida de audio/vídeo (permite seleccionar entre NTSC o PAL, sonido monaural)
Fuente de alimentación:	1. Batería recargable de ion-litio (tipo: BP-511) (incluida en el kit de la cámara, opcional) 2. Batería recargable de ion-litio (tipo: BP-512) (opcional) 3. Adaptador de CA (incluido en el kit de la cámara) 4. Adaptador de baterías de coche (se requiere un adaptador de carga o kit de cables para la batería del coche CR-560, opcional)
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Humedad de funcionamiento:	10 - 90 %
Dimensiones (ancho x fondo x alto):	120,9 x 76,6 x 63,8 mm (4,8 x 3,0 x 2,5 pda.) sin contar los salientes
Peso:	Aproximadamente 425 g (15 onzas) (sólo el cuerpo de la cámara)

\* Esta cámara digital incorpora Exif 2.2 ( También llamado "Exif Print").  
Exif Print es un estándar para mejorar la comunicación entre las cámaras digitales e impresoras. Conectando la cámara a una impresora compatible con Exif Print, los datos de imagen en el momento de disparo se optimizan, resultando imágenes impresas de la más excelente calidad.

### **Batería BP-511 o BP-512 (opcional)**

Tipo:	Batería recargable de ion-litio.
Tensión nominal:	7,4 V
Capacidad nominal:	1100 mAh
Ciclos de carga:	Aproximadamente 300
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Dimensiones:	38 x 55 x 21 mm (1,5 x 2,2 x 0,8 pda.)
Peso:	Aproximadamente 70 g (2,5 onzas)

### **Alimentador compacto CA-560**

Tensión de entrada	100 a 240 V de CA (50 a 60 Hz) 60 VA (100 V)-75 VA (240 V)
Salida nominal:	9,5 V y 2,7 A
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Dimensiones:	57 x 28 x 104 mm (2,2 x 1,1 x 4,1 pda.) (sólo el cuerpo de la cámara)
Peso:	Aproximadamente 180 g (6,3 onzas)

### Mando a distancia WL-DC100

Alimentación eléctrica:	Batería de botón de litio CR2025
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Dimensiones:	35 x 6,5 x 56,6 mm (1,4 x 0,3 x 2,2 pda.)
Peso:	Aproximadamente 10 g (0,4 onzas)

### Tarjeta CompactFlash™

Tipo de ranura de la tarjeta:	Tipo I
Dimensiones:	36,4 x 42,8 x 3,3 mm (1,4 x 1,7 x 0,1 pda)
Peso:	Aproximadamente 10 g (0,4 onzas)

### Adaptador de carga/Kit de cables para batería de coche CR-560 (opcional)

#### • Adaptador de carga CG-560

Tensión de entrada:	CC 9,5 V (cuando se usa el modelo CA-560) CC 12/24 V (cuando se usa la batería automotriz)
Alimentación de entrada:	CC 2,5 A (al cargar la batería)
Salida nominal:	CC 8,4 V 1,6 A (al cargar la batería) CC 9,5 1,5 A (como un adaptador)
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40° C (32 a 104° F)
Dimensiones:	93 x 36 x 71 mm (3,7 x 1,4 x 2,8 pda.)
Peso:	Aproximadamente 140 g (5,0 onzas)

#### • Cable para la batería del coche CB-560

Compatibilidad con vehículos:	Toma de encendedor con conexión a tierra, batería de coche de 12 o 24 V de CC
Fusible:	125 V y 4 A  
Longitud:	Aproximadamente 1,8 m (6,0 pies)
Peso:	Aproximadamente 80 g (2,8 onzas)

### Convertidor granangular WC-DC58 (opcional)

Ampliación:	Aproximadamente 0,8x
Distancia focal:	∞
Configuración de lente:	3 grupos, 3 piezas
Nivel de enfoque (desde el extremo de la lente):	10 mm - ∞ (0,4 pda. - ∞) (PowerShot G2 con el valor máximo de gran angular)
Diámetro de rosca:	Roscas de filtro estándar de 58 mm (se requiere el adaptador de lentes de conversión LA-DC58 para poder instalar lentes en una PowerShot G2)
Dimensiones:	Diámetro: 80 mm (3,1 pda.)/Longitud: 40 mm (1,6 pda.)
Peso:	Aproximadamente 157 g (5,5 onzas)

### **Convertidor tele TC-DC58 (opcional)**

Ampliación:	Aproximadamente 1,5x
Distancia focal:	$\infty$
Configuración de lente:	2 grupos, 3 piezas
Nivel de enfoque (desde el extremo de la lente):	400 mm - $\infty$ (1,3 pies - $\infty$ ) (si está conectada a una PowerShot G2 a teleobjetivo máximo)
Diámetro de rosca:	Roscas de filtro estándar de 58 mm (se requiere el adaptador de lentes de conversión LA-DC58 para poder instalar lentes en una PowerShot G2)
Dimensiones:	Diámetro: 65 mm (2,6 pda.)/Longitud: 37 mm (0,43 pda.)
Peso:	Aproximadamente 117 g (4,1 onzas)

### **Lente para primeros planos 250D (58 mm) (opcional)**

Distancia focal:	250 mm
Nivel de enfoque (desde el extremo de la lente):	120 - 200 mm (4,7 x 7,9 pda.) (si está conectada a una PowerShot G2)
Diámetro de rosca:	Roscas de filtro estándar de 58 mm (se requiere el adaptador de lentes de conversión LA-DC58 para poder instalar lentes en una PowerShot G2)
Dimensiones:	Diámetro: 60 mm (2,4 pda.)/Longitud: 12 mm (0,5 pda.)
Peso:	Aproximadamente 80 g (2,8 onzas)

### **Estuche blando SC-PS700 (opcional)**

Dimensiones:	141 x 100 x 80 mm (5,5 x 3,9 x 1,1 pda) sin contar los salientes
Peso:	Aproximadamente 40 g (1,4 onzas)

# Índice

## A

- Abertura 64, 66
- Adaptador de carga/Kit de cables para la batería del coche 21
- Adaptador de lentes de conversión 125, 128
- AE con prioridad a la abertura (**Av**) 64
- AE con prioridad a la velocidad de obturación (**Tv**) 62
- Ajuste de dioptrías 37
- Ajustes de impresión 100
  - Estilo de impresión 103
  - Reajustar 105
  - Selección de imágenes 100
- Ampliar 87
- Auto (**AUTO**) 41

## B

- Balance de blancos (**WB**) 70
- Batería
  - Estado 18
  - Fuente de alimentación de uso doméstico 20
  - Instalación 18
  - Manipulación 17
  - Recarga 16
  - Rendimiento 19
- Batería para la fecha 130
- Bloqueo de AE 75
- Bloqueo de FE 77
- Bloqueo del enfoque 80
- Borrado 97
  - Imagen mostrada 9
  - Imágenes individuales 97
  - Todas las imágenes 98, 117
- Botón de disparo
  - Pulsación hasta la mitad 36
  - Pulsación total 36

## C

- Cable AV 120
- Características de la imagen 83
- Compensación de exposición 69
- Compensación de la exposición con flash 74
- Compresión 58, 114
- Contraste 83, 116
- Correa 28
- Cuidado y mantenimiento 132

## D

- Dial de modo 13
- Dial principal 13
- Disparo continuo 55
- DPOF 100

## E

- Efecto de color () 48
- Enfoque
  - Autoenfoque 41
  - Enfoque manual 81
- Enfoque global () 46
- Enfoque manual 81
- Escena nocturna () 47
- Estuche blando 28
- Exposición manual (**M**) 66

## F

- Fecha y hora 26, 119
- Flash
  - Externo 123
  - Incorporado 43
- Flash externo 123
- Flash incorporado 43
- Formateado 99
- Formato de grabación 60, 114
- Función de ahorro de energía 29, 118
- Función de reducción de ojos rojos 45
- Función Reset. archivo 116

## G

- Girar 91, 117
- Gran angular 38

## I

- Idioma 119
- Imágenes grabables 59
- Indicador 12
- Interruptor de encendido/apagado 29

## L

- Lente para primeros planos 127
- Lentes de conversión 127
- Lentes de conversión a gran angular 127
- Lentes de conversión a teleobjetivo 127

## M

- Mando a distancia
  - Instalación de la batería 121
  - Reproducción 122
  - Toma de fotografías 122
- Menú
  - Categorías de ajustes 40
  - Grabación 114
  - Personalización 118
  - Reproducción 117
  - Selección y ajuste 39
- Método de medición 78
- Modo AF 115
- Modo de Ayuda de Stitch (☐) 49
  - Composición 49
  - Toma de fotografías 50
- Modo de reproducción 30
- Modo de visualización detallada 34
- Modo de visualización sencilla 34
- Modo Macro (M) 53
- Modo Toma de fotografías 30
  - AE con prioridad a la abertura (Av) 64
  - AE con prioridad a la velocidad de obturación (Tv) 62
  - Auto (AUTO) 41
  - Enfoque global (A) 46
  - Escena nocturna (N) 47
  - Exposición manual (M) 66
  - Lista de modos 85
  - Modo de Ayuda de Stitch (☐) 49
  - Modo Macro 53
  - Paisaje 47
  - Película 52
  - Programa AE (P) 61
  - Retrato (R) 46
- Muestra de diapositivas 92, 117
  - Inicio 92
  - Lapso de tiempo 95
  - Repetición 95
  - Selección de imágenes 94

## N

- Nitidez 83, 116
- Número de archivo 84

## P

- Paisaje (M) 47
- Pantalla 15
- Pantalla LCD 31
  - Ampliar 87
  - Brillo 118
  - Girar 91, 117
  - Modo de visualización detallada 34
  - Modo de visualización sencilla 34

- Película
  - Reproducción 90
  - Toma de fotografías (R) 52
- Programa AE (P) 61
- Protección 96, 117

## R

- RAW 60
- Reproducción 86
  - Alternar entre conjuntos de nueve imágenes 89
  - Reproducción de índices 88
  - Reproducción una a una 86
  - Uso de un TV 120
- Reproducción automática (Muestra de diapositivas) 92
- Retrato (R) 46

## S

- Saturación de color 83, 116
  - Alimentador compacto 16, 20, 23
- Sensibilidad ISO 83, 114
- Sistema de vídeo 119
- Sonido 118

## T

- Tapa de objetivo 28
- Tarjeta CF
  - Formateado 119
  - Imágenes grabables 25
  - Inserción 24
  - Manipulación 25
- Teleobjetivo 38
- Temporizador 54
- Toma de fotografías
  - Revisión de imágenes 42, 115
  - Uso de un TV 120
- Toma de fotografías en modo AEB 73

## U

- Uso del zoom 38
  - Digital 38, 57, 115

## V

- Velocidad de obturación 62, 66, 76
- Visor 37
- Vista de información 33
- Volumen de disparo 118
- Volumen de reproducción 118

## Z

- Zona creativa 14
- Zona de imágenes 14
- Zoom digital 38, 57, 115

## Aspectos legales

- A pesar de que no se han escatimado esfuerzos para garantizar que la información de esta guía sea precisa y completa, Canon no se hace responsable de los errores u omisiones que pudiera haber.
- Canon Inc. se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones del hardware y software aquí descritos.
- Queda prohibida la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en sistemas de consulta y traducción a cualquier idioma, en cualquier forma y por cualquier medio, sin la previa autorización escrita de Canon Inc.
- Canon Inc. no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por datos defectuosos o perdidos debido a una operación errónea o a un mal funcionamiento de la cámara, el software, las tarjetas CompactFlash™ (tarjetas CF), los ordenadores o los dispositivos periféricos, o al uso de tarjetas CF que no sean de la marca Canon.



# Información adicional

Con funciones mejoradas de impresión y un gran número de impresoras capaces de ofrecer impresiones rápidas y hermosas, la impresión no había sido nunca tan fácil. Conecte simplemente la cámara a la impresora, y estará listo para imprimir. Para más detalles, lea lo siguiente.

<b>Impresión con una impresora Bubble Jet compatible con impresión directa (opcional) .....</b>	<b>2</b>
Conexión de la impresora Bubble Jet a la cámara .....	2
Impresión .....	4
Impresión con los ajustes de impresión DPOF .....	9
<b>Mensajes de error (Continúa de la p. 137) .....</b>	<b>11</b>

# Impresión con la impresora Bubble Jet compatible con impresión directa (opcional)

Conectando una impresora Bubble Jet\* compatible con impresión directa (opcional) a la cámara, podrá imprimir de forma muy fácil imágenes directamente desde la cámara. También se puede usar con los ajustes de impresión DPOF.

\* No se vende en algunos países.

Para averiguar si la impresora Bubble Jet admite la función de impresión directa, o para obtener información sobre las impresoras Bubble Jet o los cables conectores, consulte también la Guía de iniciación rápida suministrada con su impresora Bubble Jet.

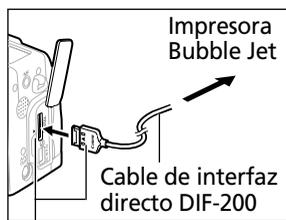
## Conexión de la impresora Bubble Jet a la cámara

Utilice el cable de conexión de la impresora a la cámara digital que se suministra con la impresora Bubble Jet.

Asegúrese de que apaga la cámara antes de conectarla a la impresora Bubble Jet.



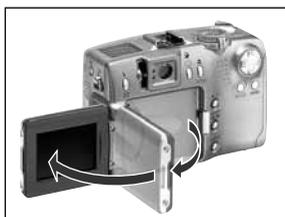
- Se recomienda utilizar una fuente de alimentación de uso doméstico para alimentar la cámara cuando está conectada a la impresora. Cuando use una batería, asegúrese de que está completamente cargada. La impresión se detendrá si la batería de la cámara está descargada, aunque no haya finalizado. Por lo tanto, se recomienda cambiar la batería por una llena cuando tenga el nivel bajo.



Alinee el símbolo ► de la cámara y el cable.

### 1 Conecte la cámara y la impresora con el cable.

- Cuando inserte el cable, asegúrese de que el logotipo de "Canon" del cable queda orientado hacia la parte frontal de la cámara (lado del la lente).



## 2 Abra la pantalla LCD.

Conectada a la impresora



## 3 Una vez conectada la impresora, ajuste el Dial principal de la cámara en

- El icono se mostrará cuando la impresora esté conectada correctamente.



- Cuando vaya a desconectar el cable de la cámara, no olvide pulsar simultáneamente el botón **PUSH**.



- Para obtener instrucciones acerca de cómo instalar papel y cartuchos de tinta, consulte el manual de la impresora.
- Dado que la lente no se retraerá al cambiar de a después de que la impresora esté conectada, tenga cuidado de no dañar la lente. Si desea retraer la lente, desconecte el cable de interfaz directo de la cámara y repita el paso 1.
- Las operaciones que se describen a continuación no deben realizarse cuando la impresora está conectada.
  - Reproducción de películas
  - Ajuste del idioma con la combinación de los botones **SET** y **JUMP**.
- Cuando la impresora está desconectada, el símbolo desaparecerá de la pantalla LCD y la cámara volverá al modo estándar.

# Impresión

Una imagen se puede imprimir cuando se visualiza en modo de reproducción una a una o cuando está seleccionada en el de reproducción de índices.

- 1** Elija una imagen con ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón **SET**.
- 2** Establezca el número de impresiones, el estilo de impresión y los ajustes de recorte según sea necesario.
  - Selección del número de copias (p. 109).
  - Ajuste del estilo de impresión (p. 109).
  - Impresión de una parte de la imagen (p. 110)
- 3** Elija [Imprimir] con ▲, ▼, ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón **SET**.
  - También puede seleccionar [Imprimir] si pulsa el botón **JUMP**.
  - La imagen comenzará a imprimirse y, una vez finalizada la impresión, la pantalla volverá al modo de reproducción estándar.



- No se pueden imprimir películas o imágenes grabadas en formato RAW.



## Cancelar la impresión

- Para cancelar la impresión entre imágenes, pulse el botón **SET**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione [OK] con ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón **SET**. La impresión se detiene aunque no haya finalizado y continúa la alimentación de papel.

## Errores de impresión

- Si durante el proceso de impresión se produce un error por cualquier razón, aparecerá un mensaje de error (Información adicional p. 11). La impresión se reanuda automáticamente después de corregir el error. Si el error continúa, pulse el botón **SET** y detenga la impresión.
- Puede que las opciones [Continuar] y [Alto] no aparezcan con algunos mensajes de error.
- El número de error se muestra en el panel de control de la impresora Bubble Jet. Consulte la Guía de iniciación rápida de la impresora Bubble Jet para consultar las soluciones correspondientes a los números de error.

## Selección del número de copias



- 1 En el modo Reproducción, pulse el botón **SET** y seleccione la opción [Copias] con ▲ o ▼ del selector Omni.
- 2 Especifique el número de copias deseado con ◀ o ▶ del selector Omni.
  - Puede especificar de 1 a 99 copias impresas.

## Configuración del estilo de impresión

Puede elegir entre los estilos de impresión siguientes.

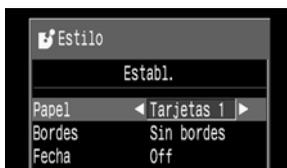
<input type="checkbox"/> Papel		Seleccione el tamaño de papel entre los siguientes. [Tarjetas 1], [Tarjetas 2], [Tarjetas 3], [LTR] o [A4] Para el tipo de papel que se puede usar, consulte la Guía de usuario de la impresora Bubble Jet.
<input type="checkbox"/> Bordes	Sin bordes	Imprime la imagen en los bordes de la página.
	Bordeado	Imprime con un borde.
<input checked="" type="checkbox"/> Fecha		Imprime la fecha de creación de la imagen.



- 1 En el modo de reproducción, pulse el botón **SET** y la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Estilo] y pulse de nuevo el botón **SET**.
- 2 Pulse la flecha ▲ o ▼ del selector Omni para seleccionar [Papel], [Bordes] o [Fecha].



### 3 Pulse la flecha ◀ o ▶ del selector Omni para ajustar la selección.



#### **Papel**

- Elija [Tarjetas 1], [Tarjetas 2], [Tarjetas 3], [LTR] o [A4].



#### **Bordes**

- Seleccione [Sin bordes] o [Con bordes].



#### **Fecha**

- Seleccione [On] u [Off].



Marco del área de impresión

### 4 Pulse el botón MENU.

- La configuración está acabada y el menú Orden Imprimir se reanuda.
- Si la opción [Sin bordes] está seleccionada como el estilo de impresión, la zona central de la imagen grabada (la imagen que se muestra en la pantalla LCD) se imprime con un tamaño más grande. Como resultado, las partes superior e inferior, y los laterales de la imagen se pueden recortar ligeramente. Si no ha especificado ningún ajuste de recorte, aparecerá un marco rodeando la zona de imagen que se va a imprimir, lo que le permitirá comprobar la parte que se va a recortar.



- Si utiliza los ajustes de la impresión DPOF para imprimir, ☑ no puede ajustarse. La fecha se imprime según los ajustes de impresión DPOF.
- Con la opción [Bordeado], la zona de la imagen cambia relativamente poco con respecto a la imagen grabada cuando se imprime.

## Recorte (Impresión de una parte de la imagen)

Puede especificar la parte de una imagen que se va a imprimir.



### Antes del recorte

Establezca el estilo de impresión (papel, bordes y fecha) antes de definir los ajustes de mejora (Información adicional p. 5).



**1** En el modo de reproducción, pulse el botón **SET** y la flecha **▲** o **▼** del selector Omni para seleccionar [mejorar] y pulse de nuevo el botón **SET**.

- El marco de recorte aparecerá en el centro de la imagen. Si ya se seleccionó un ajuste de recorte para la imagen, el marco aparecerá rodeando la zona seleccionada.



**2** Recorte la imagen.

### Cambio del tamaño del marco de recorte

- Mueva la palanca de zoom hacia **🔍** o **🔎**.
- El marco de recorte se puede cambiar a una selección mínima de aproximadamente la mitad de la imagen mostrada o a una selección máxima que virtualmente tiene el mismo tamaño que la imagen.
- Puede cancelar el ajuste de recorte si mueve de nuevo la palanca de zoom hacia **🔎** cuando el marco de recorte ya esté establecido en el tamaño máximo.

### Ajuste de la zona del marco de recorte

- Desplace el marco de recorte con **▲**, **▼**, **◀** o **▶** del selector Omni.

### Giro del marco de recorte

- Puede girar el marco de recorte si pulsa el botón **DISPLAY**.



Marco de recorte

**3** Pulse el botón **MENU** para cerrar el menú de ajustes.



- El ajuste de mejora sólo se aplica a una imagen.
- El ajuste de mejora se cancela con las operaciones siguientes.
  - Cuando se establecen los ajustes de mejora para otra imagen.
  - Cuando se cierra el modo Impresión (al apagar la cámara, cambiar el Dial principal o desconectar el cable de interfaz directo DIF-200).
  - Al intentar ampliar el marco de recorte mas allá de su tamaño máximo.



- Los ajustes de borde y papel seleccionados determinan la forma del marco de recorte.
- Use la pantalla LCD para establecer los ajustes de mejora. Puede que el marco de recorte no se muestre correctamente en una pantalla de televisión.

# Impresión con los ajustes de impresión DPOF en una impresora Bubble Jet

Los ajustes de impresión DPOF se pueden utilizar para imprimir con una impresora Bubble Jet con la función de impresión directa (opcional).

**1** En el menú [ (Reproducir)], seleccione [Orden Imprimir] y pulse el botón SET.

- Consulte la sección Selección de menús y ajustes (p. 39).
- Aparecerá el menú Orden imprimir.



**2** Seleccione [Imprimir] con ▲, ▼, ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón SET.

**3** Establezca los ajustes del estilo de impresión según sea necesario.

- Consulte la sección Configuración del estilo de impresión (p. 109).



**4** Seleccione [OK] con ▲, ▼, ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón SET.

- La imagen comenzará a imprimirse y, una vez finalizada la impresión, la pantalla volverá al modo de reproducción estándar.





- Para imprimir la fecha, establezca el ajuste [Fecha] del menú Orden imprimir del paso 2 mencionado en [On]. No se puede establecer la fecha de impresión con el menú [Estilo] del paso 3 (p. 109). Si el tipo de impresión se establece en [Índice], la fecha no se imprimirá incluso si el ajuste [Fecha] se establece en [On] en el paso 2.
- El número de archivo no se imprimirá.



### Cancelar la impresión

- Para cancelar la impresión en curso, pulse el botón **SET**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione [OK] con ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón **SET**.

La impresión se detiene aunque no haya finalizado y continúa la alimentación de papel.

### Reinicio de la impresión

- En el menú Orden imprimir, seleccione [Resumen] con ◀ o ▶ del selector Omni y pulse el botón **SET**. Las imágenes restantes se pueden imprimir.
- La impresión no se puede reiniciar ante las circunstancias siguientes.
  - Si los ajustes de impresión se cambiaron antes de reiniciar.
  - Si la imagen para la que se establecieron los ajustes de impresión se eliminó antes de reiniciar.
  - Si había muy poco espacio libre en la tarjeta CF cuando se canceló la impresión. Si se aplican estas circunstancias, puede seleccionar [OK] en el menú Orden imprimir y volver a imprimir comenzando por la primera imagen. Si la impresión se canceló porque se agotó la carga de la batería de la cámara, se recomienda utilizar una fuente de alimentación de uso doméstico. Si tiene que usar una batería, asegúrese de que está cargada completamente para realizar trabajos de impresión. Tras reemplazar la batería gastada, encienda la cámara nuevamente.

### Errores de impresión

- Si durante el proceso de impresión se produce un error por cualquier razón, aparecerá un mensaje de error (Información adicional p. 12). La impresión se reanuda automáticamente después de corregir el error. Si el error continúa, pulse el botón **SET** y detenga la impresión.
- Puede que las opciones [Continuar] y [Alto] no aparezcan con algunos mensajes de error.
- El número de error se muestra en el panel de control de la impresora Bubble Jet. Consulte la Guía de iniciación rápida de la impresora Bubble Jet para consultar las soluciones correspondientes a los números de error.

## **Lista de mensajes (continúa de la p. 137)**

Los mensajes que aparecen en la pantalla LCD al imprimir con una impresora compatible con impresión directa (opcional) se indican en la p. 137, pero también pueden aparecer los mensajes siguientes.

---

Tamaño papel incompatible:	Ha cargado papel de tamaño erróneo en la impresora.
Tamaño cartucho incompatible:	Ha cargado un cartucho de tinta de tamaño erróneo en la impresora.
Cambio papel:	Ha cambiado el papel después de haberse visualizado el menú de impresión.
Papel y tinta incompatibles:	El papel y la tinta son de juegos diferentes.
Recarga batería impresora:	La batería de la impresora se ha agotado.

---

Los mensajes siguientes pueden aparecer cuando haya conectado la cámara a una impresora Bubble Jet compatible con impresión directa.

Compruebe el número de error visualizado en el panel de control de la impresora Bubble Jet y consulte la Guía de inicio rápido de la impresora Bubble Jet.

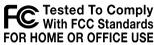
Impresora en uso:	La impresora está imprimiendo datos de la tarjeta de memoria insertada en el ordenador o en la impresora. La impresora inicia automáticamente la impresión de las imágenes desde la cámara después de que se haya completado la impresión actual.
La impresora se está calentando:	La impresora se está calentando. Cuando está lista, la impresora inicia la impresión automáticamente.
Sin cabezal de impresión:	No hay ningún cabezal de impresión instalado en la impresora.
Cubierta de la impresora abierta:	Cierre la cubierta de la impresora correctamente.
Error de tipo de soporte:	Ha seleccionado un papel incompatible con Estilo de impresión. Coloque un papel compatible con el Estilo de impresión que haya elegido.
Error de la palanca de papel:	Sítue la palanca de selección de papel en la posición correcta.
Nivel de tinta bajo:	Sustituya el depósito de tinta cuanto antes. Prepare un nuevo depósito de tinta. Si selecciona [Continuar] en la pantalla de error, puede reiniciar la impresión.
Depósito de consumo	Puede reiniciar la impresión si pulsa el botón (REANUDAR/CANCELAR) de la impresora Bubble Jet. Adquiera un nuevo depósito de tinta o solicítelo al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano de los que aparecen en la Guía de iniciación rápida de la impresora Bubble Jet.
Error de impresora:	Apague la impresora y, después, vuelva a encenderla. Si el error continúa, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano de los que aparecen en la Guía de iniciación rápida de la impresora Bubble Jet.





## FCC Notice

### Digital Camera, Model PC1015



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions;

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The cable with the ferrite core provided with the digital camera must be used with this equipment in order to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

**Canon U.S.A. Inc.**

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

Tel No. (516) 328-5600

## Canadian Radio Interference Regulations

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

## Réglementation canadienne sur les interférences radio

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

## Precauciones

Esta cámara digital está diseñada para obtener un rendimiento óptimo si se utiliza con los accesorios para cámaras digitales Canon ("Accesorios originales Canon").

Puede utilizar accesorios de otras marcas con esta cámara digital. Sin embargo, Canon no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños derivados del uso de accesorios de marcas distintas de Canon.